



## EC Declaration of Conformity

**HARMAN BECKER**  
**Automotive Systems GmbH**  
**Becker-Göring-Str. 16**  
**D-76307 Karlsbad, Germany**

declares under our sole responsibility, that the product

**Description of object** : Telematic system with BT, WLAN, GNSS, GSM/UMTS/LTE  
**Model Name** : **CONBOX-HIGH**  
**Customer / Brand** : VW-Group  
**Type name of system** : P114, A970, A981  
A976, A971, A972, A973, A974, A975, A977, A978, A979, A980, A982,  
A983, A984, P115, P119, V022

is conform to the provisions of the directives:

| Directive, short title      | Description, long title of the directive  |
|-----------------------------|---|
| 2014/53/EU<br>RED directive | <b>Directive 2014/53/EU</b> of the European Parliament and of the Council of 16 April 2014 on the harmonisation of the laws of the Member States relating to the making available on the market of radio equipment and repealing Directive 1999/5/EC Text with EEA relevance.<br><br><i>Official Journal L 153, 22.5.2014</i> |

Based on the evidence presented in the Technical Documentation, **Telefication** acting as Notified Body – **No. No. 0560** for the Radio Equipment Directive 2014/53/EU, verified and attested with **EU Type Examination Certificate** - acc. Module B of Annex III:

Registration number: **192140149/AA/01**

that the technical design of the radio equipment meets certain essential requirements of European Directive 2014/53/EU, as indicated in more details on page 2.

**Additional information about the conformity to this EU directive is listed in the Attachment.**  
**This declaration is showing the compliance to the noted directive and to other product relevant European directives. The declaration covers all devices manufactured according to the related technical documentation.**

**Declared by:**

**Mr. Simon Vögele, Product Compliance Expert**

Karlsbad  
(Place)

21.01.2021  
(Date)



*i.v. Simon Vögele*  
(Signature)

**Mr. Frank Weikermann, Director Global Certification**

Karlsbad  
(Place)

21.01.2021  
(Date)

*i.v. F. Weikermann*  
(Signature)

|   |   |  |   |
|---|---|--|---|
|  | <b>Attachment to DoC</b>  |  |  |
|   | <b>Model:</b> CONBOX-HIGH<br><b>Project:</b> Telematic system with BT, WLAN, GNSS,<br>GSM/UMTS/LTE<br><b>Type:</b> P114, A970, A981<br><b>version:</b> V1.2 |  |   |

**The following requirements have been applied:**

| Standard                                  | Version / Release                             | Description of standard/RiLi   |
|---|---|--|
| <b>2014/53/EU RED directive Part 3.1a</b> |   |  |
| EN 62368 - 1                              | 2014 + AC 2015 + A11:2017                     | Audio/video, information and communication technology equipment<br>Safety – Requirements   |
| IEC 60950 - 1                             | 2005 (Second Edition) + Am 1:2009 + Am 2:2013 | Safety of information technology equipment   |
| EN 62311                                  | 2008  | Assessment of electronic and electrical equipment related to human exposure restrictions for electromagnetic fields (0 Hz - 300 GHz)   |
| <b>2014/53/EU RED directive Part 3.1b</b> |   |  |
| EN 301 489 - 01                           | 2.2.0 DRAFT                                   | ElectroMagnetic Compatibility (EMC) standard for radio equipment and services;<br>Part 1: Common technical requirements  |
| EN 301 489 - 17                           | 3.1.1   | ElectroMagnetic Compatibility (EMC) standard for radio equipment and services; Part 17: Specific conditions for Broadband Data Transmission Systems  |
| EN 301 489 - 19                           | 2.1.0 DRAFT                                   | ElectroMagnetic Compatibility (EMC) standard for radio equipment and services; Part 19: Specific conditions for Receive Only Mobile Earth Stations (ROMES) operating in the 1,5 GHz band providing data communications and GNSS receivers operating in the RNSS band (ROGNSS) providing positioning, navigation, and timing data |
| EN 301 489 - 52                           | 1.1.0 DRAFT                                   | Electromagnetic Compatibility (EMC) standard for radio equipment and services; Part 52: Specific conditions for Cellular Communication Mobile and portable (UE) radio and ancillary equipment  |
| <b>2014/53/EU RED directive Part 3.2</b>  |   |  |
| EN 303 413                                | 1.1.1 2017-06                                 | Satellite Earth Stations and Systems (SES); Global Navigation Satellite System (GNSS) receivers; Radio equipment operating in the 1 164 MHz to 1 300 MHz and 1 559 MHz to 1 610 MHz frequency bands  |
| EN 300 328                                | 2.2.2 2019-07                                 | Electromagnetic compatibility and Radio spectrum Matters (ERM); Wideband transmission systems; Data transmission equipment operating in the 2,4 GHz ISM band and using wide band modulation techniques   |
| EN 300 440                                | 2.2.1 2018-07                                 | Electromagnetic compatibility and Radio spectrum Matters (ERM); Short range devices; Radio equipment to be used in the 1 GHz to 40 GHz frequency range   |
| EN 301 511                                | 12.5.1 2017-03                                | Global System for Mobile communications (GSM); Harmonized EN for mobile stations in the GSM 900 and GSM 1800 bands   |
| EN 301 908 - 1                            | 13.1.1 2019-11                                | IMT cellular networks;<br>Part 1: Introduction and common requirements   |
| EN 301 908 - 2                            | 13.1.1 2020-06                                | IMT cellular networks;<br>Part 2: CDMA Direct Spread (UTRA FDD) User Equipment (UE)  |
| EN 301 908 - 13                           | 13.1.1 2019-11                                | IMT cellular networks; Part 13: Evolved Universal Terrestrial Radio Access (E-UTRA) User Equipment (UE)  |
| <b>2000/53/EC ELV directive</b>           |   |  |
| 2000/53/EC                                | 09/2000                                       | End of life vehicles (ELV)   |



## Декларация за съответствие с изискванията на ЕС

**HARMAN BECKER**  
**Automotive Systems GmbH**  
**Becker-Göring-Str. 16**  
**D-76307 Карлсбад, Германия**

декларира на своя собствена отговорност, че продуктът

Описание на предмета : Телематична система с BT, WLAN, GNSS, GSM/UMTS/LTE  
Име на модела : **CONBOX-HIGH**  
Клиент / Марка : VW-Group  
Вид на системата : P114, A970, A981  
A976, A971, A972, A973, A974, A975, A977, A978, A979, A980, A982,  
A983, A984, P115, P119, V022

е в съответствие с разпоредбите на директиви:

| Директива, кратко наименование                 | Описание, дълго наименование на директивата  |
|--|--|
| Директива 2014/53/ЕС относно радиосъоръженията | <b>Директива 2014/53/ЕС</b> на Европейския парламент и на Съвета от 16 април 2014 г. за хармонизирането на законодателствата на държавите членки във връзка с предоставянето на пазара на радиосъоръжения и за отмяна на Директива 1999/5/ЕО (текст от значение за ЕИП).<br><i>Официален вестник L 153, 22.5.2014 г.</i> |

Въз основа на доказателствата, представени в Техническата документация, **Telefication**, действащ като Нотифициран орган – **No. No. 0560** за Директива 2014/53/ЕС за радиосъоръженията, провери и удостовери със **сертификат за типово изпитване на ЕС** - асс. Модул В на Приложение III Регистрационен номер: **192140149/AA/01**

че техническият дизайн на радиосъоръженията отговаря на определени важни изисквания на Европейската директива 2014/53/ЕС, както се описва по-подробно на страница 2.

Допълнителна информация за съответствието с тази директива на ЕС, е посочена в Приложението. Тази Декларация показва спазването на посочената директива и други европейски директиви, свързани с продуктите. Декларацията обхваща всички устройства, произведени според съответната техническа документация.



Декларирано от:

Г-н Симон Фьогеле, Експерт по съответствие на продуктите

Карлсбад 21.01.2021  
(място) (дата) (подпис)

Г-н Франк Вайкелман, Директор Глобално сертифициране

Карлсбад 21.01.2021  
(място) (дата) (подпис)

|   |  |  |   |
|---|--|--|---|
|  | <b>Приложение към ДС</b>   |  |  |
|   | <b>Модел:</b> CONBOX-HIGH<br><b>проекта:</b> Телематична система с BT, WLAN, GNSS, GSM/UMTS/LTE<br><b>Вид:</b> P114, A970, A981<br><b>Версия:</b> V1.2 |  |   |

**Приложени са следните изисквания:**

| Стандарт – Подробна информация  | Версия/Дата на издаване                       | Описание на стандарт/RiLi   |
|---|---|---|
| <b>Директива 2014/53/ЕС относно радиосъоръженията Част 3.1а</b>             |   |   |
| EN 62368 - 1:   | 2014 + AC 2015 + A11:2017                     | Аудио/видео, информация и технологично оборудване за комуникация<br>Безопасност – Изисквания  |
| IEC 60950 - 1   | 2005 (Second Edition) + Am 1:2009 + Am 2:2013 | Безопасност на информационно-технологичното оборудване  |
| EN 62311  | 2008  | Оценка на електронното и електрическо оборудване, свързана с ограниченията за излагане на хора на електромагнитни полета (0 Hz - 300 GHz)   |
| <b>Директива 2014/53/ЕС относно радиосъоръженията Част 3.1б</b>             |   |   |
| EN 301 489 – Част 01  | 2.2.0 DRAFT                                   | Стандарт за електромагнитна съвместимост (EMC) за радиооборудване и услуги;<br>Част 1: Общи технически изисквания   |
| EN 301 489 - 17   | 3.1.1   | Стандарт за електромагнитна съвместимост (EMC) за радиооборудване и услуги;<br>Част 17: Специфични условия за системи за широколентов пренос на данни   |
| EN 301 489 - 19   | 2.1.0 DRAFT                                   | Стандарт за електромагнитна съвместимост (EMC) за радиооборудване и услуги;<br>Част 19: Специфични условия за получаване само от мобилни наземни станции (ПСМНЗ), работещи на честота 1,5 GHz, осигуряващи пренос на данни, и ГНСС приемници, работещи на RNSS честота (ROGNSS), осигуряващи данни за позициониране, навигация и синхронизиране |
| EN 301 489 - 52   | 1.1.0 DRAFT                                   | Стандарт за електромагнитна съвместимост (EMC) за радиооборудване и услуги;<br>Част 52: Специфични условия за мобилна и преносима (UE) радиовръзка и спомагателно оборудване  |
| <b>Директива 2014/53/ЕС относно радиосъоръженията Част 3.2</b>              |   |   |
| EN 303 413  | 1.1.1 2017-06                                 | Сателитни земни станции и системи (SES);<br>Приемници за глобална навигационна спътникова система (ГНСС); радиооборудване, работещо в честотни ленти от 1 164 MHz до 1 300 MHz и 1 559 MHz до 1 610 MHz   |
| EN 300 328  | 2.2.2 2019-07                                 | Електромагнитна съвместимост и въпроси на радиоспектъра (ERM); Широколентови предавателни системи. Съоръжения за предаване на данни, работещи в ISM обхват 2,4 GHz и използващи широколентови модулационни методи   |
| EN 300 440  | 2.2.1 2018-07                                 | Електромагнитна съвместимост и въпроси на радиоспектъра (ERM); устройства за къси разстояния; радиооборудване, което да се използва в честотния обхват от 1 GHz до 40 GHz   |
| EN 301 511  | 12.5.1 2017-03                                | Глобална система за мобилни комуникации (GSM); хармонизиран EN за мобилни станции в GSM 900 и GSM 1800 ленти  |
| EN 301 908 - 1  | 13.1.1 2019-11                                | IMT клетъчни мрежи; част 1: Въведение и общи изисквания   |
| EN 301 908 - 2  | 13.1.1 2020-06                                | IMT клетъчни мрежи; част 2: Потребителско оборудване (UE) за директно разпространение в CDMA (UTRA FDD)   |
| EN 301 908 - 13   | 13.1.1 2019-11                                | IMT клетъчни мрежи; част 13: Разработено потребителско оборудване за универсален наземен радио достъп (E-UTRA) (UE)   |
| <b>Директива 2000/53/ЕО относно излезлите от употреба превозни средства</b> |   |   |
| Директива 2000/53/ЕО  | 09/2000                                       | Излезли от употреба превозни средства   |



## Prohlášení o shodě ES

**HARMAN BECKER**  
**Automotive Systems GmbH**  
**Becker-Görling-Str. 16**  
**D-76307 Karlsbad, Německo**

prohlašuje na svou výhradní zodpovědnost, že produkt

**Popis předmětu** : Telematický systém s BT, WLAN  
**Název modelu** : **CONBOX-HIGH**  
**Zákazník/značka** : VW-Group  
**Název typu systému** : P114, A970, A981  
A976, A971, A972, A973, A974, A975, A977, A978, A979, A980, A982,  
A983, A984, P115, P119, V022

odpovídá ustanovením následujících směrnic:

| Směrnice, krátký název   | Popis, dlouhý název směrnice   |
|--|--|
| Směrnice 2014/53/EU o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se dodávání rádiových zařízení na trh | <b>Směrnice 2014/53/EU</b> Evropského parlamentu a rady ze 16. dubna 2014 o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se uvádění radiologických zařízení na trh a o zrušení textu směrnice 1999/5/ES s relevancí pro EEA.<br><br><i>Úřední věstník L 153, 22. 5. 2014</i> |

Společnost **Telefication**, jednající pro účely Směrnice o rádiových zařízeních 2014/53/EU ve funkci oznámeného subjektu č. **No. 0560**, na základě důkazů uvedených v technické dokumentaci prověřila a vydala **certifikát o typové zkoušce EU**, v souladu s modulem B přílohy III:  
registrační číslo: **192140149/AA/01**  
tento certifikát dokládá, že technické provedení rádiového zařízení splňuje určité základní požadavky evropské směrnice 2014/53/EU, jak je podrobněji uvedeno na straně 2.

Další informace o dodržení této směrnice EU jsou uvedeny v příloze.

Toto prohlášení prokazuje dosažení shody s uvedenými směrnicemi a dalšími příslušnými evropskými směrnicemi, které se produktu týkají. Prohlášení se týká všech zařízení vyrobených v souladu s příslušnou technickou dokumentací.

### Prohlášení vydal:

**Simon Vögele, odborník na produktovou shodu**

Karlsbad  
(Místo)

21.01.2021  
(Datum)



*i.v. Simon Vögele*  
(Podpis)

**Frank Weikelmann, Ředitel pro globální certifikaci**

Karlsbad  
(Místo)

21.01.2021  
(Datum)

*i.v. / Weikelmann*  
(Podpis)

|   |  |  |   |
|---|--|--|---|
|  | <b>Příloha k DoC</b>   |  |  |
|   | <b>Modelka:</b> CONBOX-HIGH<br><b>Projekt:</b> Telematický systém s BT, WLAN, GNSS, GSM/UMTS/LTE<br><b>Typ:</b> P114, A970, A981<br><b>Verze:</b> V1.2 |  |   |

**Platí následující požadavky:**

| Standard – Detaily  | Verze / datum vydání                          | Popis standardu / RiLi  |
|---|---|---|
| <b>Směrnice 2014/53 / EU ČERVENÁ Část 3.1a</b>                      |   |   |
| EN 62368 - 1:   | 2014 + AC 2015 + A11:2017                     | Zařízení pro audio/video, informační a komunikační technologie<br>Bezpečnost – požadavky  |
| IEC 60950 - 1   | 2005 (Second Edition) + Am 1:2009 + Am 2:2013 | Bezpečnost informačního zařízení  |
| EN 62311  | 2008  | Hodnocení elektronického a elektrického zařízení v souvislosti s omezeními vystavení člověka elektromagnetickým polím (0–300 GHz)   |
| <b>Směrnice 2014/53 / EU ČERVENÁ Část 3.1b</b>                      |   |   |
| EN 301 489 - 01   | 2.2.0 DRAFT                                   | Norma pro elektromagnetickou kompatibilitu (EMC) rádiových zařízení a služeb<br>Část 1: Společné technické požadavky  |
| EN 301 489 - 17   | 3.1.1   | Norma pro elektromagnetickou kompatibilitu (EMC) rádiových zařízení a služeb<br>Část 17: Specifické podmínky pro systémy přenosu širokopásmových dat  |
| EN 301 489 - 19   | 2.1.0 DRAFT                                   | Norma pro elektromagnetickou kompatibilitu (EMC) rádiových zařízení a služeb<br>Část 19: Specifické podmínky pro pohyblivé pozemské stanice určené pouze pro příjem (ROMES) pracující v pásmu 1,5 GHz zajišťující datové komunikace a přijímače GNSS pracující v pásmu RNSS (ROGNSS) poskytující data o poloze, navigaci a času |
| EN 301 489 - 52   | 1.1.0 DRAFT                                   | Norma pro elektromagnetickou kompatibilitu (EMC) rádiových zařízení a služeb<br>Část 52: Zvláštní podmínky pro mobilní komunikace a přenosné (UE) rádiové a doplňkové zařízení  |
| <b>Směrnice 2014/53 / EU ČERVENÁ Část 3.2</b>                       |   |   |
| EN 303 413  | 1.1.1 2017-06                                 | Družicové pozemské stanice a systémy (SES)<br>Přijímače globálního družicového navigačního systému (GNSS); rádiová zařízení pracující ve frekvenčních pásmech 1164 MHz až 1300 MHz a 1559 MHz až 1610 MHz   |
| EN 300 328  | 2.2.2 2019-07                                 | Elektromagnetická kompatibilita a rádiové spektrum (ERM); širokopásmové přenosové systémy; zařízení pro přenos dat pracující v pásmu ISM 2,4 GHz a používající techniky širokopásmové modulace  |
| EN 300 440  | 2.2.1 2018-07                                 | Elektromagnetická kompatibilita a rádiové spektrum (ERM); zařízení krátkého dosahu; rádiové zařízení použité ve frekvenčních pásmech 1 GHz až 40 GHz  |
| EN 301 511  | 12.5.1 2017-03                                | Globální systém mobilních komunikací (GSM); harmonizované normy EN pro mobilní stanice v pásmech sítě GSM 900 i GSM 1800  |
| EN 301 908 - 1  | 13.1.1 2019-11                                | Mobilní síť IMT; část 1: Úvod a obecné požadavky  |
| EN 301 908 - 2  | 13.1.1 2020-06                                | Mobilní síť IMT; část 2: Uživatelské zařízení (UE) síť CDMA s přímým šířením (UTRA FDD)   |
| EN 301 908 - 13   | 13.1.1 2019-11                                | Mobilní síť IMT; část 13: Uživatelské zařízení (UE) síť s rozvinutým univerzálním pozemním rádiovým přístupem (E-UTRA)  |
| <b>Směrnice 2000/53/EC o vozidlech s ukončenou životností (ELV)</b> |   |   |
| 2000/53/EC  | 09/2000                                       | Vozidla s ukončenou životností (ELV)  |



## EU-overensstemmelseserklæring

**HARMAN BECKER**  
**Automotive Systems GmbH**  
**Becker-Göring-Str. 16**  
**D-76307 Karlsbad, Tyskland**

erklærer under vores eneansvar, at produktet

**Beskrivelse af produktet** : Telematisk system med BT, WLAN, GNSS, GSM/UMTS/LTE  
**Modelnavn** : **CONBOX-HIGH**  
**Kunde / mærke** : VW-Group  
**Systemets typenavn** : P114, A970, A981  
 A976, A971, A972, A973, A974, A975, A977, A978, A979, A980, A982,  
 A983, A984, P115, P119, V022

overholder direktivernes bestemmelser:

| Direktiv, kort titel       | Beskrivelse, lang titel på direktivet   |
|----------------------------|---|
| 2014/53/EU<br>RED-direktiv | <b>Europaparlamentets og -rådets direktiv 2014/53/EU</b> af 16. april 2014 om harmonisering af medlemsstaternes love om tilgængeliggørelse af radioudstyr på markedet og om ophævelse af direktiv 1999/5/EF med EØS-relevant tekst.<br><br><i>Officiel journal L 153, 22.5.2014</i> |

Baseret på beviser præsenteret i den tekniske dokumentation har **Telefication**, der fungerer som bemyndiget organ – **nr. No. 0560** for radioudstyrsdirektiv 2014/53/EU, bekræftet og attesteret med **EU typeafprøvningsattest** - ref. modul B i bilag III:

Registreringsnummer: **192140149/AA/01**

at radioudstyrets tekniske design opfylder visse vigtige krav i det europæiske direktiv 2014/53/EU, som angivet nærmere på side 2.

Yderligere oplysninger om overholdelse af dette EU-direktiv findes i bilaget.  
 Denne deklaration viser overholdelsen af det angivne direktiv samt andre produktrelevante europæiske direktiver.  
 Erklæringen omfatter alle enheder, der er fremstillet i henhold til den relaterede tekniske dokumentation.

### Erklæret af:

**Simon Vögele, Expert Product Compliance**

Karlsbad  
(Sted)

21.01.2021  
(Dato)

*i.V. Simon Vögele*  
(Underskrift)

**Frank Weikelmann, Direktør global certificering**

Karlsbad  
(Sted)

21.01.2021  
(Dato)

*i.V. / Frank Weikelmann*  
(Underskrift)

|   |   |  |   |
|---|---|--|---|
|  | <b>Bilag til overensstemmelseserklæring</b>                           |  |  |
|   | <b>Model:</b><br><b>Projektet:</b><br><b>Type:</b><br><b>Version:</b> | CONBOX-HIGH<br>Telematisk system med BT, WLAN, GNSS,<br>GSM/UMTS/LTE<br>P114, A970, A981<br>V1.2 |   |

**Følgende krav er anvendt:**

| Standard – detaljer                           | Version/offentliggørelsesdato                    | Beskrivelse af standard/RILi   |
|---|--|--|
| <b>2014/53/EU RED-direktiv Del 3.1a</b>       |  |  |
| EN 62368-1:                                   | 2014 + AC 2015 + A11:2017                        | Audio/video, informations- og kommunikationsteknologiudstyr<br>Sikkerhed – krav  |
| IEC 60950-1<br>AS/NZS 60950.1-<br>EN 60950-1: | 2005 (Second Edition) + Am<br>1:2009 + Am 2:2013 | Sikkerhed på informationsteknologisk udstyr  |
| EN 62311:2008                                 | 2008   | Bedømmelse af elektronisk og elektrisk udstyr i forbindelse med restriktioner for elektromagnetiske felter med hensyn til menneskelig eksponering (0 Hz - 300 GHz)   |
| <b>2014/53/EU RED-direktiv Del 3.1b</b>       |  |  |
| EN 301 489 - 01                               | 2.2.0 DRAFT                                      | Elektromagnetisk kompatibilitetsstandard (EMC) for radioudstyr og -tjenester;<br>Del 1: Fælles tekniske krav   |
| EN 301 489 - 17                               | 3.1.1  | Elektromagnetisk kompatibilitetsstandard (EMC) for radioudstyr og -tjenester;<br>Del 17: Særlige betingelser for bredbåndstransmissionssystemer  |
| EN 301 489 - 19                               | 2.1.0 DRAFT                                      | Elektromagnetisk kompatibilitetsstandard (EMC) for radioudstyr og -tjenester;<br>Del 19: Særlige betingelser for mobile jordstationer til modtagning af datakommunikationssignaler (ROMES, Receive Only Mobile Earth Stations), der opererer på 1,5 GHz-båndet og leverer datakommunikation, samt GNSS-modtagere, der opererer på RNSS-båndet (ROGNSS) og leverer positionerings-, navigations- og synkroniseringsdata |
| EN 301 489 - 52                               | 1.1.0 DRAFT                                      | Elektromagnetisk kompatibilitetsstandard (EMC) for radioudstyr og -tjenester;<br>Del 52: Særlige forhold for mobilkommunikation og transportabelt (UE) radio- og hjælpeudstyr  |
| <b>2014/53/EU RED-direktiv Del 3.2</b>        |  |  |
| EN 303 413                                    | 1.1.1 2017-06                                    | Jordstationer og -systemer til satellitter (SES, Satellite Earth Stations and Systems);<br>Modtagere til Global Navigation Satellite System (GNSS, globalt navigationssatellitssystem);<br>radioudstyr, der opererer i frekvensbåndene 1164 MHz til 1300 MHz og 1559 MHz til 1610 MHz  |
| EN 300 328                                    | 2.2.2 2019-07                                    | Elektromagnetisk kompatibilitet og radiospektrumanliggende (ERM, Electromagnetic compatibility and Radio spectrum Matters); bredbåndstransmissionssystemer;<br>datatransmissionssystemer, der opererer i 2,4 GHz ISM-båndet og benytter bredbåndmodulationsteknikker   |
| EN 300 440                                    | 2.2.1 2018-07                                    | Elektromagnetisk kompatibilitet og radiospektrumanliggende (ERM, Electromagnetic compatibility and Radio spectrum Matters); enheder med kort rækkevidde; radioudstyr til brug i frekvensbåndet 1 GHz til 40 GHz  |
| EN 301 511                                    | 12.5.1 2017-03                                   | Global System for Mobile communications (GSM, globalt system til mobilkommunikation);<br>harmoniseret EN for mobile stationer i båndene GSM 900 og GSM 1800  |
| EN 301 908 - 1                                | 13.1.1 2019-11                                   | IMT-mobilnetværk; del 1: Introduktion og almindelige krav  |
| EN 301 908 - 2                                | 13.1.1 2020-06                                   | IMT-mobilnetværk; del 2: Brugerudstyr (UE, User Equipment) til CDMA Direct Spread (UTRA FDD)   |
| EN 301 908 - 13                               | 13.1.1 2019-11                                   | IMT-mobilnetværk; del 13: Brugerudstyr (UE, User Equipment) til Evolved Universal Terrestrial Radio Access (E-UTRA)  |
| <b>2000/53/EF ELV-direktiv</b>                |  |  |
| 2000/53/EF                                    | 09/2000  | Udrangerede køretøjer (ELV, End of life vehicles)  |





## EG-Konformitätserklärung

**HARMAN BECKER**  
**Automotive Systems GmbH**  
**Becker-Göring-Str. 16**  
**D-76307 Karlsbad, Germany**

erklärt in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt

**Beschreibung des Objekts** : Telematiksystem mit BT, WLAN, GNSS, GSM/UMTS/LTE  
**Modellbezeichnung** : **CONBOX-HIGH**  
**Kunde / Marke** : VW-Group  
**Typbezeichnung des Systems** : P114, A970, A981  
A976, A971, A972, A973, A974, A975, A977, A978, A979, A980, A982,  
A983, A984, P115, P119, V022

den Bestimmungen folgender Richtlinien entspricht:

| Richtlinie, Kurztitel        | Beschreibung, Langtitel der Richtlinie   |
|------------------------------|--|
| Richtlinie 2014/53/EU<br>RED | <b>Richtlinie 2014/53/EU</b> des Europäischen Parlaments und des Rats vom 16. April 2014 über die Harmonisierung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die Bereitstellung von Funkanlagen auf dem Markt und zur Aufhebung der Richtlinie 1999/5/EG Text von Bedeutung für den EWR.<br><br><i>Amtsblatt der Europäischen Union L 153, 22.5.2014</i> |

Gestützt auf die vorgelegten Daten in der Technischen Dokumentation, hat **Telefication** als gelistete benannte Stelle mit der - **Nr. No. 0560** für die Funkanlagen-Richtlinie 2014/53/EU, geprüft und bescheinigt - gemäß Modul B des Anhanges III – mit dem **EU Baumusterprüfungs-Zertifikat:**

Registrierungs-Nummer: **192140149/AA/01**


dass das technische Design dieser Funkanlage den grundlegenden Anforderungen der Europäischen Direktive (2014/53/EU) entspricht. Dies ist in genauerer Aufstellung auf Seite 2 dargestellt.

**Zusätzliche Informationen bezüglich der Einhaltung dieser EU-Richtlinie finden sich im Anhang.**

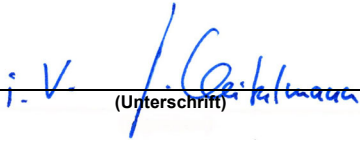
**Aus dieser Erklärung geht die Einhaltung der erwähnten Richtlinie und anderer produktrelevanter europäischer Richtlinien hervor. Diese Erklärung umfasst alle Geräte, die gemäß der betreffenden technischen Dokumentation gefertigt werden.**

**Erklärt durch:**

Herr Simon Vögele, Sachverständiger für Produktkonformität

Karlsbad                      21.01.2021                        
(Ort)                                      (Datum)                                      (Unterschrift)

Herr Frank Weikelmann, Direktor Globale Zertifizierung

Karlsbad                      21.01.2021                        
(Ort)                                      (Datum)                                      (Unterschrift)

|   |   |  |   |
|---|---|--|---|
|  | <b>Anhang zur Konformitätserklärung</b>                             |  |  |
|   | <b>Modell:</b><br><b>Projekt:</b><br><b>Typ:</b><br><b>Version:</b> | CONBOX-HIGH<br>Telematiksystem mit BT, WLAN, GNSS,<br>GSM/UMTS/LTE<br>P114, A970, A981<br>V1.2 |   |

**Es gelten folgende Anforderungen:**

| Norm – Detail                                  | Version / Datum                               | Beschreibung der Norm/Richtlinie  |
|--|---|---|
| <b>Richtlinie 2014/53/EU RED Teil 3.1a</b>     |   |   |
| EN 62368 - 1:                                  | 2014 + AC 2015 + A11:2017                     | Einrichtungen für Audio/Video-, Informations- und Kommunikationstechnik<br>Sicherheitsanforderungen   |
| IEC 60950 - 1                                  | 2005 (Second Edition) + Am 1:2009 + Am 2:2013 | Sicherheit von Einrichtungen der Informationstechnik  |
| EN 62311                                       | 2008  | Bewertung von elektrischen und elektronischen Einrichtungen in Bezug auf Begrenzungen der Exposition von Personen in elektromagnetischen Feldern (0 Hz bis 300 GHz)   |
| <b>Richtlinie 2014/53/EU RED Teil 3.1b</b>     |   |   |
| EN 301 489 - 01                                | 2.2.0 DRAFT                                   | Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) für Funkeinrichtungen und -dienste;<br>Teil 1: Allgemeine technische Anforderungen   |
| EN 301 489 - 17                                | 3.1.1   | Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) für Funkeinrichtungen und -dienste;<br>Teil 17: Spezifische Bedingungen für Breitband-Datenübertragungssysteme   |
| EN 301 489 - 19                                | 2.1.0 DRAFT                                   | Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) für Funkeinrichtungen und -dienste;<br>Teil 19: Spezifische Bedingungen für mobile Empfangs-Erdfunkstellen (ROMES) zur Datenübertragung im 1,5-GHz-Frequenzband und GNSS-Empfänger im RNSS-Band (ROGNSS) zur Bereitstellung von Positions-, Navigations- und Zeitdaten |
| EN 301 489 - 52                                | 1.1.0 DRAFT                                   | Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) für Funkeinrichtungen und -dienste;<br>Teil 52: Spezifische Bedingungen für mobile und tragbare zellulare Funkeinrichtungen (UE) und Zusatz-/Hilfseinrichtungen  |
| <b>Richtlinie 2014/53/EU RED Teil 3.2</b>      |   |   |
| EN 303 413                                     | 1.1.1 2017-06                                 | Satelliten-Erdfunkstellen und -systeme (SES);<br>Globales Navigationssatellitensystem (GNSS)-Empfänger; Funkgeräte zum Betrieb in den Frequenzbändern von 1164 MHz bis 1300 MHz und von 1559 MHz bis 1610 MHz   |
| EN 300 328                                     | 2.2.2 2019-07                                 | Elektromagnetische Verträglichkeit und Funkspektrumangelegenheiten (ERM); Breitband-Übertragungssysteme; Datenübertragungseinrichtungen für den Einsatz im 2,4-GHz-ISM-Band mit Breitbandmodulation   |
| EN 300 440                                     | 2.2.1 2018-07                                 | Elektromagnetische Verträglichkeit und Funkspektrumangelegenheiten (ERM); Funkanlagen mit geringer Reichweite; Funkgeräte zum Betrieb im Frequenzbereich von 1 GHz bis 40 GHz   |
| EN 301 511                                     | 12.5.1 2017-03                                | Globales System für mobile Kommunikation (GSM); Harmonisierte EN für Mobilstationen in den Bändern GSM 900 und GSM 1800   |
| EN 301 908 - 1                                 | 13.1.1 2019-11                                | IMT zellulare Netze; Teil 1: Einleitung und gemeinsame Anforderungen  |
| EN 301 908 - 2                                 | 13.1.1 2020-06                                | IMT zellulare Netze; Teil 2: CDMA Direct Spread (UTRA FDD) Endgeräte (UE)   |
| EN 301 908 - 13                                | 13.1.1 2019-11                                | IMT zellulare Netze; Teil 13: Weiterentwickelter universeller terrestrischer Funkzugang (E-UTRA) Endgeräte (UE)   |
| <b>2000/53/EC Richtlinie über Altfahrzeuge</b> |   |   |
| 2000/53/EC                                     | 09/2000                                       | Altfahrzeuge  |



## Δήλωση Συμμόρφωσης ΕΚ

H HARMAN BECKER  
Automotive Systems GmbH  
Becker-Göring-Str. 16  
D-76307 Karlsbad, Γερμανία

δηλώνει, με αποκλειστική της ευθύνη, ότι το προϊόν

Περιγραφή αντικειμένου : Τηλεματικό σύστημα με BT, WLAN, GNSS, GSM/UMTS/LTE  
Ονομασία μοντέλου : **CONBOX-HIGH**  
Πελάτης / Μάρκα : VW-Group  
Πληκτρολογήστε το όνομα του συστήματος : P114, A970, A981  
A976, A971, A972, A973, A974, A975, A977, A978, A979, A980, A982, A983, A984, P115, P119, V022

συμμορφώνεται με τις διατάξεις των οδηγιών:

| Οδηγία, συνοπτικός τίτλος                         | Περιγραφή, πλήρης τίτλος της οδηγίας   |
|---|--|
| 2014/53/EE<br>Οδηγία για τον ραδιοεξοπλισμό (RED) | <b>Οδηγία 2014/53/EE</b> του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Απριλίου 2014, για την εναρμόνιση των νόμων των Κρατών Μελών σχετικά με τη διάθεση ραδιοφωνικού εξοπλισμού στην αγορά και την κατάργηση του Κειμένου της Οδηγίας 1999/5/EK που αφορά στον ΕΟΧ.<br><i>Επίσημη Εφημερίδα τεύχος L 153, 22.5.2014</i> |

Βάσει των στοιχείων που παρατίθενται στην Τεχνική Τεκμηρίωση, η **Telefication**, ενεργώντας με την ιδιότητα του κοινοποιημένου οργανισμού **υπ' αριθμόν Νο. 0560** για την Οδηγία περί ραδιοεξοπλισμού 2014/53/EE, βεβαίωσε και πιστοποίησε με **πιστοποιητικό εξέτασης τύπου ΕΕ**, σύμφωνα με την Ενότητα Β του Παραρτήματος III:


Αριθμός καταχώρισης: **192140149/AA/01**

ότι ο τεχνικός σχεδιασμός του ραδιοεξοπλισμού πληροί ορισμένες βασικές απαιτήσεις της Ευρωπαϊκής Οδηγίας 2014/53/EE, όπως περιγράφεται λεπτομερέστερα στη σελίδα 2.

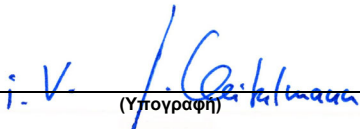
Πρόσθετες πληροφορίες σχετικά με τη συμμόρφωση με την εν λόγω οδηγία της ΕΕ αναφέρονται στο Παράρτημα. Η παρούσα δήλωση καθορίζει τη συμμόρφωση προς την προαναφερόμενη οδηγία και άλλες ευρωπαϊκές οδηγίες σχετικές με το προϊόν. Η δήλωση καλύπτει όλες τις συσκευές που κατασκευάζονται σύμφωνα με τη σχετική τεχνική τεκμηρίωση.



**Δηλώθηκε από:**

κ. Simon Vögele, Ειδικός σε θέματα συμμόρφωσης προϊόντος

Karlsbad 21.01.2021  
(Τόπος) (Ημερομηνία)   
(Υπογραφή)

κ. Frank Weikelmann, Διευθυντής παγκόσμιας πιστοποίησης

Karlsbad 21.01.2021  
(Τόπος) (Ημερομηνία)   
(Υπογραφή)

|   |   |   |
|---|---|---|
|  | <b>Συνημμένο στη Δήλωση Συμμόρφωσης</b>   |  |
|   | <b>Μοντέλο:</b> CONBOX-HIGH<br><b>Έργο:</b> Τηλεματικό σύστημα με BT, WLAN, GNSS, GSM/UMTS/LTE P114, A970, A981<br><b>Τύπος:</b> V1.2<br><b>Έκδοση:</b> |   |

**Έχουν εφαρμοστεί οι παρακάτω απαιτήσεις:**

| Πρότυπο - Λεπτομέρεια  | Έκδοση / Ημερομηνία έκδοσης                   | Περιγραφή του προτύπου/RILi   |
|--|---|---|
| <b>2014/53/EE Οδηγία για τον ραδιοεξοπλισμό (RED) Μέρος 3.1α</b> |   |   |
| EN 62368-1:  | 2014 + AC 2015 + A11:2017                     | Εξοπλισμός οπτικοακουστικός, τεχνολογίας πληροφοριών και επικοινωνιών<br>Απαιτήσεις ασφάλειας   |
| IEC 60950-1  | 2005 (Second Edition) + Am 1:2009 + Am 2:2013 | Ασφάλεια τεχνολογικού εξοπλισμού πληροφορικής   |
| EN 62311   | 2008  | Αξιολόγηση ηλεκτρονικού και ηλεκτρικού εξοπλισμού όσον αφορά στους περιορισμούς έκθεσης του ανθρώπου σε ηλεκτρομαγνητικά πεδία (0 Hz - 300 GHz)   |
| <b>2014/53/EE Οδηγία για τον ραδιοεξοπλισμό (RED) Μέρος 3.1β</b> |   |   |
| EN 301 489 – 01  | 2.2.0 DRAFT                                   | Πρότυπο ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας (EMC) για ραδιοεξοπλισμό και ραδιοϋπηρεσίες,<br>Μέρος 1: Κοινές τεχνικές απαιτήσεις  |
| EN 301 489 - 17  | 3.1.1   | Πρότυπο ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας (EMC) για ραδιοεξοπλισμό και ραδιοϋπηρεσίες,<br>Μέρος 17: Ειδικές συνθήκες για τα Συστήματα Μετάδοσης Δεδομένων Ευρείας Ζώνης  |
| EN 301 489 - 19  | 2.1.0 DRAFT                                   | Πρότυπο ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας (EMC) για ραδιοεξοπλισμό και ραδιοϋπηρεσίες,<br>Μέρος 19: Ειδικές συνθήκες για τους χειρσάιους σταθμούς κινητής τηλεφωνίας μόνο λήψης (ROMES) που λειτουργούν στη ζώνη των 1,5 GHz και παρέχουν επικοινωνίες δεδομένων και τους δέκτες GNSS που λειτουργούν στη ζώνη RNSS (ROGNSS) και παρέχουν δεδομένα τοποθεσίας, πλοήγησης και χρονισμού |
| EN 301 489 - 52  | 1.1.0 DRAFT                                   | Πρότυπο ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας (EMC) για ραδιοεξοπλισμό και ραδιοϋπηρεσίες,<br>Μέρος 52: Ειδικές συνθήκες για κινητή και φορητή (UE) ραδιοσυσκευή και βοηθητικό εξοπλισμό κυψελοειδών επικοινωνιών  |
| <b>2014/53/EE Οδηγία για τον ραδιοεξοπλισμό (RED) Μέρος 3.2</b>  |   |   |
| EN 303 413   | 1.1.1 2017-06                                 | Δορυφορικοί Επίγειοι Σταθμοί και Συστήματα (SES),<br>Δέκτες του παγκόσμιου δορυφορικού συστήματος πλοήγησης (GNSS), Ραδιοεξοπλισμός που λειτουργεί στις ζώνες συχνοτήτων 1 164 MHz ως 1 300 MHz και 1 559 MHz ως 1 610 MHz  |
| EN 300 328   | 2.2.2 2019-07                                 | Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα και θέματα ραδιοφάσματος (ERM): Συστήματα μετάδοσης ευρείας ζώνης· Εξοπλισμός μετάδοσης δεδομένων που λειτουργεί στη ζώνη ISM των 2,4 GHz και χρησιμοποιεί τεχνικές διαμόρφωσης ευρείας ζώνης  |
| EN 300 440   | 2.2.1 2018-07                                 | Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα και θέματα ραδιοφάσματος (ERM), Συσκευές μικρής εμβέλειας, Ραδιοεξοπλισμός που πρόκειται να χρησιμοποιηθεί στην περιοχή συχνοτήτων από 1 GHz ως 40 GHz   |
| EN 301 511   | 12.5.1 2017-03                                | Παγκόσμιο Σύστημα Κινητών Επικοινωνιών (GSM), Εναρμονισμένο EN για κινητούς σταθμούς στις ζώνες GSM 900 και GSM 1800  |
| EN 301 908 - 1   | 13.1.1 2019-11                                | Κυψελοειδή δίκτυα IMT, Μέρος 1: Εισαγωγή και κοινές απαιτήσεις  |
| EN 301 908 - 2   | 13.1.1 2020-06                                | Κυψελοειδή δίκτυα IMT, Μέρος 2: Εξοπλισμός χρήστη (UE) για CDMA άμεσης εξάπλωσης (UTRA FDD)   |
| EN 301 908 - 13  | 13.1.1 2019-11                                | Κυψελοειδή δίκτυα IMT, Μέρος 13: Εξοπλισμός χρήστη (UE) εξελιγμένης παγκόσμιας επίγειας ραδιοπρόσβασης (E-UTRA)   |
| <b>Οδηγία 2000/53/EK ELV</b>                                     |   |   |
| 2000/53/EK   | 09/2000                                       | Οχήματα στο τέλος του κύκλου ζωής τους (ELV)  |



## Declaración de conformidad CE

**HARMAN BECKER**  
**Automotive Systems GmbH**  
**Becker-Göring-Str. 16**  
**D-76307 Karlsbad (Alemania)**

declara bajo su única responsabilidad que el producto

**Descripción del artículo** : Sistema telemático con BT, WLAN, GNSS, GSM/UMTS/LTE  
**Nombre del modelo** : **CONBOX-HIGH**  
**Cliente/marca** : VW-Group  
**Tipo de sistema** : P114, A970, A981  
A976, A971, A972, A973, A974, A975, A977, A978, A979, A980, A982,  
A983, A984, P115, P119, V022

cumple las disposiciones de las siguientes directivas:

| Directiva (nombre corto)    | Descripción (nombre largo de la directiva)  |
|-----------------------------|---|
| 2014/53/UE<br>Directiva RED | <b>Directiva 2014/53/UE</b> del Parlamento Europeo y del Consejo, de 16 de abril de 2014, relativa a la armonización de las legislaciones de los Estados miembros sobre la comercialización de equipos radioeléctricos, y por la que se deroga la Directiva 1999/5/CE (Texto pertinente a efectos del EEE).<br><i>Diario Oficial L 153, 22.5.2014</i> |

Sobre la base de las pruebas presentadas en la documentación técnica, **Telefication**, como Organismo notificado: **N.º No. 0560** para la Directiva de equipos de radio 2014/53/UE, verificada y certificada con **Certificado de examen de tipo de la UE**; según el Módulo B del Anexo III:

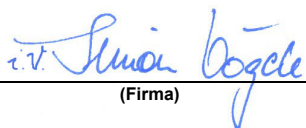
Número de registro: **192140149/AA/01**

que el diseño técnico del equipo de radio cumple con ciertos requisitos esenciales de la Directiva Europea 2014/53/UE, como se indica con más detalles en la página 2.

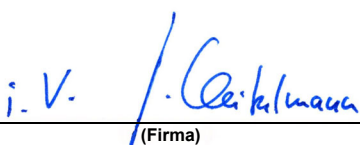
**Información adicional acerca de la conformidad con la directiva de la UE indicada en el Apéndice.**  
**Esta declaración muestra el cumplimiento de la directiva mencionada y de otras directivas europeas de productos relevantes. Además, cubre todos los dispositivos fabricados de acuerdo con la documentación técnica relacionada.**



### Declaración de:

**Mr. Simon Vögele, Experto en cumplimiento de productos**

Karlsbad (Lugar)                      21.01.2021 (Fecha)                       (Firma)

**Mr. Frank Weikermann, Director de Certificación Global**

Karlsbad (Lugar)                      21.01.2021 (Fecha)                       (Firma)

|   |  |  |   |
|---|--|--|---|
|  | <b>Apéndice de la declaración de conformidad</b>   |  |  |
|   | <b>Modelo:</b> CONBOX-HIGH<br><b>Proyecto:</b> Sistema telemático con BT, WLAN, GNSS, GSM/UMTS/LTE<br><b>Tip:</b> P114, A970, A981<br><b>Versión:</b> V1.2 |  |   |

**Se han aplicado los siguientes requisitos:**

| Norma y detalle                              | Versión / fecha                               | Descripción de la norma/RiLi  |
|--|---|---|
| <b>2014/53/UE Directiva RED Sección 3.1a</b> |   |   |
| EN 62368 - 1:                                | 2014 + AC 2015 + A11:2017                     | Audio/vídeo, equipo de tecnología de comunicación, información<br>Seguridad - Requisitos  |
| IEC 60950 - 1                                | 2005 (Second Edition) + Am 1:2009 + Am 2:2013 | Equipos de tecnologías de seguridad de la información   |
| EN 62311                                     | 2008  | Evaluación de los equipos eléctricos y electrónicos respecto de las restricciones relativas a la exposición de las personas a los campos electromagnéticos (0 Hz-300 GHz)   |
| <b>2014/53/UE Directiva RED Parte 3.1b</b>   |   |   |
| EN 301 489 - 01                              | 2.2.0 DRAFT                                   | Estándar de compatibilidad electromagnética (EMC) para equipos y servicios de radio;<br>Parte 1: Requisitos técnicos comunes.   |
| EN 301 489 - 17                              | 3.1.1   | Estándar de compatibilidad electromagnética (EMC) para equipos y servicios de radio;<br>Parte 17: Condiciones específicas para sistemas de transmisión de datos de banda ancha  |
| EN 301 489 - 19                              | 2.1.0 DRAFT                                   | Estándar de compatibilidad electromagnética (EMC) para equipos y servicios de radio;<br>Parte 19: Condiciones específicas para estaciones terrestres móviles de solo recepción (ROMES) que funcionan en la banda de 1,5 GHz y proporcionan servicios de comunicación de datos, y receptores de sistemas globales de navegación por satélite (GNSS) que funcionan en la banda RNSS (ROGNSS) y proporcionan datos de posicionamiento, navegación y tiempo |
| EN 301 489 - 52                              | 1.1.0 DRAFT                                   | Estándar de compatibilidad electromagnética (EMC) para equipos y servicios de radio;<br>Parte 52: Condiciones específicas para equipos auxiliares y de radio móviles y portátiles de comunicación celular (UE)  |
| <b>2014/53/UE Directiva RED Parte 3.2</b>    |   |   |
| EN 303 413                                   | 1.1.1 2017-06                                 | Sistemas y estaciones satélites terrestres (SES);<br>Receptores del sistema satélite de navegación global (GNSS); equipos de radio operativos en las bandas de frecuencia de 1 164 MHz a 1 300 MHz y 1 559 MHz a 1 610 MHz  |
| EN 300 328                                   | 2.2.2 2019-07                                 | Sistemas de transmisión de datos de banda ancha; equipos de transmisión de datos que funcionan en la banda ISM de 2,4 GHz y utilizan técnicas de modulación de espectro ensanchado  |
| EN 300 440                                   | 2.2.1 2018-07                                 | Compatibilidad electromagnética y espectro de radio (ERM); dispositivos de corto alcance; equipos de radio para un uso en la franja de frecuencia de 1 GHz a 40 GHz   |
| EN 301 511                                   | 12.5.1 2017-03                                | Sistema global para comunicaciones móviles (GSM); estándares EN armonizados para estaciones móviles en las bandas GSM 900 y GSM 1800  |
| EN 301 908 - 1                               | 13.1.1 2019-11                                | Redes celulares IMT. Parte 1: Introducción y requisitos comunes   |
| EN 301 908 - 2                               | 13.1.1 2020-06                                | Redes celulares IMT. Parte 2: Equipo de usuario (UE) de sistema de ensanchamiento directo CDMA (UTRA FDD)   |
| EN 301 908 - 13                              | 13.1.1 2019-11                                | Redes celulares IMT. Parte 13: Equipo de usuario (UE) de acceso a radio terrestre universal evolucionado (E-UTRA)   |
| <b>2000/53/CE Directiva ELV</b>              |   |   |
| 2000/53/CE                                   | 09/2000                                       | Vehículos al final de su vida útil (ELV)  |



## EÜ vastavusdeklaratsioon

**HARMAN BECKER**  
**Automotive Systems GmbH**  
**Becker-Görling-Str. 16**  
**D-76307 Karlsbad, Saksamaa**

deklareerib meie ainuvastutusel, et toode

**Eseme kirjeldus** : Telemaatiline süsteem koos BT, WLAN, GNSS, GSM/UMTS/LTE  
**Mudeli nimetus** : **CONBOX-HIGH**  
**Klient/tootemark** : VW-Group  
**Süsteemi tüübinimetus** : P114, A970, A981  
A976, A971, A972, A973, A974, A975, A977, A978, A979, A980, A982, A983, A984, P115, P119, V022

vastab järgmiste direktiivide sätetele:

| Direktiiv, lühinimetus   | Kirjeldus, direktiivi pikk nimetus   |
|--|--|
| 2014/53/EL<br>Raadioseadmete direktiiv   | <b>Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv 2014/53/EL</b> , 16. aprill 2014, raadioseadmete turul kättesaadavaks tegemist käsitlevate liikmesriikide õigusaktide ühtlustamise kohta ja millega tunnistatakse kehtetuks direktiivi 1999/5/EÜ EMPs kohaldatav tekst.<br><i>Euroopa Liidu Teataja L 153, 22.05.2014</i> |
| Lähtudes tehnilises dokumentatsioonis esitatud tõenditest, on <b>Telefication</b> kui teavitatud asutus – <b>nr No. 0560</b> , raadioseadmete direktiivi 2014/53/EL kohaselt, kontrollinud ja kinnitanud kooskõlas ELi tüübihindamissertifikaadiga – vastavalt III lisa moodulile B:<br>registreerimisnumber: <b>192140149/AA/01</b><br>et raadioseadme tehniline projekt vastab raadioseadmete direktiivis 2014/53/EL sätestatud olulistele nõuetele, nagu on üksikasjalikumalt kirjeldatud lk 2. |  |

Lisateave sellele ELi direktiivile vastavuse kohta on toodud lisas.  
See deklaratsioon näitab vastavust nimetatud direktiivile ja tootele kohalduvatele teistele asjakohastele Euroopa direktiividele. Deklaratsioon hõlmab kõiki seadmeid, mis on toodetud sellega seotud tehnilise dokumentatsiooni kohaselt.

### Deklareerija

Mr Simon Vögele, toote vastavuse spetsialist

Karlsbad  
(Koht)

21.01.2021  
(Kuupäev)



*i.v. Simon Vögele*  
(Allkiri)

Mr Frank Weikermann, Ülemaailmse sertifitseerimise direktor

Karlsbad  
(Koht)

21.01.2021  
(Kuupäev)

*i.v. F. Weikermann*  
(Allkiri)

|   |   |  |   |
|---|---|--|---|
|  | <b>Vastavusdeklaratsiooni lisa</b>  |  |  |
|   | <b>Mudel:</b> CONBOX-HIGH<br><b>Projecti:</b> Telemaatiline süsteem koos BT, WLAN, GNSS, GSM/UMTS/LTE<br><b>Tüüp:</b> P114, A970, A981<br><b>Versioon:</b> V1.2 |  |   |

### Lähtutud on järgmistest nõuetest:

| Standardi tähis  | Versioon/väljalaskekuupäev                    | Standardi/RiLi kirjeldus   |
|--|---|--|
| <b>2014/53/EL Raadioseadmete direktiiv Osa 3.1a</b>          |   |  |
| EN 62368 - 1:  | 2014 + AC 2015 + A11:2017                     | Audio-/video-, info- ja kommunikatsioonitehnoloogia seadmed<br>Ohutus – nõuded   |
| IEC 60950 - 1  | 2005 (Second Edition) + Am 1:2009 + Am 2:2013 | Infotehnoloogiaseadmete ohutus   |
| EN 62311   | 2008  | Elektroonika- ja elektriseadmete iseloomustus inimesele toimivate elektromagnetväljade (0–300 GHz) piiramise järgi   |
| <b>2014/53/EL Raadioseadmete direktiiv Osa 3.1b</b>          |   |  |
| EN 301 489 - 01  | 2.2.0 DRAFT                                   | Raadioseadmete ja raadiosidevahendite elektromagnetilise ühilduvuse (EMÜ) standard;<br>Osa 1. Ühtsed tehnilised nõuded   |
| EN 301 489 - 17  | 3.1.1   | Raadioseadmete ja raadiosidevahendite elektromagnetilise ühilduvuse (EMÜ) standard;<br>Osa 17: Eritingimused lairiba andmeedastussüsteemidele  |
| EN 301 489 - 19  | 2.1.0 DRAFT                                   | Raadioseadmete ja raadiosidevahendite elektromagnetilise ühilduvuse (EMÜ) standard;<br>Osa 19. Eritingimused raadiosagedusalas 1,5 GHz ainult andmeside vastuvõtmist võimaldavatele liikuvatele maajaamadele (ROMES) ja RNSS-lainealal töötavatele GNSS-vastuvõtjatele (ROGNSS), millelt saadakse positsioneerimis-, navigeerimis- ja ajaandmeid |
| EN 301 489 - 52  | 1.1.0 DRAFT                                   | Raadioseadmete ja raadiosidevahendite elektromagnetilise ühilduvuse (EMÜ) standard;<br>Osa 52. Eritingimused mobiilsete raadiosidesüsteemide (UE) liikuvatele ja teisaldatevatele raadioseadmetele ja nende lisaseadmetele   |
| <b>2014/53/EL Raadioseadmete direktiiv Osa 3.2</b>           |   |  |
| EN 303 413   | 1.1.1 2017-06                                 | Kosmoseside maajaamad ja süsteemid (SES);<br>Satelliitnavigatsioonisüsteemi (GNSS) vastuvõtjad; 1164–1300 MHz ja 1559–1610 MHz sagedusalas töötavad raadioseadmed  |
| EN 300 328   | 2.2.2 2019-07                                 | Elektromagnetilise ühilduvuse ja raadiospektri küsimused (ERM); lairiba edastussüsteemid; 2,4 GHz ISMi raadiosagedusalas töötavad andmeedastusseadmed, mis kasutavad lairibamodulatsiooni tehnoloogiat   |
| EN 300 440   | 2.2.1 2018-07                                 | Elektromagnetilise ühilduvuse ja raadiospektri küsimused (ERM); lähitoimeseadmed; 1–40 GHz sagedusalas töötavad raadioseadmed  |
| EN 301 511   | 12.5.1 2017-03                                | Globaalne mobiilsidesüsteem (GSM); raadiosagedusalades GSM 900 ja GSM 1800 töötavate liikuvate raadiojaamade harmoneeritud standard  |
| EN 301 908 - 1   | 13.1.1 2019-11                                | IMT mobiilsidevahendite; Osa 1. Sissejuhatus ja üldised nõuded   |
| EN 301 908 - 2   | 13.1.1 2020-06                                | IMT mobiilsidevahendite; Osa 2. Otsese hajutamisega CDMA (UTRA FDD) kasutajaseadmed (UE)   |
| EN 301 908 - 13  | 13.1.1 2019-11                                | IMT mobiilsidevahendite; Osa 13. E-UTRA kasutajaseadmed (UE)   |
| <b>2000/53/EÜ kasutuselt kõrvaldatud sõidukite direktiiv</b> |   |  |
| 2000/53/EÜ   | 09/2000                                       | Kasutuselt kõrvaldatud sõidukid  |





## EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus

**HARMAN BECKER**  
**Automotive Systems GmbH**  
**Becker-Görling-Str. 16**  
**D-76307 Karlsbad, Saksa**

vakuuttaa yksinomaisella vastuullaan, että tuote

**Kohteen kuvaus** : Telemaattinen järjestelmä kanssa BT, WLAN, GNSS, GSM/UMTS/LTE  
**Mallin nimi** : **CONBOX-HIGH**  
**Asiakas/Tuotemerkki** : VW-Group  
**Järjestelmän tyyppinimi** : P114, A970, A981  
A976, A971, A972, A973, A974, A975, A977, A978, A979, A980, A982,  
A983, A984, P115, P119, V022

on seuraavien direktiivien säännösten mukainen:

| Direktiivin lyhytnimi                       | Kuvaus, direktiivin koko nimi   |
|---|---|
| 2014/53/EU<br>Radiolaitedirektiivi<br>(RED) | <b>Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2014/53/EU</b> , annettu 16. päivänä huhtikuuta 2014, radiolaitteiden asettamista saataville markkinoilla koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön yhdenmukaistamisesta ja direktiivin 1999/5/EY kumoamisesta (ETA:n kannalta merkityksellinen teksti).<br><i>Virallinen lehti L 153, 22.5.2014</i> |

Teknisten asiakirjojen todisteisiin perustuen **Telefication**, joka toimii ilmoitettuna laitoksena – **nro No. 0560** radiolaitteiden asettamista saataville markkinoilla koskevaa direktiiviä 2014/53/EU varten, on tarkastanut ja myöntänyt todisteeksi **EU:n tyyppitarkastustodistuksen** – perustuen liitteen III moduuliin B:  
Rekisteröintinumero: **192140149/AA/01**  
siitä, että tämän radiolaitteen tekninen suunnittelu vastaa määrättyjä EU-direktiivin 2014/53/EU olennaisia vaatimuksia, kuten on selvitetty tarkemmin sivulla 2.

Liitteessä on lisätietoja yhdenmukaisuudesta tämän EU-direktiivin kanssa.  
Tämä vakuutus osoittaa yllä mainitun direktiivin ja muiden tuotteen kannalta olennaisten eurooppalaisten direktiivien vaatimustenmukaisuuden. Vakuutus sisältää kaikki laitteet, jotka on valmistettu niihin liittyvien teknisten asiakirjojen mukaisesti.

### Myöntänyt:

Simon Vögele, tuotteiden vaatimustenmukaisuudesta vastaava asiantuntija

Karlsbad  
(Paikka)

21.01.2021  
(Päivämäärä)



*Simon Vögele*  
(Allekirjoitus)

Frank Weikermann, Johtaja, maailmanlaajuinen sertifiointi

Karlsbad  
(Paikka)

21.01.2021  
(Päivämäärä)

*F. Weikermann*  
(Allekirjoitus)

|   |   |  |   |
|---|---|--|---|
|  | <b>Vaatimustenmukaisuusvakuutuksen liite</b>  |  |  |
|   | <b>Malli:</b> CONBOX-HIGH<br><b>Projektin:</b> Telemaattinen järjestelmä kanssa BT, WLAN, GNSS, GSM/UMTS/LTE<br><b>Tyyppi:</b> P114, A970, A981<br><b>version:</b> V1.2 |  |   |

**Tuotteeseen sovelletaan seuraavia vaatimuksia:**

| Tavallinen – Yksityiskohtainen                        | Versio/julkaisupäivä                          | Standardin/direktiivin kuvaus  |
|---|---|--|
| <b>2014/53/EU Radiolaitedirektiivi (RED) Osa 3.1a</b> |   |  |
| EN 62368 - 1:   | 2014 + AC 2015 + A11:2017                     | Ääni-/video-, informaatio- ja viestintäteknologialaitteet<br>Turvallisuus – Vaatimukset  |
| IEC 60950 - 1   | 2005 (Second Edition) + Am 1:2009 + Am 2:2013 | Tietotekniikan laitteiden turvallisuus   |
| EN 62311  | 2008  | Elektronisten ja sähkökäyttöisten laitteiden arviointi liittyen rajoituksiin henkilöiden altistumisesta sähkömagneettisille kentille (0 Hz – 300 GHz)  |
| <b>2014/53/EU Radiolaitedirektiivi (RED) Osa 3.1b</b> |   |  |
| EN 301 489 - 01                                       | 2.2.0 DRAFT                                   | Sähkömagneettinen yhteensopivuus (EMC) -standardi radiolaitteille ja -palveluille;<br>Osa 1: Yleiset tekniset vaatimukset  |
| EN 301 489 - 17                                       | 3.1.1   | Sähkömagneettinen yhteensopivuus (EMC) -standardi radiolaitteille ja -palveluille;<br>Osa 17: Erityisehdot laajakaistaisille datasiirtojärjestelmille  |
| EN 301 489 - 19                                       | 2.1.0 DRAFT                                   | Sähkömagneettinen yhteensopivuus (EMC) -standardi radiolaitteille ja -palveluille;<br>Osa 19: Erityisehdot vain vastaanottoon tarkoitetuille ROMES-maa-aseille, jotka toimivat 1,5 GHz:n alueella ja mahdollistavat dataviestinnän, ja GNSS-vastaanottimelle, jotka toimivat RNSS-kaistalla (ROGNSS) ja mahdollistavat paikannus-, navigointi- ja aikatietojen siirtämisen |
| EN 301 489 - 52                                       | 1.1.0 DRAFT                                   | Sähkömagneettinen yhteensopivuus (EMC) -standardi radiolaitteille ja -palveluille;<br>Osa 52: Erityisehdot matkapuhelimille ja kannettaville (UE) radio- ja lisälaitteille   |
| <b>2014/53/EU Radiolaitedirektiivi (RED) Osa 3.2</b>  |   |  |
| EN 303 413  | 1.1.1 2017-06                                 | Satelliittimaa-asetat ja -järjestelmät (SES);<br>Maailmanlaajuisen satelliittinavigointijärjestelmän (GNSS) vastaanottimet; Radiolaitteet, jotka toimivat taajuusalueilla 1 164 – 1 300 MHz ja 1 559 – 1 610 MHz   |
| EN 300 328  | 2.2.2 2019-07                                 | Sähkömagneettinen yhteensopivuus ja radiospektriasiat (ERM); laajakaistalähetyksjärjestelmät; datansiirtolaitteet, jotka toimivat 2,4 GHz:n ISM-kaistalla ja käyttävät laajakaistamodulaatiotekniikkaa   |
| EN 300 440  | 2.2.1 2018-07                                 | Sähkömagneettinen yhteensopivuus ja radiospektriasiat (ERM); Lyhyen kantaman laitteet; Radiolaitteet, joita käytetään taajuusalueella 1–40 GHz   |
| EN 301 511  | 12.5.1 2017-03                                | Maailmanlaajuinen matkaviestinjärjestelmä (GSM); Harmonisoitu EN liikuville asemille GSM 900- ja GSM 1800 -alueilla  |
| EN 301 908 - 1  | 13.1.1 2019-11                                | IMT-matkapuhelinverkot; osa 1: Johdanto ja yleiset vaatimukset   |
| EN 301 908 - 2  | 13.1.1 2020-06                                | IMT-matkapuhelinverkot; osa 2: CDMA-suorasekvenssijäsjärjestelmän (UTRA FDD) käyttäjälaitteet (UE)   |
| EN 301 908 - 13                                       | 13.1.1 2019-11                                | IMT-matkapuhelinverkot; osa 13: Edistyneen yleisen maaradioliittynän (E-UTRA) käyttäjälaitteet (UE)  |
| <b>2000/53/EY Romuajoneuvodirektiivi</b>              |   |  |
| 2000/53/EY  | 09/2000                                       | Romuajoneuvot  |



## Déclaration de conformité CE

**HARMAN BECKER**  
**Automotive Systems GmbH**  
**Becker-Göring-Str. 16**  
**D-76307 Karlsbad, Allemagne**

déclarons sous notre seule responsabilité que le produit

**Description de l'objet** : Système télématique avec BT, WLAN, GNSS, GSM/UMTS/LTE  
**Désignation du modèle** : **CONBOX-HIGH**  
**Client/Marque** : VW-Group  
**Nom du type de système** : P114, A970, A981  
A976, A971, A972, A973, A974, A975, A977, A978, A979, A980, A982, A983, A984, P115, P119, V022

est conforme aux dispositions des directives :

| Directive, intitulé court | Description, intitulé long de la directive  |
|---------------------------|---|
| Directive RED 2014/53/UE  | <b>Directive européenne 2014/53/UE</b> du Parlement européen et du Conseil datée du 16 avril 2014 relative à l'harmonisation des législations des États membres concernant la mise à disposition sur le marché d'équipements radioélectriques et abrogeant la directive 1999/5/CE Texte présentant de l'intérêt pour l'EEE.<br><i>Journal officiel L 153, 22.5.2014</i> |

D'après les preuves rassemblées dans la documentation technique, **Telefication** – en sa qualité d'organisme notifié **N° No. 0560** pour la Directive 2014/53/EU sur les équipements radioélectriques – a vérifié et attesté par **examen UE type**, au titre du module B, annexe III :

Numéro d'enregistrement : **192140149/AA/01**

que la conception technique des équipements radioélectriques répond à certaines exigences essentielles de la Directive européenne 2014/53/EU, comme expliqué plus en détails à la page 2.

Des informations complémentaires concernant la conformité à cette directive européenne sont comprises dans la pièce jointe.

Cette déclaration montre la conformité envers la directive mentionnée et d'autres directives européennes pertinentes en lien avec le produit. La déclaration couvre tous les appareils fabriqués conformément à la documentation technique associée.



Déclaré par :

**Mr. Simon Vögele, Expert en conformité produit**

Karlsbad 21.01.2021  
(Lieu) (Date) (Signature)

**Mr. Frank Weikermann, Directeur Certification mondiale**

Karlsbad 21.01.2021  
(Lieu) (Date) (Signature)

|   |  |  |   |
|---|--|--|---|
|  | <b>Pièce jointe de la Déclaration de conformité</b>  |  |  |
|   | <b>Modèle:</b> CONBOX-HIGH<br><b>Project:</b> Système télématique avec BT, WLAN, GNSS, GSM/UMTS/LTE<br><b>Type:</b> P114, A970, A981<br><b>Version:</b> V1.2 |  |   |

**Les exigences suivantes ont été appliquées :**

| Norme – Détail                              | Version/Date de publication                   | Description de la norme/RiLi   |
|---|---|--|
| <b>Directive RED 2014/53/UE Partie 3.1a</b> |   |  |
| EN 62368 - 1:                               | 2014 + AC 2015 + A11:2017                     | Équipements des technologies de l'audio/vidéo, de l'information et de la communication<br>Sécurité – Exigences   |
| IEC 60950 - 1:                              | 2005 (Second Edition) + Am 1:2009 + Am 2:2013 | Sécurité du matériel de traitement de l'information  |
| EN 62311                                    | 2008  | Évaluation des équipements électroniques et électriques en relation avec les restrictions d'exposition humaine aux champs électromagnétiques (0 Hz - 300 GHz)  |
| <b>Directive RED 2014/53/UE Partie 3.1b</b> |   |  |
| EN 301 489 - 01                             | 2.2.0 DRAFT                                   | Norme de compatibilité électromagnétique (CEM) concernant les équipements hertziens et services ;<br>Partie 1 : Exigences techniques communes  |
| EN 301 489 - 17                             | 3.1.1   | Norme de compatibilité électromagnétique (CEM) pour les équipements et les services radio ;<br>Partie 17 : Conditions spécifiques aux systèmes de transmission de données à large bande  |
| EN 301 489 - 19                             | 2.1.0 DRAFT                                   | Norme de compatibilité électromagnétique (CEM) pour les équipements et les services radio ;<br>Partie 19 : Conditions spécifiques des stations terriennes mobiles en réception seule (ROMES) opérant dans la bande de 1,5 GHz pour des communications de données et des récepteurs GNSS opérant dans la bande RNSS (ROGNSS) pour des données de géolocalisation, de navigation et de base de temps |
| EN 301 489 - 52                             | 1.1.0 DRAFT                                   | Norme de compatibilité électromagnétique (CEM) pour les équipements et les services radio ;<br>Partie 52 : Conditions spécifiques aux équipements radio et annexes sur mobile de communication cellulaire et portable (UE)   |
| <b>Directive RED 2014/53/UE Partie 3.2</b>  |   |  |
| EN 303 413                                  | 1.1.1 2017-06                                 | Systèmes et stations terriennes de communications par satellite (SES) ;<br>Récepteurs pour système mondial de navigation par satellite (GNSS) ; Équipements radioélectriques fonctionnant dans les bandes de fréquences de 1 164 MHz à 1 300 MHz et de 1 559 MHz à 1 610 MHz   |
| EN 300 328                                  | 2.2.2 2019-07                                 | Compatibilité électromagnétique et spectre radioélectrique ;<br>Systèmes de transmission à large bande ;<br>Équipements de transmission de données fonctionnant dans la bande ISM à 2,4 GHz et utilisant des techniques de modulation à large bande  |
| EN 300 440                                  | 2.2.1 2018-07                                 | Compatibilité électromagnétique et spectre radioélectrique (ERM) ; Dispositifs à courte portée ;<br>Équipements radioélectriques à utiliser dans la plage de fréquences de 1 GHz à 40 GHz  |
| EN 301 511                                  | 12.5.1 2017-03                                | Système global pour les communications mobiles (GSM) ;<br>Norme harmonisée pour les stations mobiles dans les bandes du GSM 900 et du GSM 1800   |
| EN 301 908 - 1                              | 13.1.1 2019-11                                | Réseaux cellulaires IMT ;<br>Partie 1 : Introduction et exigences communes   |
| EN 301 908 - 2                              | 13.1.1 2020-06                                | Réseaux cellulaires IMT ;<br>Partie 2 : Équipement utilisateur CDMA à étalement direct (UTRA FDD) (UE)   |
| EN 301 908 - 13                             | 13.1.1 2019-11                                | Réseaux cellulaires IMT ;<br>Partie 13 : Équipement utilisateur d'accès radio terrestre universel évolué (E-UTRA) (UE)   |
| <b>2000/53/CE Directive VHU</b>             |   |  |
| 2000/53/CE                                  | 09/2000                                       | Véhicules hors d'usage (VHU)   |



## EZ Izjava o sukladnosti

**HARMAN BECKER**  
**Automotive Systems GmbH**  
**Becker-Göring-Str. 16**  
**D-76307 Karlsbad, Njemačka**

izjavljuje pod svojom isključivom odgovornosti da je proizvod

**Opis proizvoda** : Telematski sustav s BT, WLAN, GNSS, GSM/UMTS/LTE  
**Naziv modela** : **CONBOX-HIGH**  
**Klijent/marka** : VW-Group  
**Upišite naziv sustava** : P114, A970, A981  
A976, A971, A972, A973, A974, A975, A977, A978, A979, A980, A982,  
A983, A984, P115, P119, V022

sukladan s propisima direktiva:

| Direktiva, kratak naziv     | Opis, dugi naziv direktive  |
|-----------------------------|---|
| 2014/53/EU<br>RED direktiva | <b>Direktiva 2014/53/EU</b> Europskog parlamenta i Vijeća od 16. travnja 2014. o usklađivanju zakona država članica u vezi s omogućavanjem dostupnosti radijske opreme na tržištu i stavljanjem izvan snage teksta Direktive 1999/5/EZ u vezi s EEA.<br><i>Službeni list L 153, 22.5.2014</i> |

Na temelju dokaza iznesenih u Tehničkoj dokumentaciji, **Telefication** koja djeluje kao prijavljeno tijelo – **br. No. 0560** za Direktivu o radijskoj opremi 2014/53/EU, ovjerenu i atestiranu certifikatom **EU vrstom ispitnog certifikata**- akr. Modul B Dodatka III:

Broj prijave: **192140149/AA/01**

da tehnička izvedba radijske opreme zadovoljava neke bitne zahtjeve Europske direktive 2014/53/EU, kao što je detaljnije navedeno na stranici 2.

**Dodatne informacije o sukladnosti s ovom EU direktivom nalaze se u prilogu.**

**Ova izjava prikazuje usklađenost s navedenom direktivom i drugim relevantnim europskim direktivama za proizvode. Izjava pokriva sve uređaje proizvedene u skladu s povezanom tehničkom dokumentacijom.**

### Autor izjave:

**G. Simon Vögele, stručnjak za sukladnost proizvoda**

Karlsbad  
(mjesto)

21.01.2021  
(datum)



*G. Simon Vögele*  
(potpis)

**G. Frank Weikelmann, Direktor Global Certification**

Karlsbad  
(mjesto)

21.01.2021  
(datum)

*G. Frank Weikelmann*  
(potpis)

|   |  |  |   |
|---|--|--|---|
|  | <b>Privitak dokumentu</b>  |  |  |
|   | <b>Model:</b> CONBOX-HIGH<br><b>Projekta:</b> Telematski sustav s BT, WLAN, GNSS, GSM/UMTS/LTE<br><b>Vrsta:</b> P114, A970, A981<br><b>Inačica:</b> V1.2 |  |   |

**Sljedeći su zahtjevi primijenjeni:**

| Standard – pojednost                        | Datum inačice/izdanja                         | Opis standarda/RiLi  |
|---|---|--|
| <b>2014/53/EU RED direktiva Članak 3.1a</b> |   |  |
| EN 62368 - 1:                               | 2014 + AC 2015 + A11:2017                     | Audio/video, informacijska oprema i oprema za komunikacijsku tehnologiju<br>Sigurnost – Zahtjevi   |
| IEC 60950 - 1                               | 2005 (Second Edition) + Am 1:2009 + Am 2:2013 | Sigurnost informacijsko tehnološkijske opreme  |
| EN 62311                                    | 2008  | Ocjena elektroničke i električne opreme u vezi s ljudskim izlaganjem elektromagnetskim poljima (od 0 MHz do 300 GHz)   |
| <b>2014/53/EU RED direktiva Članak 3.1b</b> |   |  |
| EN 301 489 - 01                             | 2.2.0 DRAFT                                   | Standard elektromagnetske kompatibilnosti (EMC) za radijsku opremu i usluge;<br>Dio 1: Zajednički tehnički uvjeti  |
| EN 301 489 - 17                             | 3.1.1   | Standard elektromagnetske kompatibilnosti (EMC) za radijsku opremu i usluge;<br>Dio 17: Specifični uvjeti za širokopolasne sustave prijenosa podataka  |
| EN 301 489 - 19                             | 2.1.0 DRAFT                                   | Standard elektromagnetske kompatibilnosti (EMC) za radijsku opremu i usluge;<br>Dio 19: Specifični uvjeti za mobilne zemaljske postaje samo s prijemom (ROMES) koje rade na pojasu od 1,5 GHz pružajući podatkovne komunikacije i GNSS prijemnike koji rade na pojasu RNSS (ROGNSS) pružajući određivanje položaja, navigaciju i vremenske podatke |
| EN 301 489 - 52                             | 1.1.0 DRAFT                                   | Standard elektromagnetske kompatibilnosti (EMC) za radijsku opremu i usluge;<br>Dio 52: Specifični uvjeti za čelijsku komunikacijsku mobilnu i prenosivu (UE) radijsku i pomoćnu opremu  |
| <b>2014/53/EU RED direktiva Članak 3.2</b>  |   |  |
| EN 303 413                                  | 1.1.1 2017-06                                 | Satelitske zemaljske postaje i sustavi (SES);<br>Prijemnici globalnog navigacijskog satelitskog sustava (GNSS); Radijska oprema koja radi na frekvencijskim pojasima od 1 164 MHz do 1 300 MHz i od 1 559 MHz do 1 610 MHz   |
| EN 300 328                                  | 2.2.2 2019-07                                 | Elektromagnetska kompatibilnost i radiospektar (ERM); Širokopolasni sustavi prijenosa;<br>Oprema za prijenos podataka koja radi u ISM pojasu od 2,4 GHz i upotreba tehnika modulacije širokog pojasa   |
| EN 300 440                                  | 2.2.1 2018-07                                 | Elektromagnetska kompatibilnost i radiospektar (ERM); uređaji malog dometa; radijska oprema za upotrebu u frekvencijskom rasponu od 1 GHz do 40 GHz  |
| EN 301 511                                  | 12.5.1 2017-03                                | Globalni sustav za mobilne komunikacije (GSM); Harmonizirani EN za mobilne postaje u pojasima GSM 900 i GSM 1800   |
| EN 301 908 - 1                              | 13.1.1 2019-11                                | IMT čeljske mreže; Dio 1: Uvod i uobičajeni zahtjevi   |
| EN 301 908 - 2                              | 13.1.1 2020-06                                | IMT čeljske mreže; Dio 2: CDMA Direct Spread (UTRA FDD) korisnička oprema (UE)   |
| EN 301 908 - 13                             | 13.1.1 2019-11                                | IMT čeljske mreže; Dio 13: Razvijeni univerzalni terestrijalni radijski pristup (E-UTRA) korisnička oprema (UE)  |
| <b>2000/53/EZ ELV direktiva</b>             |   |  |
| 2000/53/EZ                                  | 09/2000                                       | Istek vijeka trajanja vozila (ELV)   |



## EK-megfelelőségi nyilatkozat

**HARMAN BECKER**  
**Automotive Systems GmbH**  
**Becker-Göring-Str. 16**  
**D-76307 Karlsbad, Németország**

saját felelősségére kijelenti, hogy az alábbi termék

**Tárgy megnevezése** : Telematikai rendszer val vel BT, WLAN, GNSS, GSM/UMTS/LTE  
**Modell neve** : **CONBOX-HIGH**  
**Ügyfél / Márka** : VW-Group  
**Rendszer típusneve** : P114, A970, A981  
A976, A971, A972, A973, A974, A975, A977, A978, A979, A980, A982,  
A983, A984, P115, P119, V022

megfelel az alább irányelvek előírásainak:

| Irányelv rövid megnevezése | Az irányelv teljes megnevezése  |
|----------------------------|---|
| 2014/53/EU<br>RED irányelv | <b>Az Európai Parlament és a Tanács 2014/53/EU irányelve</b><br>(2014. április 16.) a rádióberendezések forgalmazására vonatkozó tagállami jogszabályok harmonizációjáról és az 1999/5/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről (EGT-vonatkozású szöveg).<br><i>Az Európai Unió Hivatalos Lapja L 153, 2014.5.22</i> |

A műszaki dokumentációban bemutatott bizonyítékok alapján, a rádióberendezésekről szóló 2014/53/EU irányelv szerinti bejelentett szervezetként eljáró **Telefication - azonosítója: No. 0560, EU-típusvizsgálati tanúsítvánnyal** ellenőrizte és tanúsította - a III. melléklet B modul szerint,  
Azonosító száma: **192140149/AA/01**  
hogy a rádióberendezés műszaki tervezése megfelel a 2014/53/EU európai irányelv bizonyos alapvető követelményeinek, a 2. oldalon részletesebben leírtak szerint.

**Az ismertetett uniós irányelvnek való megfeleléssel kapcsolatos további információkat a melléklet tartalmazza. E nyilatkozat igazolja a nevezett irányelvnek és más, a termékre vonatkozó európai irányelveknek való megfelelést. A nyilatkozat kiterjed a kapcsolódó műszaki dokumentációnak megfelelő gyártással készült összes eszközre.**



**A nyilatkozatot készítette:**

**Simon Vögele, Termékmegfelelőségi szakértő**

Karlsbad 21.01.2021  
(Hely) (Dátum) *i.v. Simon Vögele*  
(Aláírás)

**Frank Weikermann, Igazgató globális tanúsítás**

Karlsbad 21.01.2021  
(Hely) (Dátum) *i.v. Frank Weikermann*  
(Aláírás)

|   |  |  |   |
|---|--|--|---|
|  | <b>Megfelelőségi nyilatkozat melléklete</b>  |  |  |
|   | <b>Modell:</b> CONBOX-HIGH<br><b>Projekt:</b> Telematikai rendszer val vel BT, WLAN, GNSS, GSM/UMTS/LTE<br><b>Típus:</b> P114, A970, A981<br><b>verzió:</b> V1.2 |  |   |

**Az alábbi előírásokat alkalmaztuk:**

| Szabvány – adatok   | Verziószám/megjelenés dátuma                  | Szabvány/RiLi megnevezése  |
|---|---|--|
| <b>2014/53/EU RED irányelv 3. cikk (1) bekezdés a) pont</b> |   |  |
| EN 62368 - 1:   | 2014 + AC 2015 + A11:2017                     | Audio/video, információ- és kommunikációtechnikai berendezések Biztonsági követelmények  |
| IEC 60950 – 1   | 2005 (Second Edition) + Am 1:2009 + Am 2:2013 | Információtechnikai berendezések. Biztonság  |
| EN 62311  | 2008  | Elektronikus és villamos készülékek megfelelőségének értékelése elektromágneses terek emberi expozíciós korlátjainak szempontjából (0 Hz – 300 GHz)  |
| <b>2014/53/EU RED irányelv 3. cikk (1) bekezdés b) pont</b> |   |  |
| EN 301 489 – 01   | 2.2.0 DRAFT                                   | Rádióberendezések és -szolgáltatások elektromágneses összeférhetőségi (EMC) szabványa; 1. rész: Közös műszaki követelmények  |
| EN 301 489 – 17   | 3.1.1   | Rádióberendezések és -szolgáltatások elektromágneses összeférhetőségi (EMC) szabványa; 17. rész: A szélessávú adatátviteli rendszerek sajátos feltételei   |
| EN 301 489 – 19z  | 2.1.0 DRAFT                                   | Rádióberendezések és -szolgáltatások elektromágneses összeférhetőségi (EMC) szabványa; 19. rész: Az 1,5 GHz-es sávban működő, csak vételre képes adatkommunikációs mobil földi állomások (ROMES), valamint a pozíció-meghatározást, navigációt és időadatokat biztosító, az RNSS-sávban működő GNSS-vevőberendezések (ROGNSS) sajátos feltételei |
| EN 301 489 – 52   | 1.1.0 DRAFT                                   | Rádióberendezések és -szolgáltatások elektromágneses összeférhetőségi (EMC) szabványa; 52. rész: Cellás távközlési mobil és hordozható (UE) rádió és segédberendezések sajátos feltételei  |
| <b>2014/53/EU RED irányelv 3. cikk (2) bekezdés</b>         |   |  |
| EN 303 413  | 1.1.1 2017-06                                 | Műholdas földi állomások és rendszerek (SES); A globális műholdas navigációs rendszer (GNSS) vevői; Az 1164 MHz-től 1300 MHz-ig és az 1559 MHz-től 1610 MHz-ig terjedő frekvenciasávokban működő rádióberendezések   |
| EN 300 328  | 2.2.2 2019-07                                 | Elektromágneses összeférhetőségi és rádióspektrumügyek (ERM); Széles sávú átviteli rendszerek; A 2,4 GHz-es ISM-sávban működő, szórt spektrumú modulációt alkalmazó adatátviteli berendezések  |
| EN 300 440  | 2.2.1 2018-07                                 | Elektromágneses összeférhetőségi és rádióspektrumügyek (ERM); Kis hatótávolságú eszközök; Az 1 GHz-től 40 GHz-ig terjedő frekvenciatartományban használt rádióberendezések   |
| EN 301 511  | 12.5.1 2017-03                                | Világméretű mobil hírközlő rendszer (GSM); A GSM 900 és a GSM 1800 sáv mobil állomásaira vonatkozó harmonizált szabvány  |
| EN 301 908 – 1  | 13.1.1 2019-11                                | IMT cellás hálózatok; 1. rész: Bevezetés és általános követelmények  |
| EN 301 908 – 2  | 13.1.1 2020-06                                | IMT cellás hálózatok; 2. rész: CDMA közvetlen kiterjesztésű (UTRA FDD) felhasználói berendezés (UE)  |
| EN 301 908 – 13   | 13.1.1 2019-11                                | IMT cellás hálózatok; 13. rész: Fejlett egyetemes földfelszíni rádiós hozzáférési (E-UTRA) felhasználói berendezés (UE)  |
| <b>2000/53/EK ELV (elhasználódott jármű) rendelet</b>       |   |  |
| 2000/53/EK  | 09/2000                                       | Elhasználódott jármű (ELV)   |





## Dichiarazione di conformità CE

**HARMAN BECKER**  
**Automotive Systems GmbH**  
**Becker-Göring-Str. 16**  
**D-76307 Karlsbad, Germania**

dichiara sotto la propria esclusiva responsabilità che il prodotto

**Descrizione dell'oggetto** : Sistema telematico con BT, WLAN, GNSS, GSM/UMTS/LTE  
**Nome modello** : **CONBOX-HIGH**  
**Cliente / Marchio** : VW-Group  
**Digitare il nome del sistema** : P114, A970, A981  
A976, A971, A972, A973, A974, A975, A977, A978, A979, A980, A982, A983, A984, P115, P119, V022

è conforme ai provvedimenti delle direttive:

| Direttiva, titolo breve  | Descrizione, titolo completo della direttiva   |
|--------------------------|--|
| Direttiva RED 2014/53/UE | <b>Direttiva 2014/53/UE</b> del Parlamento e del Consiglio europei del 16 aprile 2014 sull'armonizzazione delle norme degli Stati Membri concernenti la disponibilità di apparecchi radio nel mercato, con effetto abrogativo per la Direttiva 1999/5/CE e rilevante all'interno dello Spazio economico europeo.<br><i>Gazzetta ufficiale L 153, 22.5.2014</i> |

Sulla base delle prove presentate nella Documentazione tecnica, **Telefication**, in qualità di ente notificato - **n. No. 0560** per la Direttiva sulle apparecchiature radio 2014/53/UE, ha verificato e certifica con **certificato d'esame UE del tipo**- conformemente al Modulo B dell'Appendice III:

Numero di registrazione: **192140149/AA/01**

che la progettazione tecnica dell'apparecchiatura radio soddisfa specifici requisiti essenziali della Direttiva europea 2014/53/UE, come indicato dettagliatamente a pagina 2.

Ulteriori informazioni sulla conformità a questa direttiva dell'Unione europea sono elencate nell'**Allegato**. Questa dichiarazione mostra la conformità alla direttiva citata e ad altre direttive europee pertinenti al prodotto. La dichiarazione riguarda tutti gli apparecchi prodotti secondo la relativa documentazione tecnica.

### Dichiarazione di:

Simon Vögele, Esperto di conformità del prodotto

Karlsbad  
(Luogo)

21.01.2021  
(Data)



*i.v. Simon Vögele*  
(Firma)

Frank Weikelmann, Direttore Certificazione Globale

Karlsbad  
(Luogo)

21.01.2021  
(Data)

*i.v. Frank Weikelmann*  
(Firma)

|   |   |  |   |
|---|---|--|---|
|  | <b>Allegato alla Dichiarazione di conformità</b>  |  |  |
|   | <b>Modello:</b> CONBOX-HIGH<br><b>Progetto:</b> Sistema telematico con BT, WLAN, GNSS, GSM/UMTS/LTE<br><b>Tipo:</b> P114, A970, A981<br><b>versione:</b> V1.2 |  |   |

Sono stati osservati i seguenti requisiti:

| Standard – Dettaglio                       | Versione/Data di rilascio                     | Descrizione dello standard/RiLi  |
|--|---|--|
| <b>Direttiva RED 2014/53/UE Parte 3.1a</b> |   |  |
| EN 62368 - 1:                              | 2014 + AC 2015 + A11:2017                     | Apparecchiature audio/video, di informazione e di comunicazione<br>Sicurezza – Requisiti   |
| IEC 60950 - 1                              | 2005 (Second Edition) + Am 1:2009 + Am 2:2013 | Sicurezza delle apparecchiature informatiche   |
| EN 62311                                   | 2008  | Valutazione delle apparecchiature elettroniche ed elettriche relativa alle restrizioni sull'esposizione umana ai campi elettromagnetici (0 Hz - 300 GHz)   |
| <b>Direttiva RED 2014/53/UE Parte 3.1b</b> |   |  |
| EN 301 489 - 01                            | 2.2.0 DRAFT                                   | Standard di Compatibilità elettromagnetica (ElectroMagnetic Compatibility, EMC) per apparecchiature e servizi radio;<br>Parte 1: Requisiti tecnici ordinari  |
| EN 301 489 - 17                            | 3.1.1   | Standard di Compatibilità elettromagnetica (ElectroMagnetic Compatibility, EMC) per apparecchiature e servizi radio;<br>Parte 17: Condizioni specifiche per i sistemi di trasmissione dati su banda larga  |
| EN 301 489 - 19                            | 2.1.0 DRAFT                                   | Standard di Compatibilità elettromagnetica (ElectroMagnetic Compatibility, EMC) per apparecchiature e servizi radio;<br>Parte 19: Condizioni specifiche per le stazioni di terra mobili a sola ricezione (Receive Only Mobile Earth Stations, ROMES) che operano su banda a 1,5 GHz fornendo comunicazioni di dati e i ricevitori GNSS che operano su banda RNSS (ROGNSS) fornendo dati su posizione, navigazione e orario |
| EN 301 489 - 52                            | 1.1.0 DRAFT                                   | Standard di Compatibilità elettromagnetica (ElectroMagnetic Compatibility, EMC) per apparecchiature e servizi radio;<br>Parte 52: Condizioni specifiche per la comunicazione cellulare e apparecchiature radio e mobili ausiliarie (UE)  |
| <b>Direttiva RED 2014/53/UE Parte 3.2</b>  |   |  |
| EN 303 413                                 | 1.1.1 2017-06                                 | Sistemi e Stazioni terrestri satellitari (Satellite Earth Stations and Systems, SES);<br>Ricevitori di sistema satellitare globale di navigazione (Global Navigation Satellite System, GNSS); apparecchiature radio che utilizzano bande di frequenza da 1 164 MHz a 1 300 MHz e da 1 559 MHz a 1 610 MHz  |
| EN 300 328                                 | 2.2.2 2019-07                                 | Compatibilità elettromagnetica e questioni relative allo spettro radio (Electromagnetic compatibility and Radio spectrum Matters, ERM); sistemi di trasmissione a banda larga; apparecchiature per la trasmissione di dati che operano su banda ISM a 2,4 GHz e utilizzano tecniche di modulazione a banda larga   |
| EN 300 440                                 | 2.2.1 2018-07                                 | Compatibilità elettromagnetica e questioni relative allo spettro radio (Electromagnetic compatibility and Radio spectrum Matters, ERM); apparecchiature a corto raggio; apparecchiature radio utilizzate nella gamma di frequenza da 1 GHz a 40 GHz  |
| EN 301 511                                 | 12.5.1 2017-03                                | Sistema globale di comunicazioni mobili (Global System for Mobile communications, GSM); norma europea armonizzata per stazioni mobili nelle bande GSM 900 e GSM 1800   |
| EN 301 908 - 1                             | 13.1.1 2019-11                                | Reti cellulari IMT - Parte 1: Introduzione e requisiti comuni  |
| EN 301 908 - 2                             | 13.1.1 2020-06                                | Reti cellulari IMT - Parte 2: Terminali (UE) CDMA Direct Spread (UTRA FDD)   |
| EN 301 908 - 13                            | 13.1.1 2019-11                                | Reti cellulari IMT - Parte 13: Terminali (UE) Evolved Universal Terrestrial Radio Access (E-UTRA)  |
| <b>Direttiva ELV2000/53/CE</b>             |   |  |
| 2000/53/CE                                 | 09/2000                                       | Veicoli fuori uso (End of Life Vehicles, ELV)  |



## EB atitikties deklaracija

„HARMAN BECKER  
Automotive Systems GmbH“  
Becker-Göring-Str. 16

D-76307 Karlsbad, Germany (Vokietija)

prisiimdama visą atsakomybę patvirtina, kad gaminys

**Objekto aprašymas** : Telematinė sistema su BT, WLAN, GNSS, GSM/UMTS/LTE  
**Modelio pavadinimas** : CONBOX-HIGH  
**Klientas / prekės ženklas** : VW-Group  
**Sistemos tipo pavadinimas** : P114, A970, A981  
A976, A971, A972, A973, A974, A975, A977, A978, A979, A980, A982, A983, A984, P115, P119, V022

atitinka toliau nurodytų direktyvų reikalavimus:

| Direktyva, sutrumpintas pavadinimas                     | Aprašas, visas direktyvos pavadinimas  |
|---|--|
| 2014/53/ES<br>Radio įrenginių direktyva (RED direktyva) | <b>2014 m. balandžio 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2014/53/ES</b> dėl valstybių narių įstatymų, susijusių su radijo įrenginių tiekimu rinkai, suderinimo, kuria panaikinama Direktyva 1999/5/EB (tekstas svarbus EEE).<br><i>Oficialusis leidinys, L 153, 2014-05-22</i> |

Remiantis techninėje dokumentacijoje pateiktais įrodymais, **Telefication**, kaip notifikuotoji įstaiga **Nr. No. 0560** pagal Radijo įrenginių direktyvą 2014/53/ES, yra patikrinta ir jai suteiktas **ES tipo tyrimo sertifikatas** pagal III priedo B modulį:

Registracijos numeris: **192140149/AA/01**

techninis radijo įrenginio dizainas atitinka tam tikrus pagrindinius Europos direktyvos 2014/53/ES reikalavimus, kaip išsamiau aprašyta 2 psl.

Papildoma informacija dėl atitikties šių ES direktyvų reikalavimams pateikta priede.

Ši deklaracija patvirtina atitiktį minėtai direktyvai ir kitoms produktui svarbioms Europos direktyvoms.

Deklaracija apima visus įrenginius, pagamintus pagal susijusius techninius dokumentus.



### Deklaracija patvirtino:

P. Simon Vögele, Gaminų atitikties ekspertas

Karlsbadas 21.01.2021  
(Vieta) (Data) (Parašas)

Frank Weikermann, Global Certification direktorius

Karlsbadas 21.01.2021  
(Vieta) (Data) (Parašas)

|   |  |  |   |
|---|--|--|---|
|  | <b>Atitikties deklaracijos priedas</b>                                   |  |  |
|   | <b>Modelis:</b><br><b>Projektas:</b><br><b>Tipas:</b><br><b>Versija:</b> | CONBOX-HIGH<br>Telematinė sistema su BT, WLAN, GNSS,<br>GSM/UMTS/LTE<br>P114, A970, A981<br>V1.2 |   |

**Gaminys atitinka toliau nurodytus reikalavimus:**

| Standartas – išsami informacija                                 | Versija / paskelbimo data                     | Standarto aprašas / RiLi  |
|---|---|---|
| <b>2014/53/ES RED direktyva 3 straipsnio 1 dalies a punktas</b> |   |   |
| EN 62368 - 1:   | 2014 + AC 2015 + A11:2017                     | Garso ir vaizdo, informacijos ir ryšių technologijų įranga. Saugos reikalavimai   |
| IEC 60950 -1  | 2005 (Second Edition) + Am 1:2009 + Am 2:2013 | Informacinių technologijų įrangos sauga   |
| EN 62311  | 2008  | Elektroninės ir elektrinės įrangos, susijusios su žmogaus apšvitos (0 Hz–300 GHz) elektromagnetiniuose laukuose apribojimais, įvertinimas   |
| <b>2014/53/ES RED direktyva 3 straipsnio 1 dalies b punktas</b> |   |   |
| EN 301 489 - 01   | 2.2.0 DRAFT                                   | Radio ryšio įrangos ir paslaugų elektromagnetinio suderinamumo (EMS) standartas; 1 dalis.: Bendrieji techniniai reikalavimai  |
| EN 301 489 – 17   | 3.1.1   | Radio ryšio įrangos ir paslaugų elektromagnetinio suderinamumo (EMS) standartas; 17 dalis.: Specialiosios plačiajuosčių duomenų ir HIPERLAN įrangos sąlygos   |
| EN 301 489 – 19   | 2.1.0 DRAFT                                   | Radio ryšio įrangos ir paslaugų elektromagnetinio suderinamumo (EMS) standartas; 19 dalis.: Tik priimančios judriosios Žemės stoties (ROMES), veikiančios 1,5 GHz juostoje ir perduodančios duomenis, ir RNSS juostoje (ROGNSS) veikiančių imtuvų, teikiančių padėties, navigacijos ir laiko informaciją, specialiosios sąlygos |
| EN 301 489 - 52   | 1.1.0 DRAFT                                   | Radio ryšio įrangos ir paslaugų elektromagnetinio suderinamumo (EMS) standartas; 52 dalis.: Judriosios ir nešiojamosios (UE) radio ryšio ir pagalbinės įrangos specialiosios sąlygos  |
| <b>2014/53/ES RED direktyva 3 straipsnio 2 dalis</b>            |   |   |
| EN 303 413  | 1.1.1 2017-06                                 | Palydovinės Žemės stotys ir sistemos (PŽSS); Pasaulinės navigacijos palydovų sistemos (GNSS) imtuvai; radio įranga, veikianti nuo 1164 iki 1300 MHz ir nuo 1559 iki 1610 MHz dažnių juostose  |
| EN 300 328  | 2.2.2 2019-07                                 | Elektromagnetinio suderinamumo ir radijo dažnių spektras (RDS). Plačiajuostės perdavimo sistemos. Duomenų perdavimo įranga, veikianti 2,4 GHz PMM dažnių juostoje ir naudojanti išplėstojo spektro moduliavimo metodus  |
| EN 300 440  | 2.2.1 2018-07                                 | Elektromagnetinio suderinamumo ir radijo dažnių spektras (RDS). Trumpojo nuotolio įtaisai. Radio ryšio įrenginiai, naudojami nuo 1 iki 40 GHz dažnių diapazone  |
| EN 301 511  | 12.5.1 2017-03                                | Pasaulinė judriojo ryšio sistema (GSM). GSM 900 ir GSM 1800 juostų judriųjų stočių darnusis EN standartas   |
| EN 301 908 – 1  | 13.1.1 2019-11                                | IMT koriniai tinklai; 1 dalis.: Įvadas ir bendrieji reikalavimai  |
| EN 301 908 – 2  | 13.1.1 2020-06                                | IMT koriniai tinklai; 2 dalis.: CDMA tiesioginės sklaidos (UTRA FDD) naudotojo įranga (NĮ)  |
| EN 301 908 – 13   | 13.1.1 2019-11                                | IMT koriniai tinklai; 13 dalis.: Išplėto universalaus antžeminio magistralinio radijo ryšio (E-UTRA) prieigos naudotojo įranga (NĮ)   |
| <b>2000/53/ES ENTP direktyva</b>                                |   |   |
| 2000/53/ES  | 09/2000                                       | Eksploduoti netinkamos transporto priemonės (ENTP)  |



## EK atbilstības deklarācija

HARMAN BECKER  
Automotive Systems GmbH  
Becker-Göring-Str. 16  
D-76307 Karlsbad, Vācija

ar pilnu atbildību deklarē, ka produkts

**Priekšmeta apraksts** : Telemātiskā sistēma ar BT, WLAN, GNSS, GSM/UMTS/LTE  
**Modeļa nosaukums** : CONBOX-HIGH  
**Klients / zīmols** : VW-Group  
**Sistēmas tipa nosaukums** : P114, A970, A981  
A976, A971, A972, A973, A974, A975, A977, A978, A979, A980, A982,  
A983, A984, P115, P119, V022

atbilst tālāk minēto direktīvu noteikumiem:

| Direktīva, saīsinātais nosaukums | Apraksts, pilnais direktīvas nosaukums   |
|----------------------------------|--|
| 2014/53/ES<br>RED direktīva      | <b>Eiropas Parlamenta un Padomes 2014. gada 16. aprīļa Direktīva 2014/53/ES</b> par dalībvalstu tiesību aktu saskaņošanu attiecībā uz radioiekārtu pieejamību tirgū un ar ko atceļ Direktīvu 1999/5/EK (Dokuments attiecas uz EEZ).<br><i>Oficiālais Vēstnesis L 153, 22.5.2014.</i> |

Pamatojoties uz tehniskajā dokumentācijā sniegtajiem pierādījumiem, **Telefication**, kas darbojas kā pilnvarotā iestāde – **Nr.No. 0560** attiecībā uz Radioiekārtu direktīvu 2014/53/ES, pārbaudīja un apliecināja ar **ES Tipa eksaminācijas sertifikātu** . III. Pielikuma B modulis:

Reģistrācijas numurs: **192140149/AA/01**

ka radioiekārtas tehniskais projekts atbilst noteiktām Eiropas direktīvas pamatprasībām 2014/53/ES, kā sīkāk norādīts 2. lappusē.

Papildu informācija par atbilstību šai ES direktīvai uzskaitīta pielikumā.

Šī deklarācija parāda atbilstību minētajai direktīvai un citām Eiropas direktīvām, kas attiecināmas uz produktu. Deklarācija attiecas uz visām ierīcēm, kas izgatavotas saskaņā ar attiecīgo tehnisko dokumentāciju.

### Deklarētājs:

Simon Vögele, produktu atbilstības speciālists

Karlsbad  
(Vieta)

21.01.2021  
(Datums)



*i.v. Simon Vögele*  
(Paraksts)

Frank Weikermann, Globālās sertifikācijas direktors

Karlsbad  
(Vieta)

21.01.2021  
(Datums)

*i.v. F. Weikermann*  
(Paraksts)

|   |  |  |   |
|---|--|--|---|
|  | <b>Atbilstības deklarācijas pielikums</b>  |  |  |
|   | <b>Modelis:</b> CONBOX-HIGH<br><b>Projekta:</b> Telemātiskā sistēma ar BT, WLAN, GNSS, GSM/UMTS/LTE<br><b>Tips:</b> P114, A970, A981<br><b>versija:</b> V1.2 |  |   |

### Ir piemērotas šādas prasības:

| Standarts — detalizēts apraksts            | Versija / izlaides datums                     | Standarta apraksts / RiLi  |
|--|---|--|
| <b>2014/53/ES RED direktīva 3.1 a daļa</b> |   |  |
| EN 62368 - 1:                              | 2014 + AC 2015 + A11:2017                     | Audio/video, informācijas un sakaru tehnoloģiju iekārtas<br>Drošība – Prasības   |
| IEC 60950 - 1                              | 2005 (Second Edition) + Am 1:2009 + Am 2:2013 | Informācijas tehnoloģiju iekārtu drošība   |
| EN 62311:2008                              | 2008  | Elektronisko un elektrisko iekārtu novērtēšana saistībā ar elektromagnētisko lauku iedarbības uz cilvēkiem ierobežojumiem (no 0 Hz līdz 300 GHz)   |
| <b>2014/53/ES RED direktīva 3.1 b daļa</b> |   |  |
| EN 301 489 - 01                            | 2.2.0 DRAFT                                   | Elektromagnētiskās saderības (EMC) standarts radioiekārtām un pakalpojumiem;<br>1. daļa: Vispārējās tehniskās prasības   |
| EN 301 489 – 17                            | 3.1.1   | Elektromagnētiskās saderības (EMC) standarts radioiekārtām un pakalpojumiem;<br>17. daļa: Īpaši nosacījumi platjoslu datu pārraides sistēmām   |
| EN 301 489 – 19                            | 2.1.0 DRAFT                                   | Elektromagnētiskās saderības (EMC) standarts radioiekārtām un pakalpojumiem;<br>19. daļa: Īpaši nosacījumi tikai uztverošām mobilām Zemes stacijām (Receive Only Mobile Earth Stations, ROMES), kas darbojas 1,5 GHz joslā, nodrošinot datu pārraidi, un GNSS uztvērējiem, kas darbojas RNSS joslā (ROGNSS), sniedzot pozicionēšanas, navigācijas un laika datus |
| EN 301 489 - 52                            | 1.1.0 DRAFT                                   | Elektromagnētiskās saderības (EMC) standarts radioiekārtām un pakalpojumiem;<br>52. daļa: Īpaši nosacījumi mobilo sakaru iekārtām un portatīvām (UE) radioiekārtām un palīgiekārtām  |
| <b>2014/53/ES RED direktīva 3.2 daļa</b>   |   |  |
| EN 303 413                                 | 1.1.1 2017-06                                 | Satelītu Zemes stacijas un sistēmas (SES);<br>Globālās navigācijas satelītu sistēmas (GNSS) uztvērēji; radioiekārtas, kas darbojas 1164 MHz līdz 1300 MHz un 1559 MHz līdz 1610 MHz frekvenču joslās.  |
| EN 300 328                                 | 2.2.2 2019-07                                 | Elektromagnētiskā saderība un radiofrekvenču spektra jautājumi (ERM); platjoslas pārraides sistēmas; datu pārraides iekārtas, kas darbojas 2,4 GHz ISM frekvenču joslā, izmantojot platjoslas modulācijas metodes  |
| EN 300 440                                 | 2.2.1 2018-07                                 | Elektromagnētiskā saderība un radiofrekvenču spektra jautājumi (ERM); maza darbības attāluma ierīces; radioiekārtas, ko lieto 1 GHz līdz 40 GHz frekvenču joslā  |
| EN 301 511                                 | 12.5.1 2017-03                                | Globālā mobilo sakaru sistēma (GSM); GSM 900 un GSM 1800 joslu mobilo staciju harmonizēts Eiropas standarts  |
| EN 301 908 – 1                             | 13.1.1 2019-11                                | IMT šūnu tīkli; 1. daļa: Ievads un vispārējās prasības   |
| EN 301 908 – 2                             | 13.1.1 2020-06                                | IMT šūnu tīkli; 2. daļa: CDMA tiešās secības (UTRA FDD) lietotāju iekārtas (UE)  |
| EN 301 908 - 13                            | 13.1.1 2019-11                                | IMT šūnu tīkli; 13. daļa: Attīstītas universālās zemes radiopiekļuves (E-UTRA) lietotāju iekārtas (UE)   |
| <b>2000/53/EK ELV direktīva</b>            |   |  |
| 2000/53/EK                                 | 09/2000                                       | Nolietotie transportlīdzekļi (ELV)   |



## Dikjarazzjoni tal-Konformità tal-KE

**HARMAN BECKER**  
**Automotive Systems GmbH**  
**Becker-Göring-Str. 16**  
**D-76307 Karlsbad, il-Ġermanja**

tiddikjara taht ir-responsabbiltà assoluta tagħna li l-prodott,

**Deskrizzjoni tal-oġġett** : Sistema telematika mal BT, WLAN, GNSS, GSM/UMTS/LTE  
**Isem tal-Mudell** : **CONBOX-HIGH**  
**Konsumatur / Ditta** : VW-Group  
**Isem tat-tip tas-sistema** : P114, A970, A981  
A976, A971, A972, A973, A974, A975, A977, A978, A979, A980, A982,  
A983, A984, P115, P119, V022

huwa konformi mad-dispożizzjonijiet tad-Direttivi:

| Direttiva, titlu mqassar | Deskrizzjoni, titlu twil tad-direttiva   |
|--------------------------|--|
| Direttiva 2014/53/UE RED | <b>Direttiva 2014/53/UE</b> tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' April, 2014, dwar l-armonizzazzjoni tal-liġijiet tal-Istati Membri marbuta mat-tqegħid fis-suq ta' tagħmir tar-radju u li tħassar id-Direttiva 1999/5/KE Test b'relevanza għaż-ŻEE.<br><i>Ġurnal Uffiċjali L 153, 22.5.2014</i> |

Abbażi tal-evidenza pprezentata fid-Dokumentazzjoni Teknika, **Telefication** li qed taġixxi bhala Korp Notifikat - **Nru No. 0560** għad-Direttiva 2014/53/UE dwar it-Tagħmir tar-Radju, ivverifikat u affermat b'**Ċertifikat tal-Eżami tal-UE tat-Tip** - acc. Modulu B tal-Anness III:

Numru tar-regjistrazzjoni: **192140149/AA/01**

li d-disinn tekniku tat-tagħmir tar-radju jissodisfa ċerti rekwiżiti essenzjali tad-Direttiva Ewropea 2014/53/UE, kif indikat f'aktar dettall f'paġna 2.

Informazzjoni addizzjonali dwar il-konformità ma' din id-direttiva tal-UE elenkata fil-Fajl Meħmuż.  
Din id-dikjarazzjoni qed turi l-konformità mad-Direttiva nnotata u ma' Direttivi Ewropej oħra rilevanti għall-prodott.  
Id-dikjarazzjoni tkopri l-apparat kollu mmanifatturat skont id-dokumentazzjoni teknika relatata.

### Iddikjarata minn:

Is-Sur Simon Vögele, Espert dwar il-Konformità tal-Prodott

Karlsbad  
(Post)

21.01.2021  
(Data)


*i.v. Simon Vögele*  
(Firma)

Is-Sur Frank Weikelmann, Direttur Ċertifikazzjoni Globali

Karlsbad  
(Post)

21.01.2021  
(Data)

*i.v. Frank Weikelmann*  
(Firma)

|   |   |   |   |
|---|---|---|---|
|  | <b>Fajl mehmuż għad-Dikjarazzjoni tal-Konformità</b>                |   |  |
|   | <b>Model:</b><br><b>Proġett:</b><br><b>Tip:</b><br><b>Verżjoni:</b> | CONBOX-HIGH<br>Sistema telematika mal BT, WLAN, GNSS,<br>GSM/UMTS/LTE<br>P114, A970, A981<br>V1.2 |   |

**Ir-rekwiżiti li għejjin għew applikati:**

| Standard – Dettall                         | Verżjoni/ Data tal-hruġ                       | Deskrizzjoni tal-istandard/RiLi  |
|--|---|--|
| <b>Direttiva 2014/53/UE RED Parti 3.1a</b> |   |  |
| EN 62368 - 1:                              | 2014 + AC 2015 + A11:2017                     | Tagħmir teknoloġiku tal-awdjo / vidjo, tal-informazzjoni u tal-komunikazzjoni<br>Sigurtà – Rekwiżiti   |
| IEC 60950 - 1                              | 2005 (Second Edition) + Am 1:2009 + Am 2:2013 | Sigurtà tat-tagħmir tat-teknoloġija tal-informazzjoni  |
| EN 62311                                   | 2008  | Valutazzjoni ta' tagħmir elettroniku u elettriku relatat ma' restrizzjonijiet fuq l-espożizzjoni ta' bnedmin għal oqsma elettromanjetici (0 Hz - 300 GHz)  |
| <b>Direttiva 2014/53/UE RED Parti 3.1b</b> |   |  |
| EN 301 489 - 01                            | 2.2.0 DRAFT                                   | Standard ta' Kompatibilità Elettromanjetika (EMC) għal tagħmir u servizzi tar-radju;<br>Parti 1: Rekwiżiti tekniċi komuni  |
| EN 301 489 - 17                            | 3.1.1   | Standard ta' Kompatibilità Elettromanjetika (EMC) għal tagħmir u servizzi tar-radju;<br>Parti 17: Kondizzjonijiet speċifiċi għal Sistemi Broadband ta' Trażmissjoni ta' Data   |
| EN 301 489 - 19                            | 2.1.0 DRAFT                                   | Standard ta' Kompatibilità Elettromanjetika (EMC) għal tagħmir u servizzi tar-radju;<br>Parti 19: Kundizzjonijiet speċifiċi għal Stazzjonijiet Terrestri Mobbli li Jirċievu Biss (ROMES) li joperaw fuq frekwenza 1,5 GHz u jipprovdu komunikazzjonijiet ta' dejta u riċevituri GNSS li joperaw fil-faxxa ta' RNSS (ROGNSS) li jipprovdu dejta ta' pożizzjonar, navigazzjoni u żmien |
| EN 301 489 - 52                            | 1.1.0 DRAFT                                   | Standard ta' Kompatibilità Elettromanjetika (EMC) għal tagħmir u servizzi tar-radju;<br>Parti 52: Kundizzjonijiet speċifiċi għal radju u tagħmir anċillari Mobbli u li jista' jingarr (UE) tal-Komunikazzjoni Ċellulari  |
| <b>Direttiva 2014/53/UE RED Parti 3.2</b>  |   |  |
| EN 303 413                                 | 1.1.1 2017-06                                 | Stazzjonijiet Terrestri u Sistemi Satellitari (Satellite Earth Stations and Systems - SES);<br>Riċevituri tas-Sistema Globali ta' Navigazzjoni bis-Satellita (GNSS); Tagħmir tar-radju li jopera fil-faxxa ta' frekwenzi 1 164 MHz sa 1 300 MHz u 1 559 MHz sa 1 610 MHz   |
| EN 300 328                                 | 2.2.2 2019-07                                 | Kompatibilità elettromanjetika u Materji relatati ma' spettru Radjofoniku (ERM); Sistemi ta' Trażmissjoni fuq Frekwenzi Wesghin; Tagħmir għat-trażmissjoni ta' dejta li jopera fuq frekwenza 2,4 GHz ISM bl-użu ta' tekniki ta' modulazzjoni wesghin   |
| EN 300 440                                 | 2.2.1 2018-07                                 | Kompatibilità elettromanjetika u Materji relatati ma' spettru Radjofoniku (ERM); Apparati ta' faxxa qasira; Tagħmir tar-radju biex jintuza fil-faxxa ta' frekwenza minn 1 GHz sa 40 GHz  |
| EN 301 511                                 | 12.5.1 2017-03                                | Is-Sistema Globali għall-komunikazzjonijiet Mobbli (GSM); EN armonizzat għal stazzjonijiet mobbli fil-faxxa GSM 900 u GSM 1800   |
| EN 301 908 - 1                             | 13.1.1 2019-11                                | Netwerks ċellulari għal IMT; Parti 1: Introduzzjoni u rekwiżiti komuni   |
| EN 301 908 - 2                             | 13.1.1 2020-06                                | Netwerks ċellulari għal IMT; Parti 2: CDMA Firxa Diretta (UTRA FDD) Tagħmir tal-Utent (UE)   |
| EN 301 908 - 13                            | 13.1.1 2019-11                                | Netwerks ċellulari għal IMT; Parti 13: Aċċess bir-Radju Terrestri Universali Evolut (E-UTRA) Tagħmir tal-Utent (UE)  |
| <b>Direttiva 2000/53/KE ELV</b>            |   |  |
| 2000/53/KE                                 | 09/2000                                       | Vetturi li ma għadhomx jintużaw (ELV)  |





## EC-verklaring van conformiteit

**HARMAN BECKER**  
**Automotive Systems GmbH**  
**Becker-Görling-Str. 16**  
**D-76307 Karlsbad, Duitsland**

verklaart geheel onder eigen verantwoordelijkheid dat het product

**Omschrijving van het object** : Telematisch systeem met BT, WLAN, GNSS, GSM/UMTS/LTE  
**Modelnaam** : **CONBOX-HIGH**  
**Klant/merk** : VW-Group  
**Typenaam van het systeem** : P114, A970, A981  
A976, A971, A972, A973, A974, A975, A977, A978, A979, A980, A982, A983, A984, P115, P119, V022

voldoet aan de voorwaarden van de richtlijnen:

| Richtlijn, korte titel  | Omschrijving, lange titel van de richtlijn   |
|---|--|
| 2014/53/EU<br>Radioapparatuurrichtlijn<br>(Radio Equipment<br>Directive; RED) | <b>Richtlijn 2014/53/EU</b> van het Europese Parlement en van de Raad van 16 april 2014 betreffende de harmonisatie van de wetgevingen van de lidstaten inzake het op de markt aanbieden van radioapparatuur en tot intrekking van Richtlijn 1999/5/EG met voor de EER relevante tekst.<br><i>Publicatieblad L 153, 22-05-2014</i> |

Op basis van het bewijsmateriaal dat wordt gepresenteerd in de technische documentatie, heeft **Telefication**, in zijn hoedanigheid als aangemelde instantie - **Nr. No. 0560** voor de richtlijn betreffende radioapparatuur 2014/53/EU, geverifieerd en geattesteerd met het **certificaat van EG-typeonderzoek** - volgens Module B van Bijlage III:

Registratienummer: **192140149/AA/01**

dat het technische ontwerp van de radioapparatuur voldoet aan bepaalde essentiële vereisten van Europese richtlijn 2014/53/EU, zoals meer in detail aangegeven op pagina 2.

Aanvullende informatie over de conformiteit met deze EU-richtlijn staat vermeld in de bijlage. Deze verklaring heeft betrekking op de naleving van de genoemde richtlijn en andere richtlijnen die voor het product gelden. De verklaring is geldig voor alle apparaten die zijn geproduceerd in overeenstemming met de betreffende technische documentatie.

Verklaard door:

Dhr. Simon Vögele, Productconformiteitsexpert

Karlsbad  
(Plaats)

21.01.2021  
(Datum)

*i.v. Simon Vögele*  
(Handtekening)

Dhr. Frank Weikermann, Directeur wereldwijde certificering

Karlsbad  
(Plaats)

21.01.2021  
(Datum)

*i.v. Frank Weikermann*  
(Handtekening)

|   |   |  |   |
|---|---|--|---|
|  | <b>Bijlage bij de Verklaring van conformiteit</b>   |  |  |
|   | <b>Model:</b> CONBOX-HIGH<br><b>Project:</b> Telematisch systeem met BT, WLAN, GNSS, GSM/UMTS/LTE<br><b>Type:</b> P114, A970, A981<br><b>Versie:</b> V1.2 |  |   |

**De volgende vereisten zijn toegepast:**

| Norm - Details  | Versie-/releasedatum                          | Beschrijving van de norm/RiLi  |
|---|---|--|
| <b>2014/53/EU Radioapparatuurrichtlijn (Radio Equipment Directive; RED) Deel 3.1a</b> |   |  |
| EN 62368 - 1:   | 2014 + AC 2015 + A11:2017                     | Audio/video, informatietechnologie- en communicatietechnologie-apparaat<br>Veiligheid - eisen  |
| IEC 60950 - 1   | 2005 (Second Edition) + Am 1:2009 + Am 2:2013 | Veiligheid van apparatuur voor informatietechnologie   |
| EN 62311  | 2008  | Beoordeling van elektrische en elektronische apparatuur met betrekking tot blootstelling van het menselijk lichaam aan elektromagnetische velden (0 Hz - 300 GHz)  |
| <b>2014/53/EU Radioapparatuurrichtlijn (Radio Equipment Directive; RED) Deel 3.1b</b> |   |  |
| EN 301 489 - 01   | 2.2.0 DRAFT                                   | Elektromagnetische compatibiliteit (EMC) norm voor radioapparatuur en -diensten;<br>deel 1: Algemene technische vereisten  |
| EN 301 489 - 17   | 3.1.1   | Elektromagnetische compatibiliteit (EMC) norm voor radioapparatuur en -diensten;<br>deel 17: Specifieke omstandigheden voor breedband datazendsystemen   |
| EN 301 489 - 19   | 2.1.0 DRAFT                                   | Elektromagnetische compatibiliteit (EMC) norm voor radioapparatuur en -diensten;<br>deel 19: Specifieke omstandigheden voor mobiele grondstations alleen voor ontvangst (ROMES - Receive Only Mobile Earth Stations) werkend op de 1,5 GHz frequentieband voor datacommunicatie en GNSS-ontvangtoestellen werkend op de RNSS frequentieband (ROGNSS) voor het leveren van plaatsbepaling-, navigatie- en tijdsbepalingdata |
| EN 301 489 - 52   | 1.1.0 DRAFT                                   | Elektromagnetische compatibiliteit (EMC) norm voor radioapparatuur en -diensten;<br>deel 52: Specifiek omstandigheden voor cellulaire communicatie, mobiele en draagbare (UE) radio en hulpapparatuur  |
| <b>2014/53/EU Radioapparatuurrichtlijn (Radio Equipment Directive; RED) deel 3.2</b>  |   |  |
| EN 303 413  | 1.1.1 2017-06                                 | Satellietgrondstations en -systemen (SES);<br>Global Navigation Satellite System (GNSS)-ontvangers; radioapparatuur die werkt in de frequentiebanden van 1.164 MHz tot 1.300 MHz en 1.559 MHz tot 1.610 MHz  |
| EN 300 328  | 2.2.2 2019-07                                 | Elektromagnetische compatibiliteit en radiospectrumzaken (ERM); breedbandtransmissiesystemen; datatransmissieapparatuur werkend in de 2,4 GHz ISM-band op basis van breedbandmodulatietechnieken   |
| EN 300 440  | 2.2.1 2018-07                                 | Elektromagnetische compatibiliteit en radiospectrumzaken (ERM); kortbereikapparaten; radioapparatuur voor gebruik in het frequentiebereik tussen 1 GHz en 40 GHz   |
| EN 301 511  | 12.5.1 2017-03                                | Global System for Mobile Communications (GSM); geharmoniseerd EN voor mobiele stations in de GSM 900- en GSM 1800-band   |
| EN 301 908 - 1  | 13.1.1 2019-11                                | IMT mobiele netwerken; deel 1: Introductie en gecombineerde eisen  |
| EN 301 908 - 2  | 13.1.1 2020-06                                | IMT mobiele netwerken; deel 2: CDMA Direct Spread (UTRA FDD) gebruikersapparatuur (UE)   |
| EN 301 908 - 13   | 13.1.1 2019-11                                | IMT mobiele netwerken; deel 13: Evolved Universal Terrestrial Radio Access (E-UTRA) gebruikersapparatuur (UE)  |
| <b>2000/53/EC ELV-richtlijn</b>   |   |  |
| 2000/53/EC  | 09/2000                                       | Autowrakken (End of Life Vehicles, ELV)  |



## Deklaracja zgodności WE

**HARMAN BECKER**  
**Automotive Systems GmbH**  
**Becker-Göring-Str. 16**  
**D-76307 Karlsbad, Niemcy**

z pełną odpowiedzialnością deklaruje, że produkt

**Opis produktu** : System telematyczny z BT, WLAN, GNSS, GSM/UMTS/LTE  
**Nazwa modelu** : **CONBOX-HIGH**  
**Klient / marka** : VW-Group  
**Nazwa systemu** : P114, A970, A981  
A976, A971, A972, A973, A974, A975, A977, A978, A979, A980, A982,  
A983, A984, P115, P119, V022

jest zgodny z przepisami następujących dyrektyw:

| Dyrektywa, krótka nazwa                | Opis, długa nazwa dyrektywy   |
|--|---|
| 2014/53/UE<br>Dyrektywa radiowa<br>RED | <b>Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2014/53/UE</b><br>z dnia 16 kwietnia 2014 r. w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich dotyczących udostępniania na rynku urządzeń radiowych i uchylająca dyrektywę 1999/5/WE. Tekst mający znaczenie dla EOG.<br><i>Dziennik Urzędowy L 153, 22.5.2014</i> |

Na podstawie dowodów przedstawionych w Dokumentacji technicznej **Telefication**, działając jako Jednostka notyfikowana – nr No. **0560** dla dyrektywy w sprawie urządzeń radiowych 2014/53/UE, zweryfikowała i wydała **Certyfikat badania typu UE** – zgodnie z Modułem B Aneksu III:

Numer rejestracyjny: **192140149/AA/01**

że projekt techniczny urządzenia radiowego spełnia pewne wymagania zasadnicze dyrektywy europejskiej 2014/53/UE, jak wskazano bardziej szczegółowo na stronie 2.

Dodatkowe informacje dotyczące zgodności z powyższą dyrektywą UE znajdują się w załączniku.

Ta deklaracja potwierdza zgodność ze wspomnianą dyrektywą i innymi dyrektywami europejskimi odnoszącymi się do produktu. Deklaracja obejmuje wszystkie urządzenia wyprodukowane zgodnie z odpowiednią dokumentacją techniczną.

**Zadeklarowano:**

**Simon Vögele, Ekspert ds. zgodności produktów**

Karlsbad  
(Miejsce)

21.01.2021  
(Data)



*i.v. Simon Vögele*  
(Podpis)

**Frank Weikermann, Dyrektor Globalnej Certyfikacji**

Karlsbad  
(Miejsce)

21.01.2021  
(Data)

*i.v. / Weikermann*  
(Podpis)

|   |  |  |   |
|---|--|--|---|
|  | <b>Załącznik do Deklaracji zgodności</b>   |  |  |
|   | <b>Model:</b> CONBOX-HIGH<br><b>Projekt:</b> System telematyczny z BT, WLAN, GNSS, GSM/UMTS/LTE<br><b>Typ:</b> P114, A970, A981<br><b>Wersja:</b> V1.2 |  |   |

**Zastosowano następujące wymagania:**

| Norma – szczegóły                                  | Wersja/data publikacji                        | Opis normy/RiLi   |
|--|---|---|
| <b>2014/53/UE Dyrektywa radiowa RED Część 3.1a</b> |   |   |
| EN 62368 - 1:                                      | 2014 + AC 2015 + A11:2017                     | Audio/video, urządzenia technologii informatycznej i komunikacyjnej<br>Bezpieczeństwo — wymogi  |
| IEC 60950 - 1                                      | 2005 (Second Edition) + Am 1:2009 + Am 2:2013 | Urządzenia techniki informatycznej — bezpieczeństwo   |
| EN 62311   | 2008  | Ocena urządzeń elektronicznych i elektrycznych w odniesieniu do ograniczeń ekspozycji ludności w polach elektromagnetycznych (0 Hz — 300 GHz)   |
| <b>2014/53/UE Dyrektywa radiowa RED Część 3.1b</b> |   |   |
| EN 301 489 - 01                                    | 2.2.0 DRAFT                                   | Norma dotycząca kompatybilności elektromagnetycznej (EMC) dla urządzeń i usług radiowych;<br>Część 1: Wspólne wymogi techniczne   |
| EN 301 489 - 17                                    | 3.1.1   | Norma dotycząca kompatybilności elektromagnetycznej (EMC) dla urządzeń i usług radiowych;<br>Część 17: Szczególne warunki dla szerokopasmowych systemów transmisji danych   |
| EN 301 489 - 19                                    | 2.1.0 DRAFT                                   | Norma dotycząca kompatybilności elektromagnetycznej (EMC) dla urządzeń i usług radiowych;<br>Część 19: Wymagania szczegółowe dla odbiorczych ruchomych stacji naziemnych (ROMES) zapewniających transmisję danych w paśmie częstotliwości 1,5 GHz i odbiorników GNSS działających w paśmie RNSS (ROGNSS), dostarczających dane pozycjonowania, nawigacji i synchronizacji czasu |
| EN 301 489 - 52                                    | 1.1.0 DRAFT                                   | Norma dotycząca kompatybilności elektromagnetycznej (EMC) dla urządzeń i usług radiowych;<br>Część 52: Wymagania szczegółowe dla mobilnych i przenośnych urządzeń radiowych komunikacji komórkowej (UE) i urządzeń pomocniczych   |
| <b>2014/53/UE Dyrektywa radiowa RED Część 3.2</b>  |   |   |
| EN 303 413   | 1.1.1 2017-06                                 | Satelitarne stacje naziemne i systemy (SES);<br>Globalny System Nawigacji Satelitarnej (GNSS) — odbiorniki; urządzenia radiowe działające w pasmach częstotliwości 1164 MHz — 1300 MHz oraz 1559 MHz — 1610 MHz   |
| EN 300 328   | 2.2.2 2019-07                                 | Kompatybilność elektromagnetyczna i zagadnienia widma radiowego (ERM); szerokopasmowe systemy transmisyjne; urządzenia do transmisji danych działające w paśmie ISM 2,4 GHz i wykorzystujące techniki modulacji szerokopasmowej   |
| EN 300 440   | 2.2.1 2018-07                                 | Kompatybilność elektromagnetyczna i zagadnienia widma radiowego (ERM); urządzenia krótkozakresowe; urządzenia radiowe używane w zakresie 1 GHz — 40 GHz   |
| EN 301 511   | 12.5.1 2017-03                                | Globalny system komunikacji ruchomej (GSM); zharmonizowana norma EN dla stacji telefonii komórkowej GSM 900 i GSM 1800  |
| EN 301 908 - 1                                     | 13.1.1 2019-11                                | Sieci komórkowe IMT; Część 1: Wprowadzenie i wspólne wymogi   |
| EN 301 908 - 2                                     | 13.1.1 2020-06                                | Sieci komórkowe IMT; Część 2: CDMA z rozproszeniem bezpośrednim (UTRA FDD) — urządzenia użytkownika (UE)  |
| EN 301 908 - 13                                    | 13.1.1 2019-11                                | Sieci komórkowe IMT; Część 13: Zmieniony uniwersalny naziemny dostęp radiowy (E-UTRA) — urządzenia użytkownika (UE)   |
| <b>2000/53/WE Dyrektywa ELV</b>                    |   |   |
| 2000/53/WE   | 09/2000                                       | Dotycząca wyeksploatowanych pojazdów  |



# Declaração de conformidade da CE

**HARMAN BECKER**  
**Automotive Systems GmbH**  
**Becker-Görling-Str. 16**  
**D-76307 Karlsbad, Alemanha**

declara, sob sua única responsabilidade, que o produto

**Descrição do objeto** : Sistema telemático com BT, WLAN, GNSS, GSM/UMTS/LTE  
**Nome do modelo** : **CONBOX-HIGH**  
**Cliente / Marca** : VW-Group  
**Tipo do sistema** : P114, A970, A981  
 A976, A971, A972, A973, A974, A975, A977, A978, A979, A980, A982,  
 A983, A984, P115, P119, V022

está em conformidade com as disposições das diretivas:

| Diretiva, título resumido  | Descrição, título completo da diretiva  |
|--|---|
| Diretiva DER 2014/53/UE  | <b>Diretiva 2014/53/UE</b> do Parlamento Europeu e do Conselho de 16 de abril de 2014 sobre a uniformização das leis dos Estados-membros relativas à disponibilização de equipamentos de rádio no mercado e revogando o Texto da Diretiva 1999/5/CE com relevância para efeitos do EEE.<br><i>Jornal Oficial L 153, 22.5.2014</i> |
| Com base nas evidências apresentadas na Documentação Técnica, a <b>Telefication</b> atuando como o Organismo Notificado - <b>N.º No. 0560</b> para a Diretiva de Equipamento de Rádio 2014/53/UE, verificou e atestou com o <b>Certificado de Exame Tipo UE</b> - em conformidade com o Módulo B do Anexo III:<br>Número de registo: <b>192140149/AA/01</b><br>que o design técnico do equipamento de rádio satisfaz determinados requisitos essenciais da Diretiva Europeia 2014/53/EU, conforme indicado em maior detalhe na página 2. |   |

Informação adicional sobre a conformidade com esta diretiva da UE é apresentada no Anexo. Esta declaração mostra a conformidade em relação à diretiva indicada e a outras diretivas europeias relevantes sobre produtos. A declaração abrange todos os aparelhos fabricados de acordo com a documentação técnica relacionada.



Declarado por:

Simon Vögele, Especialista em Conformidade dos Produtos

\_\_\_\_\_  
 Karlsbad (Local)                      21.01.2021 (Data)                      *i.v. Simon Vögele* (Assinatura)

Frank Weikermann, Certificação Global de Diretor

\_\_\_\_\_  
 Karlsbad (Local)                      21.01.2021 (Data)                      *i.v. / Weikermann* (Assinatura)

|   |  |  |   |
|---|--|--|---|
|  | <b>Anexo da declaração de conformidade</b>   |  |  |
|   | <b>Modelo:</b> CONBOX-HIGH<br><b>Projeto:</b> Sistema telemático com BT, WLAN, GNSS, GSM/UMTS/LTE<br><b>Tipo:</b> P114, A970, A981<br><b>Versão:</b> A976, A971, A972, A973, A974, A975, A977, A978, A979, A980, A982, A983, A984, P115, P119, V022 V1.2 |  |   |

**Foram aplicados os seguintes requisitos:**

| Norma – Detalhe                           | Versão/data de lançamento                     | Descrição da norma/RiLi  |
|---|---|--|
| <b>Diretiva DER 2014/53/UE Parte 3.1a</b> |   |  |
| EN 62368 - 1:                             | 2014 + AC 2015 + A11:2017                     | Equipamento de tecnologias de comunicação e informação, áudio/vídeo<br>Segurança – Requisitos  |
| IEC 60950 – 1                             | 2005 (Second Edition) + Am 1:2009 + Am 2:2013 | Equipamento tecnológico de segurança de informação   |
| EN 62311                                  | 2008  | Avaliação de equipamento eletrónico e elétrico relacionado com restrições da exposição humana a campos magnéticos (0 Hz–300 GHz)   |
| <b>Diretiva DER 2014/53/UE Parte 3.1b</b> |   |  |
| EN 301 489 – 01                           | 2.2.0 DRAFT                                   | Norma de compatibilidade eletromagnética (EMC) para equipamento e serviços de rádio;<br>Parte 1: Requisitos técnicos comuns  |
| EN 301 489 – 17                           | 3.1.1   | Norma de compatibilidade eletromagnética (EMC) para equipamento e serviços de rádio;<br>Parte 17: Condições específicas para Sistemas de Transmissão de Dados de Banda Larga   |
| EN 301 489 – 19                           | 2.1.0 DRAFT                                   | Norma de compatibilidade eletromagnética (EMC) para equipamento e serviços de rádio;<br>Parte 19: Condições específicas para estações terrenas móveis apenas de receção (ROMES) a operar na banda 1,5 GHz, fornecendo comunicações de dados e recetores GNSS a operar na banda RNSS (ROGNSS) fornecendo posicionamento, navegação e dados de tempo |
| EN 301 489 – 52                           | 1.1.0 DRAFT                                   | Norma de compatibilidade eletromagnética (EMC) para equipamento e serviços de rádio;<br>Parte 52: Condições específicas para equipamento móvel de comunicação celular e de rádio portátil (UE) e para equipamento auxiliar   |
| <b>Diretiva DER 2014/53/UE Parte 3.2</b>  |   |  |
| EN 303 413                                | 1.1.1 2017-06                                 | Sistemas e Estações de Satélite na Terra (SES);<br>Recetores do Sistema Global de Navegação por Satélite (GNSS); Equipamento de rádio a funcionar nas bandas de frequência de 1164 MHz a 1300 MHz e de 1559 MHz a 1610 MHz   |
| EN 300 328                                | 2.2.2 2019-07                                 | Assuntos de espectro radioelétrico (ERM) e compatibilidade eletromagnética; Sistemas de transmissão de banda larga; Equipamento de transmissão de dados a operar na banda ISM de 2,4 GHz e a usar técnicas de modulação de banda larga   |
| EN 300 440                                | 2.2.1 2018-07                                 | Compatibilidade eletromagnética e Assuntos de Espectro Radioelétrico (ERM); Dispositivos de curto alcance; Equipamento de rádio a ser utilizado no intervalo de frequências de 1 GHz a 40 GHz  |
| EN 301 511                                | 12.5.1 2017-03                                | Sistema Global de comunicações móveis (GSM); Norma EN harmonizada para estações móveis nas bandas GSM 900 e GSM 1800   |
| EN 301 908 – 1                            | 13.1.1 2019-11                                | Redes celulares IMT; Parte 1: Introdução e requisitos comuns   |
| EN 301 908 – 2                            | 13.1.1 2020-06                                | Redes celulares IMT; Parte 2: Equipamento do Utilizador (EU) CMDA Disseminação Direta (UTRA FDD)   |
| EN 301 908 – 13                           | 13.1.1 2019-11                                | Redes celulares IMT; Parte 13: Equipamento do Utilizador (EU) de Acesso de Rádio Terrestre Universal Evoluído (E-UTRA)   |
| <b>Diretiva VFV 2000/53/CE</b>            |   |  |
| 2000/53/CE                                | 09/2000                                       | Veículos em fim de vida (VFV)  |



## Declarație de conformitate CE

**HARMAN BECKER**  
**Automotive Systems GmbH**  
**Becker-Göring-Str. 16**  
**D-76307 Karlsbad, Germania**

declară pe propria răspundere că produsul

**Descrierea obiectului** : Sistem telematic cu BT, WLAN, GNSS, GSM/UMTS/LTE  
**Denumire model** : **CONBOX-HIGH**  
**Client / Marcă** : VW-Group  
**Denumire tip sistem** : P114, A970, A981  
A976, A971, A972, A973, A974, A975, A977, A978, A979, A980, A982,  
A983, A984, P115, P119, V022

este realizat în conformitate cu prevederile directivelor:

| Directivă, titlu scurt   | Descriere, titlul lung al directivei  |
|--|---|
| 2014/53/UE<br>Directiva privind<br>punerea la dispoziție<br>pe piață a<br>echipamentelor radio | <b>Directiva 2014/53/UE</b> a Parlamentului European și a Consiliului<br>din 16 aprilie 2014 privind armonizarea legislației statelor membre<br>referitoare la punerea la dispoziție pe piață a echipamentelor radio și<br>de abrogare a Directivei 1999/5/CE (Text cu relevanță pentru SEE).<br><i>Jurnalul Oficial L 153, 22.5.2014</i> |

Pe baza probelor prezentate în Documentația Tehnică, **Telefication** acționând ca și organism notificat - **Nr. No. 0560** pentru Directiva echipamentului radio 2014/53/EU, verificat și atestat cu **EU Certificatul tip de examinare UE** - conform. Modulul B al anexei III:

Număr de înregistrare: **192140149/AA/01**

că designul tehnic al echipamentului radio îndeplinește anumite cerințe ale Directive Europene 2014/53/UE, după cum este indicat în detaliu la pagina 2.

**Informații suplimentare despre conformitatea cu această directivă a UE sunt prezentate în documentul atașat. Prezenta declarație expune conformitatea cu directiva menționată și cu alte directive europene relevante pentru produs. Declarația vizează toate dispozitivele fabricate în conformitate cu documentația tehnică aferentă.**



**Declarat de:**

**DI. Simon Vögele, Expert conformitate produse**

\_\_\_\_\_  
(Locul)                      21.01.2021  
(Data)                      *i.v. Simon Vögele*  
(Semnătura)

**DI. Frank Weikermann, Director Global Certification**

\_\_\_\_\_  
(Locul)                      21.01.2021  
(Data)                      *i.v. F. Weikermann*  
(Semnătura)

|   |  |  |   |
|---|--|--|---|
|  | <b>Atasament la Declarația de conformitate</b>   |  |  |
|   | <b>Model:</b> CONBOX-HIGH<br><b>Project:</b> Sistem telematic cu BT, WLAN, GNSS, GSM/UMTS/LTE<br><b>Tip:</b> P114, A970, A981<br><b>Versiune:</b> V1.2 |  |   |

**Au fost aplicate următoarele cerințe:**

| Standard – detalii  | Versiune/data publicării                      | Descrierea standardului/RiLi  |
|---|---|---|
| <b>2014/53/UE Directiva privind punerea la dispoziție pe piață a echipamentelor radio Partea 3.1a</b> |   |   |
| EN 62368 - 1:   | 2014 + AC 2015 + A11:2017                     | Echipamente audio/video și pentru tehnologia informației și comunicațiilor<br>Cerințe de securitate   |
| IEC 60950 – 1   | 2005 (Second Edition) + Am 1:2009 + Am 2:2013 | Siguranța echipamentelor de tehnologia informației  |
| EN 62311  | 2008  | Evaluarea echipamentului electronic și electric privind restricțiile expunerii corpului uman la câmpuri electromagnetice (0 Hz - 300 GHz)   |
| <b>2014/53/UE Directiva privind punerea la dispoziție pe piață a echipamentelor radio Partea 3.1b</b> |   |   |
| EN 301 489 – 01   | 2.2.0 DRAFT                                   | Standard de compatibilitate electromagnetică (CEM) pentru echipamente radio și servicii;<br>Partea 1: Cerințe tehnice comune  |
| EN 301 489 – 17   | 3.1.1   | Standard de compatibilitate electromagnetică (CEM) pentru echipamente radio și servicii;<br>Partea 17: Condiții specifice pentru sistemele de transmisie de date de bandă largă   |
| EN 301 489 – 19   | 2.1.0 DRAFT                                   | Standard de compatibilitate electromagnetică (CEM) pentru echipamente radio și servicii;<br>Partea 19: Condiții specifice pentru stații terestre mobile numai pentru recepție (ROMES), funcționând în banda 1,5 GHz pentru furnizarea comunicațiilor de date și receptoare GNSS funcționând în banda RNSS (ROGNSS) pentru furnizarea datelor de poziționare, navigare și cronometrare |
| EN 301 489 – 52   | 1.1.0 DRAFT                                   | Standard de compatibilitate electromagnetică (CEM) pentru echipamente radio și servicii;<br>Partea 52: Condiții specifice pentru echipamente radio de comunicații celulare mobile și portabile (UE) și echipamente auxiliare  |
| <b>2014/53/UE Directiva privind punerea la dispoziție pe piață a echipamentelor radio Partea 3.2</b>  |   |   |
| EN 303 413  | 1.1.1 2017-06                                 | Sisteme și stații terestre pentru sateliți (SST);<br>Receptoare ale sistemului global de navigație prin satelit (GNSS); Echipamente radio care funcționează în benzile de frecvențe de la 1 164 MHz până la 1 300 MHz și de la 1 559 MHz până la 1 610 MHz  |
| EN 300 328  | 2.2.2 2019-07                                 | Compatibilitate electromagnetică și probleme ale spectrului radio (ERM). Sisteme de transmisie în bandă largă. Echipamente pentru transmisii de date funcționând în banda ISM 2,4 GHz și utilizând tehnici de modulare în bandă largă   |
| EN 300 440  | 2.2.1 2018-07                                 | Compatibilitate electromagnetică și probleme ale spectrului radio (ERM); Dispozitive cu rază mică de acțiune; Echipamente radio destinate utilizării în banda de frecvențe de la 1 GHz până la 40 GHz   |
| EN 301 511  | 12.5.1 2017-03                                | Sistemul global de comunicații mobile (GSM); Standard EN armonizat pentru stații mobile în benzile GSM 900 și GSM 1800  |
| EN 301 908 - 1  | 13.1.1 2019-11                                | Rețele celulare IMT; Partea 1: Introducere și cerințe comune  |
| EN 301 908 - 2  | 13.1.1 2020-06                                | Rețele celulare IMT; Partea 2: Echipament de utilizator (UE) pentru CDMA cu împrăștiere directă (UTRA FDD)  |
| EN 301 908 - 13   | 13.1.1 2019-11                                | Rețele celulare IMT; Partea 13: Echipament de utilizator (UE) pentru acces radio terestru universal evoluat (E-UTRA)  |
| <b>2000/53/CE directiva VSU</b>   |   |   |
| 2000/53/CE  | 09/2000                                       | Vehicule scoase din uz (VSU)  |





## Vyhlasenie o zhode s ES

**HARMAN BECKER**  
**Automotive Systems GmbH**  
**Becker-Göring-Str. 16**  
**D-76307 Karlsbad, Nemecko**

vyhlasuje na našu vlastnú zodpovednosť, že výrobok

**Popis objektu** : Telematický systém s BT, WLAN, GNSS, GSM/UMTS/LTE  
**Názov modelu** : **CONBOX-HIGH**  
**Zákazník/značka** : VW-Group  
**Typový názov systému** : P114, A970, A981  
A976, A971, A972, A973, A974, A975, A977, A978, A979, A980, A982,  
A983, A984, P115, P119, V022

je v súlade s ustanoveniami smerníc:

| Smernica, stručný názov    | Popis, úplný názov smernice  |
|----------------------------|--|
| 2014/53/EÚ<br>Smernica RED | <b>Smernica 2014/53/EÚ</b> Európskeho parlamentu a rady zo 16. apríla 2014 o harmonizácii zákonov členských štátov o sprístupnení trhu rádiových zariadení a rušiaca text vzťahujúci sa na EHS v smernici 1999/5/ES.<br><i>Úradný vestník L 153, 22.5.2014</i> |

Na základe dôkazov uvedených v technickej dokumentácii, spoločnosť **Telefication** konajúca ako notifikovaný orgán – č. **No. 0560** v súvislosti so smernicou o rádiových zariadeniach 2014/53/EÚ, overila a s **osvedčením o typovej skúške EÚ** – pr. modul B prílohy III:

Registračné číslo: **192140149/AA/01**

potvrďuje, že technické vyhotovenie rádiového zariadenia spĺňa určité základné požiadavky európskej smernice 2014/53/EÚ, ako je podrobnejšie uvedené na strane 2.

**Dodatočné informácie o súlade s týmito smernicami EÚ sú uvedené v prílohe.**

**Toto vyhlásenie preukazuje súlad s uvedenou smernicou a inými európskymi smernicami relevantnými pre produkt. Vyhlásenie zahŕňa všetky zariadenia vyrobené podľa príslušnej technickej dokumentácie.**



### Deklaruje:

Simon Vögele, špecialista pre súlad výrobkov

Karlsbad \_\_\_\_\_ 21.01.2021 \_\_\_\_\_  
(Miesto) (Dátum) (Podpis)

Frank Weikermann, Riaditeľ pre globálnu certifikáciu

Karlsbad \_\_\_\_\_ 21.01.2021 \_\_\_\_\_  
(Miesto) (Dátum) (Podpis)

|   |   |  |   |
|---|---|--|---|
|  | <b>Príloha k vyhláseniu o zhode</b>   |  |  |
|   | <b>Model:</b> CONBOX-HIGH<br><b>Projekt:</b> Telematický systém s BT, WLAN, GNSS, GSM/UMTS/LTE<br><b>Typ:</b> P114, A970, A981<br><b>Verzia:</b> V1.2 |  |   |

**Boli uplatnené nasledujúce požiadavky:**

| Norma – podrobnosti                      | Verzia/dátum vydania                          | Popis normy/smernice  |
|--|---|---|
| <b>2014/53/EÚ Smernica RED Časť 3.1a</b> |   |   |
| EN 62368 - 1:                            | 2014 + AC 2015 + A11:2017                     | Audio/video, informačné a komunikačné technologické vybavenie<br>Bezpečnosť – požiadavky  |
| IEC 60950 – 1                            | 2005 (Second Edition) + Am 1:2009 + Am 2:2013 | Bezpečnosť zariadení informačných technológií   |
| EN 62311                                 | 2008  | Posúdenie elektronického a elektrického zariadenia z hľadiska obmedzení pôsobenia elektromagnetických polí na človeka (0 Hz – 300 GHz)  |
| <b>2014/53/EÚ Smernica RED Časť 3.1b</b> |   |   |
| EN 301 489 - 01                          | 2.2.0 DRAFT                                   | Norma pre elektromagnetickú kompatibilitu (EMC) pre rádiové vybavenie a služby;<br>Časť 1: Základné technické požiadavky  |
| EN 301 489 – 17                          | 3.1.1   | Norma pre elektromagnetickú kompatibilitu (EMC) pre rádiové vybavenie a služby;<br>Časť 17: Špecifické podmienky pre systémy širokopásmových dátových prenosov  |
| EN 301 489 – 19                          | 2.1.0 DRAFT                                   | Norma pre elektromagnetickú kompatibilitu (EMC) pre rádiové vybavenie a služby;<br>Časť 19: Osobitné podmienky pre mobilné pozemné stanice umožňujúce len príjem (ROMES) prevádzkované v pásme 1,5 GHz, ktoré zabezpečujú dátovú komunikáciu a prijímače GNSS prevádzkované v pásme RNSS (ROGNSS) zabezpečujúce zistenie polohy, navigáciu a časové údaje |
| EN 301 489 – 52                          | 1.1.0 DRAFT                                   | Norma pre elektromagnetickú kompatibilitu (EMC) pre rádiové vybavenie a služby;<br>Časť 52: Osobitné podmienky pre mobilné a prenosné (UE) rádiové a pomocné zariadenia pre mobilnú komunikáciu   |
| <b>2014/53/EÚ Smernica RED Časť 3.2</b>  |   |   |
| EN 303 413                               | 1.1.1 2017-06                                 | Družicové zemské stanice a systémy (SES);<br>Prijímače globálneho navigačného satelitného systému (GNSS); rádiové zariadenia fungujúce vo frekvenčných pásmach 1 164 MHz až 1 300 MHz a 1 559 MHz až 1 610 MHz  |
| EN 300 328                               | 2.2.2 2019-07                                 | Elektromagnetická kompatibilita a záležitosti rádiového spektra (ERM); širokopásmové prenosové systémy; zariadenia na prenos dát prevádzkované v pásme 2,4 GHz ISM a používajúce techniky širokopásmovej modulácie  |
| EN 300 440                               | 2.2.1 2018-07                                 | Elektromagnetická kompatibilita a záležitosti rádiového spektra (ERM); zariadenia s krátkym dosahom; rádiové zariadenia používané vo frekvenčnom rozsahu od 1 GHz do 40 GHz   |
| EN 301 511                               | 12.5.1 2017-03                                | Globálny systém pre mobilnú komunikáciu (GSM); Harmonizovaná EN pre mobilné stanice v pásmach GSM 900 a GSM 1800.   |
| EN 301 908 – 1                           | 13.1.1 2019-11                                | Mobilné siete IMT; časť 1: Pokyny a všeobecné požiadavky  |
| EN 301 908 – 2                           | 13.1.1 2020-06                                | Mobilné siete IMT; časť 2: Používateľské zariadenie (UE) CDMA s priamym rozprestrením (UTRA FDD)  |
| EN 301 908 – 13                          | 13.1.1 2019-11                                | Mobilné siete IMT; časť 13: Používateľské zariadenia (UE) pre zdokonalený univerzálny terestriálny rádiový prístup (E-UTRA)   |
| <b>Smernica 2000/53/ES o VDŽ</b>         |   |   |
| 2000/53/ES                               | 09/2000                                       | Vozidlá po dobe životnosti (VDŽ)  |



## ES-izjava o skladnosti

**HARMAN BECKER**  
**Automotive Systems GmbH**  
**Becker-Göring-Str. 16**  
**D-76307 Karlsbad, Nemčija**

izjavlja izključno na lastno odgovornost, da je izdelek

**Opis predmeta** : Telematski sistem s BT, WLAN, GNSS, GSM/UMTS/LTE  
**Ime modela** : **CONBOX-HIGH**  
**Stranka / znamka** : VW-Group  
**Ime vrste sistema** : P114, A970, A981  
A976, A971, A972, A973, A974, A975, A977, A978, A979, A980, A982,  
A983, A984, P115, P119, V022

v skladu z določbami direktiv:

| Direktiva, kratak naslov                        | Opis, dolg naslov direktive  |
|---|--|
| 2014/53/EU<br>Direktiva o radijski opremi (RED) | <b>Direktiva 2014/53/EU</b> Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. aprila 2014 o harmonizaciji zakonodaj držav članic v zvezi z dostopnostjo radijske opreme na trgu in razveljavitvi Direktive 1999/5/ES (Besedilo velja za EGP).<br><i>Uradni list Evropske unije L 153, 22. 5. 2014</i> |

Na podlagi dokazov, predstavljenih v tehnični dokumentaciji, **je družba Telefication** v vlogi priglašene organa – **št. No. 0560** za Direktivo 2014/53/EU o radijski opremi s **certifikatom o EU-pregledu tipa** – v skladu z Modulom B Priloge III:

Registracijska številka: **192140149/AA/01**

preverila in potrdila, da tehnična zasnova radijske opreme izpolnjuje določene osnovne zahteve Direktive 2014/53/EU Evropskega parlamenta in Sveta, kot je podrobno navedeno na strani 2.

**Dodatni podatki o skladnosti s temi direktivami Evropske unije so navedeni v Prilogi.**

**Ta izjava izkazuje skladnost z navedeno direktivo in drugimi evropskimi direktivami, relevantnimi za izdelek. Izjava vključuje vse naprave, ki so izdelane v skladu z ustrežno tehnično dokumentacijo.**

Izjavo podal:

**G. Simon Vögele, strokovnjak za skladnost izdelkov**

Karlsbad  
(Mesto)

21.01.2021  
(Datum)



*G. Simon Vögele*  
(Podpis)

**G. Frank Weikermann, Direktor Global Certification**

Karlsbad  
(Mesto)

21.01.2021  
(Datum)

*G. Frank Weikermann*  
(Podpis)

|   |   |  |   |
|---|---|--|---|
|  | <b>Priloga k izjavi o skladnosti</b>                                    |  |  |
|   | <b>Model:</b><br><b>Projekta:</b><br><b>Vrsta:</b><br><b>Različica:</b> | CONBOX-HIGH<br>Telematski sistem s BT, WLAN, GNSS,<br>GSM/UMTS/LTE<br>P114, A970, A981<br>V1.2 |   |

**Naslednje zahteve so bile izpolnjene:**

| Standard – razdelek s podrobnostmi                           | Različica/datum izdaje                        | Opis standarda/RiLi (novi standard glede razsvetljave)   |
|--|---|--|
| <b>2014/53/EU Direktiva o radijski opremi (RED) Del 3.1a</b> |   |  |
| EN 62368 - 1:  | 2014 + AC 2015 + A11:2017                     | Audio/video, oprema za informacijsko in komunikacijsko tehnologijo<br>Varnost – zahteve  |
| IEC 60950 – 1  | 2005 (Second Edition) + Am 1:2009 + Am 2:2013 | Varnost opreme za informacijsko tehnologijo  |
| EN 62311   | 2008  | Ocena elektronske in električne opreme glede omejevanja izpostavljenosti ljudi elektromagnetnim sevanjem (0 Hz - 300 GHz)  |
| <b>2014/53/EU Direktiva o radijski opremi (RED) Del 3.1b</b> |   |  |
| EN 301 489 - 01  | 2.2.0 DRAFT                                   | Standard elektromagnetne združljivosti (EMC) za radijsko opremo in storitve;<br>Del 1: Skupne tehnične zahteve   |
| EN 301 489 - 17  | 3.1.1   | Standard elektromagnetne združljivosti (EMC) za radijsko opremo in storitve;<br>Del 17: Specifični pogoji za širokopasovne sisteme za prenos podatkov  |
| EN 301 489 - 19  | 2.1.0 DRAFT                                   | Standard elektromagnetne združljivosti (EMC) za radijsko opremo in storitve;<br>Del 19: Specifični pogoji za »mobilne zemeljske postaje samo za sprejem« (receive only mobile earth stations, ROMES), ki obratujejo v frekvenčnem pasu 1,5 GHz ter zagotavljajo podatkovne komunikacije, in za sprejemnike GNSS, ki obratujejo v frekvenčnem pasu RNSS (globalni navigacijski satelitski sistem samo za sprejemanje, ROGNSS) ter zagotavljajo podatke za določanje položaja, za navigacijo in za točen čas |
| EN 301 489 - 52  | 1.1.0 DRAFT                                   | Standard elektromagnetne združljivosti (EMC) za radijsko opremo in storitve;<br>Del 52: Specifični pogoji za mobilno celično komunikacijo in prenosne (UE) radije ter pomožno opremo   |
| <b>2014/53/EU Direktiva o radijski opremi (RED) Del 3.2</b>  |   |  |
| EN 303 413   | 1.1.1 2017-06                                 | Satelitske zemeljske postaje in sistemi (SES);<br>Sprejemniki globalnega navigacijskega satelitskega sistema (GNSS); radijska oprema, ki deluje na frekvenčnih pasovih 1 164 MHz do 1 300 MHz in 1 559 MHz do 1 610 MHz  |
| EN 300 328   | 2.2.2 2019-07                                 | Elektromagnetna združljivost in zadeve v zvezi z radijskim spektrom (ERM); širokopasovni prenosni sistemi; oprema za prenos podatkov, ki obratuje v frekvenčnem pasu 2,4 GHz ISM in uporablja tehnike širokopasovne modulacije   |
| EN 300 440   | 2.2.1 2018-07                                 | Elektromagnetna združljivost in zadeve radijskega spektra (ERM); naprave kratkega dosega; radijska oprema, ki se uporablja v razponu frekvenc 1 GHz do 40 GHz  |
| EN 301 511   | 12.5.1 2017-03                                | Globalni sistem za mobilno komunikacijo (GSM); Harmoniziran EN za mobilne postaje pasov GSM 900 in GSM 1800  |
| EN 301 908 -1  | 13.1.1 2019-11                                | IMT celično omrežje; del 1: Uvod in splošne zahteve  |
| EN 301 908 -2  | 13.1.1 2020-06                                | IMT celularno omrežje; del 2: Uporabniška oprema (UE) za CDMA z neposrednim razprševanjem (UTRA FDD, Direct Spread)  |
| EN 301 908 - 13  | 13.1.1 2019-11                                | IMT celično omrežje; del 13: Uporabniška oprema (UE) za razvit univerzalni zemeljski radijski dostop (E-UTRA, Evolved Universal Terrestrial Radio Access )   |
| <b>Direktiva 2000/53/ECELV</b>                               |   |  |
| 2000/53/EC   | 09/2000                                       | Izrabljena vozila (ELV)  |



## EG-försäkran om överensstämmelse

**HARMAN BECKER**  
**Automotive Systems GmbH**  
**Becker-Göring-Str. 16**  
**D-76307 Karlsbad, Tyskland**

försäkrar under vårt ansvar att produkten

**Objektsbeskrivning** : Telematiska system med BT, WLAN, GNSS, GSM/UMTS/LTE  
**Modellbeteckning** : **CONBOX-HIGH**  
**Kund/varumärke** : VW-Group  
**Systemets typnamn** : P114, A970, A981  
A976, A971, A972, A973, A974, A975, A977, A978, A979, A980, A982,  
A983, A984, P115, P119, V022

överensstämmer med bestämmelserna i direktiven:

| Direktiv, kort titel         | Beskrivning, lång direktivtitel   |
|------------------------------|---|
| 2014/53/EU<br>RED-direktivet | <b>Direktiv 2014/53/EU</b> enligt Europaparlamentets och rådets direktiv 2014/53/EU av den 16 april 2014 om harmonisering av medlemsstaternas lagstiftning om tillhandahållande på marknaden av radioutrustning och om upphävande av direktiv 1999/5/EG Text av betydelse för EES<br><i>Official Journal L 153, 22.5.2014</i> |

Utifrån de bevis som presenteras i den tekniska dokumentationen har **Telefication**, i egenskap av anmält organ **nr. No. 0560** för radioutrustningsdirektivet 2014/53/EG, bekräftat och med **EU-typintyget** bestyrkt enligt modul B i bilaga III:

registreringsnummer: **192140149/AA/01**

att radioutrustningens tekniska konstruktion uppfyller speciella grundläggande krav i EU-direktivet 2014/53/EG, vilket förklaras närmare på sidan 2.

Ytterligare information om överensstämmelsen med detta EU-direktiv anges i bilagan.

Denna försäkran visar överensstämmelse med det angivna direktivet och andra produktrelaterade europeiska direktiv. Försäkran omfattar alla enheter tillverkade enligt den relaterade tekniska dokumentationen.

Intygas av:

**Simon Vögele, Produktöverensstämmelse expert**

Karlsbad  
(Plats)

21.01.2021  
(Datum)

*i.v. Simon Vögele*  
(Signatur)

**Frank Weikermann, Director Global Certification**

Karlsbad  
(Plats)

21.01.2021  
(Datum)

*i.v. Frank Weikermann*  
(Signatur)

|   |   |   |   |
|---|---|---|---|
|  | <b>Bilaga till försäkran om överensstämmelse</b>                    |   |  |
|   | <b>Modell:</b><br><b>Projekt:</b><br><b>Typ:</b><br><b>version:</b> | CONBOX-HIGH<br>Telematiska system med BT, WLAN, GNSS,<br>GSM/UMTS/LTE<br>P114, A970, A981<br>V1.2 |   |

### Följande krav har tillämpats:

| Standard – Detalj                         | Version/utgivningsdatum                       | Beskrivning av standard/RiLi  |
|---|---|---|
| <b>2014/53/EU RED-direktivet Del 3.1a</b> |   |   |
| EN 62368 - 1:                             | 2014 + AC 2015 + A11:2017                     | Ljud/video, informations- och kommunikationsteknikutrustning<br>Säkerhet – Krav   |
| IEC 60950 – 1                             | 2005 (Second Edition) + Am 1:2009 + Am 2:2013 | Säkerhet för IT-utrustning  |
| EN 62311                                  | 2008  | Bedömning av elektronisk och elektrisk utrustning relaterad till begränsningar som avser mänsklig exponering för elektromagnetiska fält (0 Hz–300 GHz)  |
| <b>2014/53/EU RED-direktivet Del 3.1b</b> |   |   |
| EN 301 489 - 01                           | 2.2.0 DRAFT                                   | Elektromagnetisk kompatibilitetsstandard (EMC) för radioutrustning och -tjänster.<br>Del 1: Gemensamma tekniska krav  |
| EN 301 489 - 17                           | 3.1.1   | Elektromagnetisk kompatibilitetsstandard (EMC) för radioutrustning och -tjänster.<br>Del 17: Särskilda villkor för bredbandsdatatransmissionssystem   |
| EN 301 489 - 19                           | 2.1.0 DRAFT                                   | Elektromagnetisk kompatibilitetsstandard (EMC) för radioutrustning och -tjänster.<br>Del 19: Specifika villkor för Receive Only Mobile Earth Stations (ROMES) som verkar i 1,5 GHz-bandet som tillhandahåller datakommunikation och GNSS-mottagare som verkar i RNSS-bandet (ROGNSS) och tillhandahåller positionerings-, navigations- och tidsdata |
| EN 301 489 - 52                           | 1.1.0 DRAFT                                   | Elektromagnetisk kompatibilitetsstandard (EMC) för radioutrustning och -tjänster.<br>Del 52: Särskilda villkor för Cellular Communication Mobile and bärbar (UE)-radio och tillhörande utrustning   |
| <b>2014/53/EU RED-direktivet Del 3.2</b>  |   |   |
| EN 303 413                                | 1.1.1 2017-06                                 | Satellite Earth Stations and Systems (SES),<br>Global Navigation Satellite System (GNSS)-mottagare, radioutrustning som använder frekvensbanden 1 164 MHz till 1 300 MHz och 1 559 MHz till 1 610 MHz   |
| EN 300 328                                | 2.2.2 2019-07                                 | Elektromagnetisk kompatibilitet och radiospektrumfrågor (ERM), bredbandsöverföringssystem, datatransmissionsutrustning som verkar i 2,4 GHz ISM-bandet med hjälp av bredbandsmodulationstekniker  |
| EN 300 440                                | 2.2.1 2018-07                                 | Elektromagnetisk kompatibilitet och radiospektrumfrågor (ERM), enheter med kort räckvidd, radioutrustning som ska användas i frekvensområdet 1 GHz till 40 GHz  |
| EN 301 511                                | 12.5.1 2017-03                                | Global System for Mobile communications (GSM), harmoniserad EN för mobilstationer i GSM 900 och GSM 1800-bandet   |
| EN 301 908 - 1                            | 13.1.1 2019-11                                | IMT-mobilnät, del 1: Introduktion och allmänna krav   |
| EN 301 908 - 2                            | 13.1.1 2020-06                                | IMT-mobilnät, del 2: CDMA Direct Spread (UTRA FDD) Användarutrustning (UE)  |
| EN 301 908 - 13                           | 13.1.1 2019-11                                | IMT-mobilnät, del 13: Evolved Universal Terrestrial Radio Access (E-UTRA) Användarutrustning (UE)   |
| <b>2000/53/EC ELV-direktivet</b>          |   |   |
| 2000/53/EC                                | 09/2000                                       | ELV-direktivet  |



## Декларація про відповідність директивам ЄС

**HARMAN BECKER**  
**Automotive Systems GmbH**  
**Becker-Göring-Str. 16**  
**D-76307 Karlsbad, Germany (Німеччина),**

заявляє під свою виключну відповідальність, що пристрій

Опис пристрою : Телематична система з BT, WLAN, GNSS, GSM/UMTS/LTE  
Назва моделі : **CONBOX-HIGH**  
Замовник/Бренд : VW-Group  
Назва типу системи : P114, A970, A981  
A976, A971, A972, A973, A974, A975, A977, A978, A979, A980, A982,  
A983, A984, P115, P119, V022

відповідає положенням директив:

| Директива, коротка назва                       | Директива, повна назва та опис   |
|--|--|
| 2014/53/EU<br>Директива ЄС про радіообладнання | <b>Директива 2014/53/EU</b> Європейського парламенту та Європейської ради від 16 квітня 2014 року щодо гармонізації законодавства країн-учасниць ЄС про випуск на ринок радіообладнання та скасування частини Директиви 1999/5/EC про доречність в ЄЕЗ.<br><i>Офіційний вісник L 153, 22.05.2014</i> |

На основі доказів, наведених у технічній документації, **компанія Telefication**, діючи як нотифікований орган **№ No. 0560** щодо Директиви 2014/53/EU про радіообладнання, перевірила та засвідчила **Сертифікатом про експертизу ЄС-типу** (відповідно до Модуля В Додатка III):  
Реєстраційний номер: **192140149/AA/01**  
що технічний проект радіообладнання відповідає певним обов'язковим вимогам Директиви 2014/53/EU Європейського парламенту та Ради, про що описано докладніше на сторінці 2.

Додаткова інформація про відповідність цій директиві ЄС наведена в Додатку.  
Ця заява відображає відповідність вищезгаданій директиві й іншим застосовним директивам ЄС. Декларація розповсюджується на всі пристрої, що виготовляються у відповідності до застосовної технічної документації.



**Підписано:**

Пан Сімон Фогеле (Simon Vögele), спеціаліст із відповідності виробів законодавчим вимогам

Карлсбад \_\_\_\_\_ 21.01.2021 \_\_\_\_\_  
(Місце) (Дата) (Підпис)

Пан Франк Вейкельман (Frank Weikelmann), Директор з глобальної сертифікації

Карлсбад \_\_\_\_\_ 21.01.2021 \_\_\_\_\_  
(Місце) (Дата) (Підпис)

|   |  |   |
|---|--|---|
|  | <b>Додаток до декларації відповідності</b>   |  |
|   | <b>Модель:</b> CONBOX-HIGH<br><b>проект:</b> Телематична система з BT, WLAN, GNSS, GSM/UMTS/LTE<br><b>тип:</b> P114, A970, A981<br><b>версія:</b> V1.2 |   |

**Було застосовано такі вимоги:**

| Стандарт — опис  | Версія/дата випуску                           | Опис стандарту/RiLi  |
|--|---|--|
| <b>2014/53/EU Директива ЄС про радіобладнання Частина 3.1a</b>                       |   |  |
| EN 62368 - 1:  | 2014 + AC 2015 + A11:2017                     | Аудіо-, відео-, інформаційне та комунікаційне технологічне обладнання<br>Безпека — Вимоги  |
| IEC 60950 – 1  | 2005 (Second Edition) + Am 1:2009 + Am 2:2013 | Безпека інформаційно-технологічного обладнання   |
| EN 62311   | 2008  | Оцінка електронного та електричного обладнання щодо обмежень впливу на людину електромагнітних полів (0 Гц–300 ГГц)  |
| <b>2014/53/EU Директива ЄС про радіобладнання Частина 3.1b</b>                       |   |  |
| EN 301 489 – 01  | 2.2.0 DRAFT                                   | Стандарт електромагнітної сумісності (EMC) для радіобладнання та послуг;<br>Частина 1: Загальні технічні вимоги  |
| EN 301 489 - 17  | 3.1.1   | Стандарт електромагнітної сумісності (EMC) для радіобладнання та послуг;<br>Частина 17: Особливі умови для ширококутових систем передавання даних  |
| EN 301 489 - 19  | 2.1.0 DRAFT                                   | Стандарт електромагнітної сумісності (EMC) для радіобладнання та послуг;<br>Частина 19: Особливі умови для приймальних мобільних станцій супутникового зв'язку (ROMES), які працюють в діапазоні 1,5 ГГц, забезпечуючи комунікацію даних, та приймачів GNSS, які працюють в діапазоні RNSS (ROGNSS), забезпечуючи дані позиціонування, навігації та таймінгу |
| EN 301 489 - 52  | 1.1.0 DRAFT                                   | Стандарт електромагнітної сумісності (EMC) для радіобладнання та послуг;<br>Частина 52: Особливі умови для стільникового, комунікаційного, мобільного та переносного (користувацьке обладнання), радіо- та допоміжного обладнання  |
| <b>2014/53/EU Директива ЄС про радіобладнання Частина 3.2</b>                        |   |  |
| EN 303 413   | 1.1.1 2017-06                                 | Наземні станції та системи супутникового зв'язку (SES);<br>Приймачі Глобальної навігаційної супутникової системи (GNSS);<br>Радіобладнання, що працює в діапазоні частот 1164–1300 МГц та 1559–1610 МГц  |
| EN 300 328   | 2.2.2 2019-07                                 | Електромагнітна сумісність та матеріали з радіоспектром (ERM);<br>Ширококутові системи передавання; Обладнання для передавання даних з робочою смугою 2,4 ГГц промислового, наукового та медичного діапазону та використанням технології ширококутової модуляції (ISM)   |
| EN 300 440   | 2.2.1 2018-07                                 | Електромагнітна сумісність та матеріали з радіоспектром (ERM); Пристрої малого радіуса дії; Радіобладнання для використання в діапазоні частот 1–40 ГГц  |
| EN 301 511   | 12.5.1 2017-03                                | Глобальна система мобільного зв'язку (GSM); Уніфікований EN для мобільних станцій в діапазонах GSM 900 та GSM 1800   |
| EN 301 908 – 0   | 13.1.1 2019-11                                | Стільникові мережі IMT; Частина 1: Вступ та загальні вимоги  |
| EN 301 908 - 2   | 13.1.1 2020-06                                | Стільникові мережі IMT; Частина 2: Користувацьке обладнання прямого розповсюдження CDMA (UTRA FDD)   |
| EN 301 908 - 13  | 13.1.1 2019-11                                | Стільникові мережі IMT; Частина 13: Користувацьке обладнання розширеного універсального наземного доступу (E-UTRA)   |
| <b>2000/53/EC Директива ЄС про транспортні засоби з використанням ресурсом (ELV)</b> |   |  |
| 2000/53/EC   | 09/2000                                       | Транспортні засоби з використанням ресурсом (ELV)  |





## EC Uygunluk Beyanı

**HARMAN BECKER**  
**Automotive Systems GmbH**  
**Becker-Göring-Str. 16**  
**D-76307 Karlsbad, Almanya**

tamamen kendi sorumluluğumuzda olduğunu beyan eder, ürünün

**Nesnenin tanımı** : Telematik sistem ile BT, WLAN, GNSS, GSM/UMTS/LTE  
**Model adı** : **CONBOX-HIGH**  
**Müşteri / Marka** : VW-Group  
**Sistemin türü** : P114, A970, A981  
A976, A971, A972, A973, A974, A975, A977, A978, A979, A980, A982,  
A983, A984, P115, P119, V022

direktiflerin hükümlerine uygundur:

| Direktif, kısa başlık       | Direktifin açıklaması, uzun başlığı  |
|-----------------------------|--|
| 2014/53/AB<br>RED direktifi | Üye Devletlerin yasalarının radyo ekipmanı piyasasına sunulmasına ve EEA ile 1999/5 / EC Metninin yürürlükten kaldırılmasına ilişkin kanunlarının uyumlaştırılmasına ilişkin 16 Nisan 2014 tarihli Avrupa Parlamentosu ve Konseyi Direktifi 2014/53/AB alaka.<br><br>Resmi Gazete L 153, 22.5.2014 |

Teknik Dokümantasyonda sunulan kanıtlara göre, **Telefication** Onaylanmış Kuruluş olarak hareket eden - Hayır. **No. 0560** Radyo Ekipmanı Direktifi için 2014/53 / EU, AB Tip İnceleme Sertifikası ile doğrulanmış ve onaylanmıştır - acc. Ek III Modül B:

Kayıt numarası: **192140149/AA/01**

radyo ekipmanının teknik tasarımının, sayfa 2'de daha ayrıntılı olarak belirtildiği üzere, 2014/53 / EU Avrupa Direktifi'nin belirli temel gereksinimlerini karşıladığını.

**Bu AB direktifine uygunluk ile ilgili ek bilgiler ekte bulunabilir.**  
**Bu beyan, yukarıda belirtilen direktif ve ürünle ilgili diğer Avrupa direktiflerine uygunluğu gösterir.**  
**Bu beyan, ilgili teknik belgelere uygun olarak üretilen tüm cihazları içerir.**



**Bildiren:**

**Mr. Simon Vögele, Ürün Uyumluluk Uzmanı**

Karlsbad 21.01.2021  
(Place) (Date) (Signature)

**Mr. Frank Weikermann, Direktör Küresel Sertifikasyon**

Karlsbad 21.01.2021  
(Place) (Date) (Signature)

|   |  |   |
|---|--|---|
|  | <b>Uygunluk beyanı eki</b>   |  |
|   | <b>Modeli:</b> CONBOX-HIGH<br><b>Proje:</b> Telematik sistem ile BT, WLAN, GNSS, GSM/UMTS/LTE P114, A970, A981<br><b>Tür:</b> V1.2<br><b>versiyon:</b> |   |

**Aşağıdaki gereksinimler uygulanmıştır:**

| Standart   | Sürüm   | Standartın açıklaması   |
|--|---|---|
| <b>2014/53/EU RED direktifi Bölüm 3.1a</b>       |   |   |
| EN 62368 - 1                                     | 2014 + AC 2015 + A11:2017                     | Ses / video, bilgi ve iletişim teknolojisi ekipmanı Güvenlik gereksinimleri   |
| IEC 60950 - 1                                    | 2005 (Second Edition) + Am 1:2009 + Am 2:2013 | Bilgi teknolojisi ekipmanın güvenliği   |
| EN 62311   | 2008  | Elektromanyetik alanlar (0 Hz - 300 GHz) için insan maruz kalma kısıtlamalarıyla ilgili elektronik ve elektrikli ekipmanın değerlendirilmesi  |
| <b>2014/53/EU RED direktifi Bölüm 3.1b</b>       |   |   |
| EN 301 489 - 01                                  | 2.2.0 DRAFT                                   | Elektromanyetik Uyumluluk (EMC) radyo ekipmanı ve hizmetleri için standart; Bölüm 1: Ortak teknik gereksinimler   |
| EN 301 489 - 17                                  | 3.1.1   | Radyo ekipmanı ve hizmetleri için Elektromanyetik Uyumluluk (EMC) standardı; Bölüm 17: Geniş Bant Veri İletim Sistemleri için özel koşullar   |
| EN 301 489 - 19                                  | 2.1.0 DRAFT                                   | Radyo ekipmanı ve hizmetleri için Elektromanyetik Uyumluluk (EMC) standardı; Bölüm 19: Veri iletişimi sağlayan 1,5 GHz bandında çalışan Yalnızca Mobil Yer İstasyonları (ROMES) ve konumlandırma, gezinme ve zamanlama verileri sağlayan RNSS bandında (ROGNSS) çalışan GNSS alıcıları için özel koşullar |
| EN 301 489 - 52                                  | 1.1.0 DRAFT                                   | Radyo ekipmanı ve hizmetleri için Elektromanyetik Uyumluluk (EMC) standardı; Bölüm 52: Hücreli İletişim için özel koşullar Mobil ve taşınabilir (UE) radyo ve yardımcı ekipman  |
| <b>2014/53/EU RED direktifi Bölüm 3.2</b>        |   |   |
| EN 303 413                                       | 1.1.1 2017-06                                 | Uydu Yer İstasyonları ve Sistemleri (SES); Küresel Navigasyon Uydu Sistemi (GNSS) alıcıları; 1 164 MHz ila 1 300 MHz ve 1 559 MHz ila 1 610 MHz frekans bantlarında çalışan radyo ekipmanı  |
| EN 300 328                                       | 2.2.2 2019-07                                 | Elektromanyetik uyumluluk ve Radyo spektrumu Konuları (ERM); Geniş bant iletim sistemleri; 2,4 GHz ISM bandında çalışan ve geniş bant modülasyon teknikleri kullanan veri iletim ekipmanı   |
| EN 300 440                                       | 2.2.1 2018-07                                 | Elektromanyetik uyumluluk ve Radyo spektrumu Konuları (ERM); Kısa menzilli cihazlar; 1 GHz - 40 GHz frekans aralığında kullanılacak radyo ekipmanı  |
| EN 301 511                                       | 12.5.1 2017-03                                | Mobil iletişim için Küresel Sistem (GSM); GSM 900 ve GSM 1800 bantlarındaki mobil istasyonlar için uyumlaştırılmış EN   |
| EN 301 908 - 1                                   | 13.1.1 2019-11                                | IMT hücreli ağlar; Bölüm 1: Giriş ve ortak gereksinimler  |
| EN 301 908 - 2                                   | 13.1.1 2020-06                                | IMT hücreli ağlar; Bölüm 2: CDMA Direct Spread (UTRA FDD) Kullanıcı Ekipmanı (UE)   |
| EN 301 908 - 13                                  | 13.1.1 2019-11                                | IMT hücreli ağlar; Bölüm 13: Gelişmiş Evrensel Karasal Radyo Erişimi (E-UTRA) Kullanıcı Ekipmanı (UE)   |
| <b>2000/53/EC ELV 2000/53 / EC ELV direktifi</b> |   |   |
| 2000/53/EC                                       | 09/2000                                       | Ömrünü tamamlamış araçlar (ÖTA)   |



## Deklarata e Konformitetit

**HARMAN BECKER**  
**Automotive Systems GmbH**  
**Becker-Göring-Str. 16**  
**D-76307 Karlsbad, Germany**

deklaron nën përgjegjësinë tonë të vetme, se produkti

**Përshkrimi i objektit** : Sistemi telematik me BT, WLAN, GNSS, GSM/UMTS/LTE  
**Emri i modelit** : **CONBOX-HIGH**  
**Klienti / Marka** : VW-Group  
**Emri i llojit të sistemit** : P114, A970, A981  
A976, A971, A972, A973, A974, A975, A977, A978, A979, A980, A982,  
A983, A984, P115, P119, V022

is conform to the provisions of the directives:

| Direktiva, titull i shkurtër   | Përshkrimi, titulli i gjatë i direktivës   |
|--|--|
| 2014/53/EU<br>RED directive  | <b>Direktiva 2014/53/BE</b> e Parlamentit Evropian dhe e Këshillit e 16 Prill 2014 mbi harmonizimin e ligjeve të Shteteve Anëtare që lidhen me vënien në dispozicion të tregut të pajisjeve radio dhe shfuqizimin e Direktivës 1999/5/EC Text with EEA rëndësinë<br><br><i>Fletorja Zyrtare L 153, 22.5.2014</i> |
| Bazuar në dëshmitë e paraqitura në Dokumentacionin Teknik, <b>Telefication</b> duke vepruar si Trup i Njoftuar – <b>No. No. 0560</b> për Direktivën e Pajisjeve të Radios 2014/53/BE, e verifikuar dhe e vërtetuar me Certifikatën e Provimit të Tipit të BE -së - acc. Moduli B i Aneksit III:<br>Numrin e regjistrimit: <b>192140149/AA/01</b><br>që dizajni teknik i pajisjeve të radios plotëson disa kërkesa thelbësore të Direktivës Evropiane 2014/53/BE, siç tregohet në më shumë detaje në faqen 2. |  |

Informacioni shtesë në lidhje me konformitetin me këtë direktivë të BE -së është i shënuar në Shtojcën. Kjo deklaratë përgëzon përputhshmërinë me direktivën e shënuar dhe me të tjerat direktivat përkatëse evropiane të produktit. Deklarata mbulon të gjitha pajisjet e prodhuara sipas dokumentacionit teknik përkatës.

**E dekluar nga:**

**Mr. Simon Vögele, Eksperti i Pajtuëshmërisë së Produkteve**

Karlsbad  
(Place)

21.01.2021  
(Date)



*Simon Vögele*  
(Signature)

**Mr. Frank Weikermann, Drejtor Certifikimi Global**

Karlsbad  
(Place)

21.01.2021  
(Date)

*F. Weikermann*  
(Signature)

|   |   |  |   |
|---|---|--|---|
|  | <b>Bashkëngjitja në DoC</b>   |  |  |
|   | <b>Model:</b> CONBOX-HIGH<br><b>Projekti:</b> Sistemi telematik me BT, WLAN, GNSS, GSM/UMTS/LTE<br><b>Lloji:</b> P114, A970, A981<br><b>version:</b> V1.2 |  |   |

### Kërkesat e mëposhtme janë zbatuar:

| Standarde                                      | Versioni / Lirimi                             | Përshkrimi i standardit   |
|--|---|---|
| <b>2014/53/Direktiva e DAR e BE Pjesa 3.1a</b> |   |   |
| EN 62368 - 1                                   | 2014 + AC 2015 + A11:2017                     | Pajisjet e teknologjisë audio/video, informacionit dhe komunikimit Siguria - Kërkesat   |
| IEC 60950 - 1                                  | 2005 (Second Edition) + Am 1:2009 + Am 2:2013 | Siguria e pajisjeve të teknologjisë së informacionit  |
| EN 62311                                       | 2008  | Vlerësimi i pajisjeve elektronike dhe elektrike në lidhje me kufizimet e ekspozimit të njerëzve për fushat elektromagnetike (0 Hz - 300 GHz)  |
| <b>2014/53/Direktiva e DAR e BE Pjesa 3.1b</b> |   |   |
| EN 301 489 - 01                                | 2.2.0 DRAFT                                   | Pajtueshmëria elektromagnetike (EMC)<br>standard për pajisjet dhe shërbimet e radios;<br>Pjesa 1: Kërkesat e përbashkëta teknike  |
| EN 301 489 - 17                                | 3.1.1   | Standardi i Pajtueshmërisë ElektroMagnetike (EMC) për pajisjet dhe shërbimet e radios; Pjesa 17: Kushtet specifike për sistemet e transmetimit të të dhënave me brez të gjerë   |
| EN 301 489 - 19                                | 2.1.0 DRAFT                                   | Standardi i Pajtueshmërisë ElektroMagnetike (EMC) për pajisjet dhe shërbimet e radios; Pjesa 19: Kushtet specifike për marrjen e vetëm stacioneve të lëvizshme të tokës (ROMES) që veprojnë në brezin 1.5 GHz që sigurojnë komunikime të të dhënave dhe marrës GNSS që veprojnë në brezin RNSS (ROGNSS) duke siguruar të dhëna pozicionimi, navigimi dhe koha |
| EN 301 489 - 52                                | 1.1.0 DRAFT                                   | Standardi i Pajtueshmërisë Elektromagnetike (EMC) për pajisjet dhe shërbimet e radios; Pjesa 52: Kushtet specifike për komunikimin celular dhe pajisjet radio dhe portative (UE) dhe pajisjet ndihmëse  |
| <b>2014/53/Direktiva e DAR e BE Pjesa 3.2</b>  |   |   |
| EN 303 413                                     | 1.1.1 2017-06                                 | Stacionet dhe Sistemet Satelitore të Tokës (SES); Marrësit e Sistemit Global të Navigacionit Satelitor (GNSS); Pajisjet radio që funksionojnë në brezat e frekuencave 1 164 MHz deri në 1 300 MHz dhe 1 559 MHz në 1 610 MHz  |
| EN 300 328                                     | 2.2.2 2019-07                                 | Pajtueshmëria elektromagnetike dhe çështjet e spektrit të radios (ERM); Sistemet e transmetimit me brez të gjerë; Pajisjet e transmetimit të të dhënave që operojnë në brezin ISM 2,4 GHz dhe përdorin teknika të modulimit të brezit të gjerë  |
| EN 300 440                                     | 2.2.1 2018-07                                 | Pajtueshmëria elektromagnetike dhe çështjet e spektrit të radios (ERM); Pajisje me rreze të shkurtër; Pajisjet radio do të përdoren në intervalin e frekuencës 1 GHz deri në 40 GHz   |
| EN 301 511                                     | 12.5.1 2017-03                                | Sistemi Global për Komunikimet Mobile (GSM); EN i harmonizuar për stacionet e lëvizshme në brezat GSM 900 dhe GSM 1800  |
| EN 301 908 - 1                                 | 13.1.1 2019-11                                | Rrjetet celulare IMT; Pjesa 1: Hyrje dhe kërkesa të përbashkëta   |
| EN 301 908 - 2                                 | 13.1.1 2020-06                                | Rrjetet celulare IMT; Pjesa 2: Përhapja e drejtpërdrejtë e CDMA (UTRA FDD) Pajisjet e Përdoruesit (UE)  |
| EN 301 908 - 13                                | 13.1.1 2019-11                                | Rrjetet celulare IMT; Pjesa 13: Pajisjet e Përdoruesit të Zhvilluar Universal të Radios Tokësore (E-UTRA) (UE)  |
| <b>Direktiva ELV 2000/53/EC</b>                |   |   |
| 2000/53/EC                                     | 09/2000                                       | Automjetet në fund të jetës (ELV)   |



## EC deklaracija o usklađenosti

**HARMAN BECKER**  
**Automotive Systems GmbH**  
**Becker-Görling-Str. 16**  
**D-76307 Karlsbad, Germany**

izjavljuje na našu isključivu odgovornost, da je proizvod

Opis objekta : Telematik sistem sa BT, WLAN, GNSS, GSM/UMTS/LTE  
Naziv modela : **CONBOX-HIGH**  
Kupac / robna marka : VW-Group  
Upišite naziv sistema : P114, A970, A981  
A976, A971, A972, A973, A974, A975, A977, A978, A979, A980, A982,  
A983, A984, P115, P119, V022

je u skladu sa odredbama direktiva:

| Direktiva, kratki naslov       | Opis, dugačak naslov direktive   |
|--------------------------------|--|
| 2014/53/EU<br>CRVENA direktiva | <b>Direktiva 2014/53/EU</b> Europskog parlamenta i Vijeća od 16. travnja 2014. o usklađivanju zakona država članica o stavljanju na raspolaganje radijske opreme i stavljanju van snage Direktive 1999/5/EZ s EGP -om relevantnost.<br><br><i>Službeni list L 153, 22.5.2014</i> |

Na osnovu dokaza predstavljenih u Tehničkoj dokumentaciji, **Telefication** djeluje kao prijavljeno tijelo – **No. No. 0560** za Direktivu o radio -opremi 2014/53/EU, verifikovanu i atestiranu **EU certifikatom o pregledu tipa** - prema Modul B Priloga III:

Matični broj: **192140149/AA/01**

da tehnički dizajn radio opreme zadovoljava određene bitne zahtjeve Evropske direktive 2014/53/EU, kako je detaljnije navedeno na stranici 2.

Dotadne informacije o usklađenosti sa ovom direktivom EU navedene su u Prilogu. Ova deklaracija pokazuje usklađenost sa navedenom direktivom i drugim proizvoda relevantnih evropskih direktiva. Deklaracija pokriva sve proizvedene uređaje prema pripadajućoj tehničkoj dokumentaciji.

### Deklarirano od:

Mr. Simon Vögele, Stručnjak za usklađenost proizvoda

Karlsbad  
(Place)

21.01.2021  
(Date)



*Simon Vögele*  
(Signature)

Mr. Frank Weikermann, Director Global Certification

Karlsbad  
(Place)

21.01.2021  
(Date)

*F. Weikermann*  
(Signature)

|   |   |  |   |
|---|---|--|---|
|  | <b>Prilog izjavi o usaglašenosti</b>  |  |  |
|   | <b>Model:</b> CONBOX-HIGH<br><b>Project:</b> Telematik sistem sa BT,WLAN,GNSS, GSM/UMTS/LTE<br><b>Tip:</b> P114, A970, A981<br><b>Verzija:</b> V1.2 |  |   |

**Primijenjeni su sljedeći zahtjevi:**

| Standard                                  | Verzija / izdanje                             | Opis standarda   |
|---|---|--|
| <b>2014/53/EU RED direktiva, dio 3.1a</b> |   |  |
| EN 62368 - 1                              | 2014 + AC 2015 + A11:2017                     | Oprema za audio/video, informacijsku i komunikacijsku tehnologiju Sigurnost - zahtjevi   |
| IEC 60950 - 1                             | 2005 (Second Edition) + Am 1:2009 + Am 2:2013 | Sigurnost opreme informacionih tehnologija   |
| EN 62311                                  | 2008  | Procjena elektroničke i električne opreme koja se odnosi na ograničenja izloženosti ljudi elektromagnetskim poljima (0 Hz - 300 GHz)   |
| <b>2014/53/EU RED direktiva, dio 3.1b</b> |   |  |
| EN 301 489 - 01                           | 2.2.0 DRAFT                                   | Elektromagnetska kompatibilnost (EMC) standard za radio opremu i usluge; Dio 1: Zajednički tehnički zahtjevi   |
| EN 301 489 - 17                           | 3.1.1   | Standard za elektromagnetsku kompatibilnost (EMC) za radio opremu i usluge; Dio 17: Posebni uslovi za sisteme za prijenos podataka širokopoljnog pristupa  |
| EN 301 489 - 19                           | 2.1.0 DRAFT                                   | Standard za elektromagnetsku kompatibilnost (EMC) za radio opremu i usluge; Dio 19: Posebni uvjeti za prijem samo mobilnih zemaljskih stanica (ROMES) koje rade u opsegu 1,5 GHz i pružaju komunikaciju podacima i GNSS prijemnike koji rade u RNSS opsegu (ROGNSS) pružajući podatke o pozicioniranju, navigaciji i vremenu |
| EN 301 489 - 52                           | 1.1.0 DRAFT                                   | Standard za elektromagnetsku kompatibilnost (EMC) za radio opremu i usluge; Dio 52: Posebni uslovi za mobilnu komunikaciju Mobilna i prenosiva (UE) radio i pomoćna oprema   |
| <b>2014/53/EU RED direktiva Dio 3.2</b>   |   |  |
| EN 303 413                                | 1.1.1 2017-06                                 | Satelitske zemaljske stanice i sistemi (SES); Prijemnici Globalnog navigacijskog satelitskog sistema (GNSS); Radio oprema koja radi u opsezima od 1 164 MHz do 1 300 MHz i 1 559 MHz do 1 610 MHz  |
| EN 300 328                                | 2.2.2 2019-07                                 | Elektromagnetska kompatibilnost i pitanja radio -spektra (ERM); Sustavi za širokopoljni prijenos; Oprema za prijenos podataka koja radi u ISM opsegu 2,4 GHz i koristi tehnike širokopoljne modulacije   |
| EN 300 440                                | 2.2.1 2018-07                                 | Elektromagnetska kompatibilnost i pitanja radio -spektra (ERM); Uređaji kratkog dometa; Radio oprema koja će se koristiti u frekvencijskom opsegu od 1 GHz do 40 GHz   |
| EN 301 511                                | 12.5.1 2017-03                                | Globalni sistem za mobilne komunikacije (GSM); Usklađeni EN za mobilne stanice u opsezima GSM 900 i GSM 1800   |
| EN 301 908 - 1                            | 13.1.1 2019-11                                | IMT mobilne mreže; Dio 1: Uvod i zajednički zahtjevi   |
| EN 301 908 - 2                            | 13.1.1 2020-06                                | IMT mobilne mreže; Dio 2: Korisnička oprema za CDMA direktno širenje (UTRA FDD) (UE)   |
| EN 301 908 - 13                           | 13.1.1 2019-11                                | IMT mobilne mreže; Dio 13: Korisnička oprema razvijenog univerzalnog zemaljskog radijskog pristupa (E-UTRA) (UE)   |
| <b>2000/53/EC Direktiva o GVE</b>         |   |  |
| 2000/53/EC                                | 09/2000                                       | Vozila na kraju vijeka trajanja  |



## Samræmisýfirlýsing

HARMAN BECKER  
Automotive Systems GmbH  
Becker-Görling-Str. 16  
D-76307 Karlsbad, Germany

lýsir því yfir á okkar ábyrgð, að varan

Lýsing á hlut : Telematik sistem með BT, WLAN, GNSS, GSM/UMTS/LTE  
Nafn líkans : **CONBOX-HIGH**  
Viðskiptavinur /  
vörumerki : VW-Group  
Sláðu inn heiti  
kerfisins : P114, A970, A981  
A976, A971, A972, A973, A974, A975, A977, A978, A979, A980, A982,  
A983, A984, P115, P119, V022

er í samræmi við ákvæði tilskipana:

| Tilskipun, stuttur titill   | Description, long title of the directive   |
|---|--|
| 2014/53/ESB<br>Rauð tilskipun   | <b>Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2014/53/ESB</b> frá 16. apríl 2014 um samræmingu laga aðildarríkjanna um aðgengi að markaði fyrir útvarpsbúnað og niðurfellingu tilskipunar 1999/5/EB texta við EES mikilvægi.<br><br><i>Stjórnartíðindi L 153, 22.5.2014</i> |
| Byggt á sönnunargögnum í tækniskjölunum, <b>Telefication</b> starfar sem tilkynntur aðili – <b>No. No. 0560</b> fyrir tilskipun útvarpsbúnaðar 2014/53/ESB, staðfest og staðfest með <b>ESB gerðarprófunarvottorði</b> - samkv. Eining B í III. Viðauka:<br>Skráningarnúmer: <b>192140149/AA/01</b><br>að tæknileg hönnun útvarpsbúnaðarins uppfylli ákveðnar grundvallarkröfur Evróputilskipunar 2014/53/ESB, eins og tilgreint er nánar á síðu 2. |  |

Viðbótarupplýsingar um samræmi við þessa tilskipun ESB eru skráðar í viðhenginu. Þessi yfirlýsing sýnir að farið er að tilskipuninni og öðrum vörutengdar evrópskar tilskipanir. Yfirlýsingin nær til allra framleiddra tækja samkvæmt tilheyrandi tækniskjöllum.

### Yfirlýst af:

Mr. Simon Vögele, Sérfræðingur í samræmi við vörur

Karlsbad  
(Staður)

21.01.2021  
(Dagsetning)

*S. Vögele*  
(Undirskrift)

Mr. Frank Weikermann, Forstöðumaður alþjóðlegrar vottunar

Karlsbad  
(Staður)

21.01.2021  
(Dagsetning)

*F. Weikermann*  
(Undirskrift)

|   |   |   |
|---|---|---|
|  | <b>Viðhengi við samræmisýfirlýsingu</b>   |  |
|   | <b>Fyrirmynd:</b> CONBOX-HIGH<br><b>Verkefni:</b> Telematik sistem með BT, WLAN, GNSS, GSM/UMTS/LTE<br><b>Gerð:</b> P114, A970, A981<br><b>Útgáfa:</b> V1.2 |   |

### Eftirfarandi kröfur hafa verið gerðar:

| Standard                                    | Útgáfa  | Lýsing á staðli   |
|---|---|---|
| <b>2014/53/ESB RED tilskipun hluti 3.1a</b> |   |   |
| EN 62368 - 1                                | 2014 + AC 2015 + A11:2017                     | Hljóð/myndband, upplýsinga- og samskiptatæknibúnaður Öryggi - Kröfur  |
| IEC 60950 - 1                               | 2005 (Second Edition) + Am 1:2009 + Am 2:2013 | Öryggi upplýsingatæknibúnaðar   |
| EN 62311                                    | 2008  | Mat á rafeindabúnaði og rafbúnaði sem tengist takmörkunum á váhrifum fólks fyrir rafsegulsvið (0 Hz - 300 GHz)  |
| <b>2014/53/ESB RED tilskipun Hluti 3.1b</b> |   |   |
| EN 301 489 - 01                             | 2.2.0 DRAFT                                   | Rafmagnssamhæfni (EMC) staðall fyrir útvarpsbúnað og þjónustu; Hluti 1: Algengar tæknilegar kröfur  |
| EN 301 489 - 17                             | 3.1.1   | ElectroMagnetic Compatibility (EMC) staðall fyrir útvarpstæki og þjónustu; 17. hluti: Sértek skilyrði fyrir breiðband gagnaflutningskerfi   |
| EN 301 489 - 19                             | 2.1.0 DRAFT                                   | ElectroMagnetic Compatibility (EMC) staðall fyrir útvarpstæki og þjónustu; Hluti 19: Sértek skilyrði fyrir móttöku eingöngu farsíma jarðstöðva (ROMES) sem starfa á 1,5 GHz bandinu sem veitir gagnasamskipti og GNSS móttakara sem starfa á RNSS bandinu (ROGNSS) sem veita staðsetningu, siglingar og tímasetningargögn |
| EN 301 489 - 52                             | 1.1.0 DRAFT                                   | Rafsegulsviðssamhæfni (EMC) staðall fyrir útvarpsbúnað og þjónustu; Hluti 52: Sértek skilyrði fyrir farsímafjarskipti Farsíma og færanlegt (UE) útvarp og viðbóturbúnað   |
| <b>2014/53/ESB RED tilskipun 3.2</b>        |   |   |
| EN 303 413                                  | 1.1.1 2017-06                                 | Satellite Earth Stations and Systems (SES); Global Navigation Satellite System (GNSS) móttakarar; Útvarpsbúnaður sem starfar á 1 164 MHz til 1 300 MHz og 1 559 MHz til 1 610 MHz tíðnisviðum   |
| EN 300 328                                  | 2.2.2 2019-07                                 | Rafsegulsviðssamhæfni og útvarpsrófsmál (ERM); Breiðbandssendingarkerfi; Gagnaflutningsbúnaður sem starfar á 2,4 GHz ISM bandinu og notar breiðband mótunartækni  |
| EN 300 440                                  | 2.2.1 2018-07                                 | Rafsegulsviðssamhæfni og útvarpsrófsmál (ERM); Tæki fyrir skammdrægni; Útvarpstæki til notkunar á 1 GHz til 40 GHz tíðnisviði   |
| EN 301 511                                  | 12.5.1 2017-03                                | Alþjóðlegt kerfi fyrir farsíma fjarskipti (GSM); Samhæfð EN fyrir farsímastöðvar í GSM 900 og GSM 1800 hljómsveitunum   |
| EN 301 908 - 1                              | 13.1.1 2019-11                                | IMT farsímakerfi; 1. hluti: Inngangur og sameiginlegar kröfur   |
| EN 301 908 - 2                              | 13.1.1 2020-06                                | IMT farsímakerfi; Hluti 2: CDMA Direct Spread (UTRA FDD) notendabúnaður (UE)  |
| EN 301 908 - 13                             | 13.1.1 2019-11                                | IMT farsímakerfi; Hluti 13: Þróaður allhliða aðgangur að útvarpi (E-UTRA) notendabúnaður (UE)   |
| <b>2000/53/EC ELV tilskipun</b>             |   |   |
| 2000/53/EC                                  | 09/2000                                       | Öldrunarbílar (ELV)   |





## Декларација за сообразност на ЕК

HARMAN BECKER  
Automotive Systems GmbH  
Becker-Görling-Str. 16  
D-76307 Karlsbad, Germany

изјавува под наша единствена одговорност, дека производот

Опис на објектот : Telematik sistem со BT, WLAN, GNSS, GSM/UMTS/LTE  
Име на моделот : **CONBOX-HIGH**  
Клиент / бренд : VW-Group  
Напишете име : P114, A970, A981  
A976, A971, A972, A973, A974, A975, A977, A978, A979, A980, A982,  
A983, A984, P115, P119, V022

е во согласност со одредбите на директивите:

| Директива, краток наслов    | Опис, долг наслов на директивата  |
|-----------------------------|---|
| 2014/53/EU<br>RED директива | <b>Директива 2014/53/EU</b> на Европскиот парламент и на Советот од 16 април 2014 година за усогласување на законите на земјите -членки кои се однесуваат на ставање на пазарот на радио опрема на пазарот и укинување на Директивата 1999/5/EK Текст со ЕЕА Релевантност.<br><br><i>Службен весник L 153, 22.5.2014 година</i> |

Врз основа на доказите презентирани во техничката документација, **Telefication** дејствува како нотифицирано тело – **No. No. 0560** за Директивата за радио опрема 2014/53/EU, потврдена и потврдена со **Сертификат за испитување на типот на ЕУ** - приклучок Модул Б од Анекс III:  
Регистарски број: **192140149/AA/01**  
дека техничкиот дизајн на радио опремата исполнува одредени основни барања од Европската директива 2014/53/EU, како што е наведено во повеќе детали на страница 2.

Дополнителни информации за сообразноста со оваа директива на ЕУ се наведени во Прилог. Оваа декларација ја покажува усогласеноста со наведената директива и со другите европски директиви релевантни за производот. Декларацијата ги опфаќа сите произведени уреди според поврзаната техничка документација.

Декларирано од:

Mr. Simon Vögele, Експерт за усогласеност на производи

Karlsbad  
(Место)

21.01.2021  
(Датум)



*Simon Vögele*  
(Потпис)

Mr. Frank Weikermann, Директор Глобална сертификација

Karlsbad  
(Место)

21.01.2021  
(Датум)

*F. Weikermann*  
(Потпис)

|   |  |  |   |
|---|--|--|---|
|  | <b>Прилог кон Декларација за сообразност</b>   |  |  |
|   | <b>Модел:</b> CONBOX-HIGH<br><b>Проект:</b> Telematik sistem со BT, WLAN, GNSS, GSM/UMTS/LTE<br><b>Тип:</b> P114, A970, A981<br><b>верзија:</b> V1.2 |  |   |

**Следниве барања се применети:**

| Стандардно                               | Верзија                                       | Опис на стандардот   |
|--|---|--|
| <b>2014/53/EU RED директива Дел 3.1a</b> |   |  |
| EN 62368 - 1                             | 2014 + AC 2015 + A11:2017                     | Аудио/видео, информативна и комуникациска технолошка опрема Безбедност - Барања  |
| IEC 60950 - 1                            | 2005 (Second Edition) + Am 1:2009 + Am 2:2013 | Безбедност на опремата за информатичка технологија   |
| EN 62311                                 | 2008  | Проценка на електронска и електрична опрема поврзана со ограничувања на изложеност на луѓе за електромагнетни полиња (0 Hz - 300 GHz)  |
| <b>2014/53/EU RED директива Дел 3.16</b> |   |  |
| EN 301 489 - 01                          | 2.2.0 DRAFT                                   | Електромагнетна компатибилност (EMC) стандард за радио опрема и услуги; Дел 1: Заеднички технички барања   |
| EN 301 489 - 17                          | 3.1.1   | Стандард за електромагнетна компатибилност (EMC) за радио опрема и услуги; Дел 17: Специфични услови за широкопојасни системи за пренос на податоци  |
| EN 301 489 - 19                          | 2.1.0 DRAFT                                   | Стандард за електромагнетна компатибилност (EMC) за радио опрема и услуги; Дел 19: Специфични услови за примање само мобилни земјени станици (ROMES) кои работат во опсег од 1,5 GHz и обезбедуваат комуникација со податоци и GNSS приемници кои работат во RNSS опсегот (ROGNSS), обезбедувајќи податоци за позиционирање, навигација и време. |
| EN 301 489 - 52                          | 1.1.0 DRAFT                                   | Стандард за електромагнетна компатибилност (EMC) за радио опрема и услуги; Дел 52: Специфични услови за мобилна комуникација Мобилна и преносна (UE) радио и помошна опрема  |
| <b>2014/53/EU RED directive Part 3.2</b> |   |  |
| EN 303 413                               | 1.1.1 2017-06                                 | Сателитски станици и системи на Земјата (CEC); Приемници за глобален навигациски сателитски систем (GNSS); Радио опрема што работи во фреквентни опсези од 1 164 MHz до 1 300 MHz и 1 559 MHz до 1 610 MHz   |
| EN 300 328                               | 2.2.2 2019-07                                 | Електромагнетна компатибилност и Радио спектар на прашања (ERM); Системи за широкопојасен пренос; Опрема за пренос на податоци која работи во опсег 2,4 GHz ISM и користи техники за модулација со широк опсег   |
| EN 300 440                               | 2.2.1 2018-07                                 | Електромагнетна компатибилност и Радио спектар на прашања (ERM); Уреди со краток опсег; Радио опрема што треба да се користи во фреквентен опсег од 1 GHz до 40 GHz  |
| EN 301 511                               | 12.5.1 2017-03                                | Глобален систем за мобилни комуникации (GSM); Усогласен EN за мобилни станици во опсезите GSM 900 и GSM 1800   |
| EN 301 908 - 1                           | 13.1.1 2019-11                                | Мобилни мрежи IMT; Дел 1: Вовед и заеднички барања   |
| EN 301 908 - 2                           | 13.1.1 2020-06                                | Мобилни мрежи IMT; Дел 2: CDMA Direct Spread (UTRA FDD) Корисничка опрема (UE)   |
| EN 301 908 - 13                          | 13.1.1 2019-11                                | Мобилни мрежи IMT; Дел 13: Еволуирана универзална копнена радио пристап (E-UTRA) Корисничка опрема (UE)  |
| <b>2000/53/EC директива за ELV</b>       |   |  |
| 2000/53/EC                               | 09/2000                                       | Возила на крајот на животот (ELV)  |



## Декларација о усаглашености

**HARMAN BECKER**  
**Automotive Systems GmbH**  
**Becker-Göring-Str. 16**  
**D-76307 Karlsbad, Germany**

изјављује на нашу искључиву одговорност, да је производ

Опис објекта : Telematik sistem са BT, WLAN, GNSS, GSM/UMTS/LTE  
Назив модела : **CONBOX-HIGH**  
Купац / Бренд : VW-Group  
Упишите име : P114, A970, A981  
A976, A971, A972, A973, A974, A975, A977, A978, A979, A980, A982,  
A983, A984, P115, P119, V022

је у складу са одредбама директива:

| Директива, кратак наслов       | Опис, дугачак наслов директиве   |
|--------------------------------|--|
| 2014/53/EУ<br>ЦРВЕНА директива | <b>Директива 2014/53/EУ</b> Европског парламента и Савета од 16. априла 2014. о усклађивању закона држава чланица у вези са стављањем на тржиште радијске опреме и стављањем ван снаге Директиве 1999/5/EЗ са ЕГП релевантност.<br><br><i>Урадни лист Л 153, 22.5.2014</i> |

На основу доказа изнетих у Техничкој документацији, **Telefication** делујући као пријављено тело – **No. No. 0560** за Директиву о радио -опреми 2014/53/EУ, верификовано и атестирано **EУ сертификатом** о прегледу типа - према Модул Б Прилога ИИИ:  
Матични број:**192140149/AA/01**  
да технички дизајн радио опреме испуњава одређене битне захтеве Европске директиве 2014/53/EУ, како је детаљније наведено на страници 2.

Додатне информације о усклађености са овом директивом ЕУ наведене су у Прилогу. Ова декларација показује усклађеност са наведеном директивом и другим производа релевантних европских директива. Декларација покрива све произведене уређаје према припадајућој техничкој документацији.

### Декларисао:

Mr. Simon Vögele, Стручњак за усклађеност производа

Karlsbad  
(Плаце)

21.01.2021  
(Датум)



*Simon Vögele*  
(Потпис)

Mr. Frank Weikermann, Директор Глобал Сертификацион

Karlsbad  
(Плаце)

21.01.2021  
(Датум)

*F. Weikermann*  
(Потпис)

|   |  |   |   |
|---|--|---|---|
|  | <b>Прилог изјави о усаглашености</b>                               |   |  |
|   | <b>Модел:</b><br><b>Пројекат</b><br><b>Тип:</b><br><b>верзија:</b> | CONBOX-HIGH<br>Telematik sistem sa BT, WLAN, GNSS, GSM/UMTS/LTE<br>P114, A970, A981<br>V1.2 |   |

**Примењени су следећи захтеви:**

| Стандард                                  | Верзија / издање                              | Опис стандарда  |
|---|---|---|
| <b>2014/53/EУ РЕД директива, део 3.1а</b> |   |   |
| EN 62368 - 1                              | 2014 + AC 2015 + A11:2017                     | Опрема за аудио/видео, информациону и комуникациону технологију<br>Сигурност - захтеви  |
| IEC 60950 - 1                             | 2005 (Second Edition) + Am 1:2009 + Am 2:2013 | Безбедност опреме информационих технологија   |
| EN 62311                                  | 2008  | Процена електронске и електричне опреме која се односи на ограничења изложености људи електромагнетним пољима (0 Хз - 300 ГХз)  |
| <b>2014/53/EУ РЕД директива, део 3.1б</b> |   |   |
| EN 301 489 - 01                           | 2.2.0 DRAFT                                   | Електромагнетска компатибилност (ЕМЦ) стандард за радио опрему и услуге;<br>Део 1: Заједнички технички захтеви  |
| EN 301 489 - 17                           | 3.1.1   | Стандард за електромагнетску компатибилност (ЕМЦ) за радио опрему и услуге; Део 17:<br>Посебни услови за системе за пренос података широког пропусног опсега  |
| EN 301 489 - 19                           | 2.1.0 DRAFT                                   | Стандард за електромагнетску компатибилност (ЕМЦ) за радио опрему и услуге; Део 19:<br>Посебни услови за пријем само мобилних земаљских станица (РОМЕС) које раде у опсегу од 1,5 ГХз обезбеђујући комуникацију података и ГНСС пријемнике који раде у РНСС опсегу (РОГНСС) пружајући податке о позиционирању, навигацији и времену |
| EN 301 489 - 52                           | 1.1.0 DRAFT                                   | Стандард за електромагнетску компатибилност (ЕМЦ) за радио опрему и услуге; Део 52:<br>Посебни услови за мобилну комуникацију Мобилна и преносива (УЕ) радио и помоћна опрема   |
| <b>2014/53/EУ РЕД директива Део 3.2</b>   |   |   |
| EN 303 413                                | 1.1.1 2017-06                                 | Сателитске земаљске станице и системи (СЕС); Пријемници Глобалног навигационог сателитског система (ГНСС); Радио опрема која ради у опсезима од 1 164 МХз до 1 300 МХз и 1 559 МХз до 1 610 МХз   |
| EN 300 328                                | 2.2.2 2019-07                                 | Електромагнетна компатибилност и питања радио -спектра (ЕРМ); Системи за пренос широког опсега; Опрема за пренос података која ради у ИСМ опсегу 2,4 ГХз и користи технике широкопојасне модулације   |
| EN 300 440                                | 2.2.1 2018-07                                 | Електромагнетна компатибилност и питања радио -спектра (ЕРМ); Уређаји кратког домета; Радио опрема која ће се користити у фреквентном опсегу од 1 ГХз до 40 ГХз   |
| EN 301 511                                | 12.5.1 2017-03                                | Глобални систем за мобилне комуникације (ГСМ); Хармонизовани ЕН за мобилне станице у опсезима ГСМ 900 и ГСМ 1800  |
| EN 301 908 - 1                            | 13.1.1 2019-11                                | ИМТ хелијске мреже; Део 1: Увод и заједнички захтеви  |
| EN 301 908 - 2                            | 13.1.1 2020-06                                | ИМТ хелијске мреже; Део 2: Корисничка опрема ЦДМА Директ Спреад (УТРА ФДЦ) (УЕ)   |
| EN 301 908 - 13                           | 13.1.1 2019-11                                | ИМТ хелијске мреже; Део 13: Корисничка опрема развијеног универзалног земаљског радијског приступа (Е-УТРА) (УЕ)  |
| <b>2000/53/ЕЦ Директива о ГВЕ</b>         |   |   |
| 2000/53/ЕЦ                                | 09/2000                                       | Возила на крају века трајања (ЕЛВ)  |